

Isaías

Isaías elqui se tiocamanalojquetl tlen tlayolmelajqui nopa tlajtoli tlen quiseliyaya tlen TOTECO ipan Jerusalén quema polihuiyaya 700 xihuitl para hualas Cristo. Ni amatlapohuali quipiya nopa miyac tlajtoli tlen TOTECO quimacayaya Isaías para tlayolmelahuas. Se itoca TOTECO tlen más mopantía ipan ni amatlapohuali eltoc ya ni: “Nopa Dios Tlen Tlatzejtzolotic Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame.”

Isaías quipiya eyi partes:

Isaías 1 – 39 Asiria ehuan quinequij quintlanise Judá ehuan. Oncas tlatzacuultilistli ipampa tlajtlacoli. Hualas tonali tlen tlashuulistli quema tlanahuatis iteipa ixhui David.

Isaías 40 – 55 Quinhuicase israelitame ipan sequinoc taltini para tlatequipanotij, pero TOTECO ax quema quintlahuelcahuas itlacajhua. Hualas se temaquixtj-quetl tlen “Itlatequipanojca TOTECO”. Yajaya quiselis nopa tlatzacuultilistli ipampa inintlajtlacolhua tlacame.

Isaías 56 – 66 Se tonali israelitame mocuepase ipan inintlal huan TOTECO quitlamichihuas nochí tlen quintencahuilijtoc para quichihuas. Jerusalén elis nelía yejyectzi huan quipiyas tlashuulistli. Tlacame tlen campa hueli tlali yase nopano para quihueyichihuase TOTECO. Quema Jesús pejqui itequi, quipojq-qui Isaías 61:1-2 tlamiyacapa ipan se israelita tiopamitl.

Judá ehuaní quitlahuelcajqe TOTECO

1 Ya ni nopa miyac tlanextili tlen na, ni-Isaías niicone Amoz, niquitac ipan nopa tonali quema Uzías, Jotam, Acaz huan Ezequías tlanahuatíyayaj ipan tlali Judá. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlachque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

2 Nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan ipan tlatpeactli, xijtlacaquilica tlen quiijtohua TOTECO: “Eltoc queja na ni-quiniscalti coneme huan niquinmocuitlahui ica miyac teicnelijcayotl hasta motlaccachijque, pero ama yajuanti mosentlanchijtoque ica na huan ayoc quitlacaquilíaj tlen niquilhuía. **3** Nopa burrojme huan nopa torojme tlen tlapoxahuaj quinixmatij inintecohua huan quintlascamatilíaj pampa quinmocuitlahuíaj. Pero innoisraelita tlacajhua, ax innechixmatij. Ax inquina-

chilíaj, niyon ax inmotlascamatij pampa nimechicnelía.”

4 Ay nopa tlajtlacolchijca tlacame! Temachtli huala tlatzacuultilistli ininpani. Quimamajtinemij miyac tlajtlacoli hasta nesij huijcoltique pampa nelía etic. Quichihuaj tlen ax cuali queja quichijque ininhuejcapan tatahua. Yajuanti mohuejcatlalijque tlen TOTECO, huan ayoc quichihuilijque cuenta ininDios Tlen Tlatzejtzolotic Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. Ininseltitzi quitlahuelcajqe itlapalehuil.

5 Tlacame, ¿ax inquiselijoque tlatzacuultili tlen nelhuejhueyi? Huajca ¿para tlen innechihualtíaj noja ma nimechtlatzacuulti ajachica? ¿Inquisenhuiquilise ax innechtlacaquilise para nochipa? Tlen imotzonteco hasta ipan imoicxihua nochí se imotlacayo cocojtoc. Nochi imojuanti ayoc inquipiayaj chichualistli ipan imoyo-

lo huan hasta sequin imojuanti ya inquinaquij inmiquise. ⁶Ipampa imotlajtlacolhua nochi imotlacayohua cocojtoque. Imotzonteco semajtoc huan palantoc. Axaca innechpajtilitjoc, niyon quipictoc campá incocojtoque, niyon axaca quipoltojtoc aceite para quiquixtis nopa tlacujacualocayotl. ⁷Imotlal quitlamixolejtoque huan imoaltepehua quintlamitlatijtoque. Huan quema noja intlachixtoyaj, nopa sequinoc tlali ehuan quixolehuayayaj imotlal. Quiixtequij huan quicujaj nochi tlen onca ipan imomilhua. Nochi mocajtoc senquistoc tlasosolijtoc huan tlatzitzicatoc. ⁸Huan inJerusalén ehuan^a, initztoque nopano imoseltitziti, niyon ax inhuelij inromanahuáj. Inmechtlahuelcajtoque queja quitlahuelcahuaj ipilxajcal se tlamocuitlahuijquetl ipan se xocomeca mili quema tlami pixquistli. Niyon quentzi huelis inmomanahuise. Initztoque queja se altepetl tlen quiyahualojtoque icualancaitacahua.

⁹Intla TOTECO Tlen Quinyacana Ielhucac Ejcahua Ma Tlatlanitij amo techmaquixtijtosquía se quesqui tlen tojuanti, techzontlamiltijtosquíaj nochi tojuanti queja quichijqui ica nopa tlacame huejcajquiya ipan altepetini Sodoma huan Gomorra.

**TOTECO quinequi tlacame
ma itzoca tlapajpactique iixpa**

¹⁰Xijtlacaquilica itlajtol TOTECO, intlayacanani tlen tlali Israel. Eltoc queja intlayacanaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra pampa san se fiero imotlacajhua. Xijtlacaquilica tlachque Toteco Dios inmechnahuatía xijchihuaca. ¹¹Quej ni quijtohua TOTECO: “Ya nechylajsic ica nochi nopa tlacajcahalitli tlen ajachica innechhualiquilíaj. Ax nijnequi tlacajcahalitli tlen oquich borregojme, niyon ax nijnequi ininchiyajca tlapiyalime tlen tojtomahuaque. Ax nijnequi niqitas inieso nopa torojme, pilborregojtzitzi huan oquich chivojme. ¹²¿Para tlen inquihualicaj nochi ya ni noixtla quema inhualahuij in-

nechhueyichihuase? ¿Ajqueya innechtlajtlanía xiquinnejemiltiquij tlapiyalime para ma moquejquetzaquij notlamapa? ¹³Ax ipati nopa ofrendas tlen innechhualiquilíaj pampa ax inmocesoahuaj ipampa imotlajtlacolhua. Ayoc más xinechhualiquilica. Ayoc nijnequi niqitas nopa copali tlen innechtencahuilíaj. Ayoc hueli ni quijiyohuis nochi nopa ilhuitl tlen inquichihuaj quema pehua yancuic metztli o ipan nopa tonali quema inmosiyajcahuaj huan ipan nopa tonali quema inmosahuaj huan inmosentilíaj san sejco. Tlahuel innechixpanoj ica nopa miyac ilhuitl tlen inquichihuaj. ¹⁴Ayoc nijnequi niqitas nopa ilhuitl tlen inquichihuaj quema yancuic metztli huan ipan tonali tlen tlatzejtzeltotic. Eltoc queja se tlamamali tlen tlahuel nechsiyahuiltitjoc huan ayoc hueli ni quijiyohuis. ¹⁵Huajca quema inquitlanase imoma para inmomajjtose, na ax nimechtlachilis, niyon ax nimechtlacaquilis. Huan yonque inmomajjtose miyac huelas, na ax nimechtlacaquilis pampa imoma eltoc espoltic ica inieso tlacame tlen inquinmictijque yonque ax tleno quichijtoyaj.

¹⁶“Huajca ximotlapajpacchihuaca. Ayoc xijchihuaca niyon se tlamantli tlen ax cuali noixtla na. Nochi tlamantli tlen ax cuali inquichihuayayaj xijcahuaca. ¹⁷Ximomachtica inquichihuase tlen cuali. Xitequitica para nochi ma quiselica tlen xitlahuac. Xiquinpalehuica nopa tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltíaj. Xiquinmacaca tlen xitlahuac coneme tlen icnotzitziti huan xiquinmanahuica cahual sihuame.”

¹⁸TOTECO quijtohua: “Xihualaca nimanntzi huan ma tijsencahuaca tocuentas. Yonque tlahuel miyac imotlajtlacolhua hasta nesij chichiltic, na nijchihuas ma eli chipahuac queja nextli. Yonque fiero motlajtlacolhua queja se yoyomitl espoltic, na nimechchihuas queja iniijhuiyo borregojme tlen onpano chipahuac. ¹⁹Intla inmotemacase para inquineltocase tlen ni-

^a 1:8 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén. “Iichpocahua Sion” camati tlen nopa tlacame tlen ehuanipan altepetl.

mechilhuía, inquicuase nopa cuali tlamantli tlen nijchihuas imomila ma temaca. ²⁰Pero intla imojuanti ax inquinequise innechtlepanitase huan inquisenhuiquili-se ax inquichihuase tlen nimechnahuatía, inhuetzise ininmaco imocualancaitacahua huan inmechhujhuelose ica ininmache-te.” Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

TOTECO quipajpacas Jerusalén

²¹Imojuanti inJerusalén ehuaní, ineliyayaj nelía intemachme, pero ama innocuep-toque queja se momecatijca sihuatl tlen quicajtoc ihuehue. Inquicajtejtoque TOTECO para inquintoquilíaj sequinoc tiotzitzi tlen ax tleno ininpati. Achtohui Jerusalén eltoya se altepetl campa itztoyaj tlacame tlen quichihuayajaj nochi tlen xitlahuac, pero ama temitoc nopa altepetl ica temictiani. ²²Achtohui altepetl Jerusalén eliyaya queja nopa tepos plata tlen senquistoc cuali, pero ama imojuanti tlen nopano ehuaní, initztoque queja itetetzto nopa tepostli. Achtohui ineliyayaj queja nopa xocomeca atl tlen senquistoc cuali, pero ama tiitztoc queja nopa se xocomeca atl tlen tlamanololi ica atl. ²³Nochi imotlayacancahua mosininijtoque huan mochijtoque ininhuampoyohua tlaxtequini. Quinpactía quiselise tomi tlen fiero tlacame para ma ax quichihuaca tlen xitlahuac. Ax quinpalehuíaj coneme tlen icnotzitzi, niyon quinpalehuíaj cahual sihuame. ²⁴Yeca TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, huan yajaya tlen toDios tiisraelitame huan Tlen Más Quipiya Tetili quej ni quijtohua: “Nimomacuepas huan nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo pampa imojuanti inmochijtoque innocualancaitacahua huan yeca nimechcuelipis tlen innechchihuilijtoque. ²⁵Queja se quixitxis itetetzto tepostli ipan tlitl, na nimomatlananas para nimechtlatzijyohuultis. Huan nimechtlapajpacchihuas hasta nimechquixitlis nochi imosiquiyo huan nochi tlen ax cuali.

²⁶“Huan teipa sampa niquintlalis jueces tlen tetlajtolsencahuase xitlahuac

huan niquintlalis tetlalnamicctiani tlen cuajcualme queja achtohuiya nijchihuaya. Huan sampa quitocaxtise Jerusalén: ‘Altepetl Tlen Xitlahuac’ huan ‘Altepetl Tlen Temachtli.’ ²⁷Pampa na niitztoc xitlahuac huan nijchihua tlen cuali huan niquinmaquixtis nopa Jerusalén ehuaní tlen moyolcuelpase ica na. ²⁸Pero nochi tlen ax quinequise moyolcuelpase ica na huan san quinpactía tlajtlacolchihuase, niquintzon-tlamiltis pampa nechtlahuelcajtoque.

²⁹“Huan tlahuac inmopinahuase quema inmoilhuisse tlen nopa tonali quema inquintlatilijayaj tlacajcahualistli imotio-tzitzi huan intlajtlacolchihuayajaj iniixtla ipan nopa ahua cuamili tlen inquiniyocatlalijtoyaj para yajuanti. ³⁰Pampa teipa inelise queja se ahua cuahuatl tlen tepelui ixihuiyo huan queja se xochi mili tlen ax quiatequíaj. ³¹Huan nopa tlacame tlen más tejtetique campa imojuanti tlamiixpolihuisse queja nopa tlasoli tlen quitlatíaj. Inintlajtlacol quiyolitis nopa tlitl tlen quintlatis huan axaca huelis quisehuis.”

Teipa oncas se tlanahuatijcayotl tlen tlasehuilistli

(Mi. 4:1-3)

2 Ya ni seyoc tlanextili tlen na, niIsaías niicone Amoz, niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlachque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén. ²Ipan itlamiya tonali, itlanahuatilis^b TOTECO huan itiopa motlalise ipan nopa tepetl tlen más huejcapa ipan Jerusalén huan quipiyas tequihuejcaoyotl ica nochi sequinoc tlanahuatili ipan nochi tlaltepac-tli. Huan tlacame tlen miyac tlatlani ipan tlaltepac-tli ajachica ajsise nopano para quihueyichihuase TOTECO.

³Tlacame hualase huan quijitose: “Matiyaca titejcase ipan itepe TOTECO. Tiyase ipan itiopa nopa Dios tlen elqui iTeco Jacob^c tlen huejcajquiya. Nopano TOTECO techmachtis tlen quinequi ma tijchihuaca huan tijnellocase huan tinejnemise ipan iojhui.”

^b 2:2 Nica huan miyac hueltla campa quijitohua “tepetl o tepetini” camati tlen itlanahuatilis o tlanahuatijcayo se tlanahuatijquetl, yeca tijpatlatloque ica “itlanahuatilis”.

^c 2:3 O Israel.

Pampa ipan nopa tonali, quisas itlamachtli huan itlajtlot TOTECO tlen altepetl Jerusalén^d huan ajsis ipan nochi tlaltini ipan tlaltepectli. ⁴Huan TOTECO quitlajtolsencahuas tlatlajco nochi tlaltini huan quisencahuas nochi cualantli tlen quipiya se tlali ica sejoyoc. Huan tlacame tlen nochi tlaltepectli quitejtzonase ininmaches para quichihuase azadones. Huan inin-cuatlaminhua quitejtzonase para quichihuase huíngaros. Ayoc oncas tlatehuilistli huan soldados ayoc monequis momachtise para tlatehuise. ⁵Xihualaca nochi inisraelitame^e huan ma tinejnemica ipan nopa tlahuili tlen TOTECO temaca.

**TOTECO quintlatzacuiltis
tlen mohueyimatij**

⁶TOTECO, titechtlahuelcajtoc timoisraelita tlacajhua tlen tiixhuihua Jacob. Totlal temitoc ica tlamanli tlen quichihuaj tlacame tlen ehuj campa quisa tonati. Ama israelitame tetlajchihuaj huan tetonalitaj queja quichihuaj nopa filisteos. Huan quichihuaj tlajtolsencahuili ica tlacame tlen sequinoc tlaltini.

⁷Nojquiya total tiisraelitame temitoc ica miyac tomi tlen plata huan oro huan tlamanli tlen pajpatiyo. Quinpiya tlahuel miyac cahuayos huan carros para quinquihuse ipan tlatehuicayotl. ⁸Huan ni tlali temitoc ica teteyome. Ni tlacame motlancuaquetzaj huan quinhueyichihuaj tlamanli tlen yajuanti quinmachijchijtoque. ⁹Nochi tlacame moechcapanojtoque huan mopinahualtijque huan quinhueyichijtoque tiotzitzitzi, huajca amo xiquintlapojpolhui, TOTECO.

¹⁰Huajca inisraelitame, xicholoca hasta campa onca tepexitl huan ximotlatica tlen TOTECO tlen tlahuel temajmatis quema hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis. ¹¹Pampa TOTECO quinehcapanlalis nochi tlacame tlen mohueyimatij huan nochi imojuanti inmechpinahualtis. Ipan nopa tonal, san TOTECO inquihueyitalise. ¹²Pampa ipan nopa tonal, TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij hualas

para quintlatzacuiltis nochi tlen mohueyimatij huan tlen motlepanitaj huan tlen mohueyichihuaj. Huan TOTECO quinehcapanlalis hasta tlalchi. ¹³Quintzontequis nochi nopa huejcapantique tiocuatini tlen tlali Líbano huan nopa ahua cuatini tlen tejtetique tlen tlali Basán. ¹⁴Quinehcapanlalis nochi tepetini huejcapantique huan nochi tlachiquili. ¹⁵Quinehcapanlalis nochi caltini tlen huejcapantique para ipan tlamocuitlahuise huan quixolehuas nochi tepamitl tlen tlahuel tilahuac. ¹⁶Quena, quinoxolehuas nopa huejhueyi cuacanahua tlen altepetl Tarsis tlen quihualica tlamanli para tlanamacase. Huan quinoxolehuas nopa miyac cuacanahua tlen tlahuel yejyetzitzitzi tlen eltoque ateno. ¹⁷Ininhueyitilis nochi tlacame, tlamis. Huan nochi tlen mohueyimatiyayaj huetzise hasta tlalchi. Huan san yajaya TOTECO quihueyitalise israelitame ipan nopa tonal. ¹⁸Huan nochi tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome quintlamiixpolihuiltis.

¹⁹TOTECO motlalanas tlen isiya para quiojolinis ni tlaltepectli huan quintlatzacuiltis nochi tlen itztoque ipani. Huan nochi icualancaitacahua cholose ica majmajtli para motlatitij tetzala huan ipan tlacacahuaya, pampa tlahuel quimacacise TOTECO ica ihueyitilis huan itlatlanex. ²⁰Huan ipan nopa tonal, nochi tlacame quintepehuase inintiotzitzitzi tlen oro huan plata tlen yajuanti quinmachijchijque para quinhueyichihuase. Quinmajcahuase campa itztoque quimichime huan tzotzome. ²¹Huan quema hualas para quiojolinis ni tlaltepectli, tlacame motlalose hasta campa onca tepexitl para motlatise ipan tlaicajcahuaya huan tetzala iixpa TOTECO pampa tlahuel quinmajmatis quema yajaya hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis. ²²Huajca ayoc ximotemachica ipan se tlatatl pampa yajaya ax tleno ipati. Iyolis tloochpolihuis queja se ijyotl.

**TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén
huan Judá ehuan**

3 Xijcaquica, TOTECO Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij

^d2:3 O Sion.

^e2:5 O iniixhuihua Jacob.

quijcuenis tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, nochi tlapalehuili huan nochi tlamantli tlen ica mopanoltíaj; quinquixtilis inintlacualis huan nochi atl.

²Quintzontlamiltis nochi soldados hasta tlen más motemaca ipan tlathuijca-yotl. Quinquixtilis nochi jueces, tiocamanalohuani, tetonalitani huan huehue tlacame. ³Quintzontlamiltis nopa tlayacani tlen soldados, tlapijpiyani, tetlalnamic-tiani huan tlen quimatij quisencahuaj tlen hueli tequitl huan quinmictis nochi tetlaj-chihuiani. ⁴Huan quintlalis telpocame para ma tlayacanaca ipan tlali Israel huan coneme para ma tlanahuatica. ⁵Huan elis más fiero que achtohuiya quema axaca tlanahuatiyaya. Pampa tlacame motehuisse ininhuaya sequinoc tlacame tlen itztoque inincalnehca. Telpocame motlalana-se huan quintehuisse huehuentzitzitzi. Huan nochi tlacame tlen ipa aya aca quinequiyaya ininhuaya mohuicas, san quinhuetzquillise nopa tlacame tlen quinamiquiyayaj quintlepanitase.

⁶Huan ipan nopa tonali tlacame ipan san se familia quitlapejpenise se tlen ininhuacal huan quihuisse: “Ta tijpiya se tlamantli para timoquentis, huajca xieli titotlanahuatijca huan xijscenhua nochi ni tlamantli tlen tlami sosolijtoque.”

⁷Pero nopa tlatatl quinanquilis huan quihuis: “¡Axtle! Ax hueli nimechpalehuis pampa ipan nochaj ax nijpiya más tlacualistli, niyon ax nijpiya más yoyomitl, huajca amo xinechtalica queja nimitlanahuatijca.”

⁸Quena, altepetl Jerusalén huan tlali Judá mocahuas tlamitlasosolijtoc pampa nochi nopa israelitame ica inincamac san quijtohuaj tlamantli tlen ax cuali tlen TOTECO. Huan san quichihuaj tlamantli tlen TOTECO ax quinequi quitas. San quinequij quicualancamacase TOTECO tlen más quipiya itequihuejcayo. ⁹Hasta ininxayac quintelhuía huan quipannextía para quihuicaj tlajtlacoli. Tlajtlacolchihuaj tlamiyacapa huan motlepanitaj ica tlen quichihuaj queja altepetl Sodoma ehuani quichihuayayaj. ¡Ax mopinahuaj niyon se pilquentzi! Nelía teicneltique pampa hualas

se hueyi tlatzacuilitli ininpani tlen yajuanti ininseltitzitzi motemohuilijtoque.

¹⁰Pero nochi elis cuali para se tlatatl tlen xitlahuac. Xiquilhuica: “Ipampa nochi motequi tlen cuali, tijselis se yejyetzitzi tlatlahuili.” ¹¹Pero nopa tlatatl tlen fiero iyolis xiquilhuica: “Titeicnelti pampa ax tleno quisa cuali para ta. TOTECO mitztlatzacuilitis chicahuac. Motlaxtlahuil elis queja tlen quinamiqui tijselis ica nochi tlen fiero tlen tijchijtoc.”

¹²Teicneltique notlacajhua pampa tlen quintlajiyohuiltíaj itztoque coneme tlen huihuitique. Huan sihuame mochijtoque inintlanahuatijcahua. Nelía teicneltique notlacajhua pampa inintlayacanhua quincajcayahuaj, quinyacanj ipan se ojlti tlen nesi yejyetzitzi, pero ax cuali.

¹³TOTECO ya ijcatoc para quinteilhuis itlacajhua. Ya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas. ¹⁴TOTECO achtohui quintlatzacuilitis nopa huehue tlacame huan tlayacani. Quinteilhuis tlamiyacapa huan quinilhuis: “Imojuanti inquintlamiltijtoque noisraelita tlacajhua tlen eliyayaj queja noxocomecamil. Huan eltoc queja inquitlamicuajtoque tlen eliyaya noaxca. Inmoaxcatijtoque nopa trigo tlen eliyaya iniaxca teicneltzitzitzi. Temitoc imochajchaj ica miyac tlamantli tlen inquin-tlaxtequilitoque.

¹⁵“¿Ajqueya inmechmacac caquihuili para inquinlajiyohuiltíaj notlacajhua queja inquinchihuaj?” Queja nopa niquijtohua niDIOS Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Inintlatacuilitli sihuame ipan altepetl Jerusalén

¹⁶Nojquiya TOTECO quijtohua: “Niquintlatzacuilitis nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén pampa tlahuel mohueyimatij huan nejnemij ajcotlachixtiyohuij ipan nochi lados. Inixtiyolhua quichijtoque nelyejyetzitzi para quinyoltlanase tlacame. Huan quema nejnemij quichihuaj queja mijtojtiyohuij pampa quinequij para ma caquisti tlen ica moyectlalijtoque inicxiquechtla. ¹⁷Huajca na niqinmmacas nopa sihuame tlen Jerusalén se sahua co-

colistli ipan inintzonteco. Huan quinchihuas ma mocahuaca tzonpepestique para ma mopinahuaca iniixtla nochi tlacame.”

18 Ipan nopa tonali TOTECO quinquixtilis nochi iniyejyejca; nochi tlen eltoc ipan iniicxiquechtlá tlen tzilintinemij quema nejnemij. Quinquixtilis nochi tlen ica quitacanaltíaj inintzoncal huan nopa quechcostli tlen tlajco metztli. 19 Quinquixtilis nochi quechcostli, maquechcostli huan nopa yoyomitl para ica quitzacuaj ininxayac. 20 Huajca tlamis nochi tzontzajcayotl, tzinquechilpicayotl, tlaajhuiyacayotl, pijpiloli huan piltepos mecatzitzitli tlen motlalilíaj ipan iniicxiquechtlá. 21 Nojquiya nopa anillos para ininmacpil huan iniyacatzol. 22 Nojquiya tlamis nochi yejyectzitzitli yoyomitl tlen moquentíaj quema ilhuichihuaj huan nopa yoyomitl tlen moquentíaj quema itztoque ipan inincalijtic. Nojquiya tlamis ininyoyo tlen san ica mopiquij huan nopa piltzonecahuiltzitzitli huan nopa pilcuetlax bolsajtzitzitli tlen ipan quihuicaj inintomi o tlamantzitzitli tlen ica moyeyectlalíaj. 23 Nojquiya tlamis nopa tescatl tlen ipan motlachilíaj, huan inintlatzintlanyoyo tlen tlachijchihuali ica lino tlen nelía canactzi, huan nopa yejyectzitzitli yoyomitl tlen ica motzontzacuaj huan nopa tlaqueomitl para ica mopiquise. 24 Ama ayoc mijyotise queja se tlaajhuiyacayotl tlen nelzopelic. Ama quipiyase tlapotexayotl. Huan para inintzinquechilpica quitequihuse se tlen hueli mecatl. Inintzonteco tlen qiyectlalíyaya ica inintzoncal ama pepestic. Moquentise yoyomitl tlen fiero huan ayoc tlen yejyectzitzitli. Nochi iniyejyejca tlamis huan itztoque ipan se hueyi pinahualistli. 25 Nopa tlacame tlen nopano ehuan huan más motemacayayaj miquise ica machete ipan tlatehujcayotl. 26 Huan nochi tlen ehuj nopa altepetl quinchoquilise huan nopa altepetl mocahuas iselti. Elis queja se situatl tlen xolotl mosehujtoc tlalchi huan choca iselti.

4 Ipan nopa tonali san mocahuase se quesqui tlacame tlen noja yoltoque, huan yeca chicone sihuame motehuise ipampa se tlatatl huan quillhuise: “Tijnequij timonamictise mohuaya. Tojuanti tij-

temose totlacualis huan timocohuise toyo-yo. San xitechcahuili timonamictise mohuaya para ax techpinajtise sequinoc pampa ax tijpiyaj tohuehue.”

Nopa tlen cuali tlen panos teipa

2 Ipan nopa tonal, nopa ichamanca tlen TOTECO quichihuas ma onca elis hueyi huan tlahuel yejyectzitzitli. Huan nopa israelitame tlen noja mocahuase tlahuel paquise ica nochi nopa pixquistli huan cuatlactli tlen temacas nopa tlali. 3 Huan nochi nopa tlacame tlen ijcuilijtoc inintoca pampa mocajque yoltoque ipan altepetl Jerusalén, quintocaxtise “tlatzejzelollique para TOTECO”. 4 Huan TOTECO quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen Jerusalén. Huan quinpajpacas tlen nochi nopa estli tlen quitoyajtoque huan nochi tlamantli tlen ax cuali quichijtoque. 5 Huan TOTECO iselti quiecahuilis altepetl Jerusalén ipan sen cali huan ipan nochi lugares campa mosenlíaj tlacame. Tonaya quitlalis se mixtli yayahuic queja poctli para quinecahuilis huan ica tlayohua quitlalis se mixtli queja se tlitl tlen tlahuis ipan nochi nopa altepetl. Huan huejcapa iixtla nochi itlatlanex elis queja se lona tlen quiecahuilis. 6 Huan ni mixtli quinecahuilis nopa tlacame tlen nopa tlatotonilotl huan quinpaléhuis quema hueztzis atl huan quema tlaajacas chicahuac.

Ixocomecamil TOTECO

5 Na nihuicas para nohuampo tlen más ni quicnelía se huicatl tlen ixocomecamil.

Nohuampo quiapiya se xomeca mili ipan se tlaixtlejcolis, campa cuali tlaeli.

2 Achtohui tlapoxajqui huan quiniqcueni nochi tetini.

Quintlapejpeni sequin xomeca cuatini tlen más cuajcualtzitzitli huan yejyectzitzitli,

huan ya nopa quitojqui.

Nojquiya quichijqui se tepamitl yahualtic.

Teipa quichijhijqui se cali huejcapantli para nopa tlamocuitlahuijquetl.

Huan quicoyoni se lugar campa qui-
patzcas itlajca nopa xocomeca
mili.

Huan ica nochi iyolo quichixqui ma
temaca itlajca tlen cuajcuali pa-
ra quitequis.

Pero nopa xocomeca cuatini temaca-
que inintlajca tlen tlahuel xo-
coc,

huan ax tzopelic queja ya quinequiya-
ya.

³Huajca ama intlacame tlen altepetl Je-
rusalén huan tlali Judá, xihualaca huan xi-
tlatlajtolsencahuaca ica na huan noxocome-
camil para tiquitase ajqueya quiapiya tlajtla-
coli. ⁴¿Huelis monequiyaya ma nijchihuilij-
tosquía noxocomecamil seyoc tlamantli
huan ax nijchijqui? Na nijchiyayaya ma te-
macas itlajca tlen tzojtzopelic. ¿Para tlen
huajca nechmacac itlajca tlen xococ?

⁵Ama nimechilhuis tlachque nijchihui-
lis noxocomecamil: Nijxolehuas nochi no-
pa tepamitl tlen quiyahualohua. Nijca-
huas para nopa huacaxme huan borregoj-
me ma quitlamicuaca huan ma ipan mo-
quejquetzaca. ⁶Nijchihuas noxocomeca-
mil ma eli queja huactoc tlali. Ax nijtzo-
tequilis imacuayohua tlen ax tlaqui, niyon
ax nijtlamehuis. San nijcahuilis ma mos-
calti huitztli huan sahua mecatl para ma
quitzontlamilti. Nijnahuatis ne mixtli para
ma ax quihualicas atl nopano.

⁷Nopa xocomeca mili quinnexía israe-
litame,

huan yajuanti iaxcahua TOTECO Tlen
Quinyacana Ielhuicac Ejcahua
Ma Tlatlanitij.

Tlali Judá huan altepetl Jerusalén el-
toc nopa yejyectziti taltini tlen
iaxca TOTECO.

Huan nopa tlacame eltoc nopa xocome-
ca tzontli tlen nelía cuajcualtzi.

Quichiyayaya nopa tlacame tlen nopa
taltini ma quichihuaca tlen xi-
tlahuac huan cuali,

pero quicajqui tzajtziyayaj chicahuac
nopa tlacame tlen quintlajiyoy-
huiltiyayaj.

Huan quinitac para senquistoc temic-
tiyayaj.

Temachtli TOTECO quintlamiltis israelitame tlen ax cuajcualme

⁸Nelía teicneltique nopa tlacame tlen
quicohuaj miyac caltini huan miyac taltini
hasta quinequij moaxcatise nochi, para se-
quinoc ma ayoc quipantica campa itztose.
Temachtli hualas tlatzacuultitlistli ininpani.
Quinequij itztose ininseltitzi tlatlajco ni tla-
li. ⁹Pero TOTECO Tlen Quinyacana Ielhui-
cac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc para
panos se tlamantli tlen tlahuel temajmati
ica yajuanti. Nijcayqui quema yajaya quijto:
“Miyac caltini tlen huejhueyi huan más yej-
yectziti mocahuase sosoltique pampa mi-
quise tlen eliyaya iniaxcahua nopa caltini.
¹⁰Yonque quichihuase se xocomeca mili
ipan eyi hectáreas tlali, ax quiquixtise se la-
ta tlen iayo. Huan intla quitocase 10 coxtali
tlen trigo, ax quipixcase niyon se coxtali.”

¹¹Teicneltique nopa tlacame tlen me-
huaj cualca para yase quitemotij tlaili
huan quisenhuiquilíaj moihiuntíaj hasta
tlayohua. Temachtli hualas tlatzacuultitlis-
tli ininpani. ¹²Ipan nopa huejhueyi ilhuilt
tlen yajuanti quichihuaj, onca miyac xo-
comeca atl tlen nelcococ. Onca tlatzotzo-
nali tlen yejyectzi quema quitzotzonaj no-
pa arpas, salterios, panderos huan flautas.
Pero yajuanti ax moilhuíaj tlen TOTECO
huan tlen nochi tlamantli tlen yajaya qui-
chijtoc. Huan niyon quentzi ax quitaaj tlen
yajaya ama quichihua. ¹³Yeca temachtli
hualase tlacame huan quinhucase notla-
cajhua ipan sequinoc taltini pampa ya-
juanti ayoc nechixmatij. Miquise ica ma-
yantli nochi nopa huejhueyi tlacame cam-
pa notlacajhua tlen yajuanti tlahuel quinh-
ueyitlepanitayayaj huan nochi nopa se-
quinoc tlacame huan sihuame tlen ax más
huejhueyi miquise ica amiquistli.

¹⁴Yeca mictla quihueyilía icamac que-
ja se hueyi tecuajquetl para quintolos no-
chi nopa tlacame tlen Jerusalén tlen más
tlapjixtoque. Huan ininhuaya quintolos
nochi itlayacanhua. Nopano nojquiya
yase nochi nopa tlacame tlen quinpactía
ilhuichihuaj huan moihiuntíaj. ¹⁵Ipan no-
pa tonal nochi tlacame tlen motlepanita-
yayaj huetzize hasta tlalchi. Huan teipa
tlen mohueyimatij, TOTECO quinechca-

pantlalis. Huan teipa tlen tlhuel mohueyimatiyayaj ayoc ajcotlachixtinemise. ¹⁶San quihueyitlalase TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij pampa quuitase yajaya tetlajtolsencahuas xitlahuac. Nochi tlamantli tlen quichihuas TOTECO quinextis para yajaya Tlatzejtelolitic huan quichihua tlen senquistoc cuali. ¹⁷Huan ipan nopa tonali borregojme huan chivojme tlacujtinemise ipan nopa altepetini tlen mocahuaj xolejtoque huan campa eltoyaj ininchajchaj tominpiyani.

¹⁸Teicneltique nopa tlacame tlen ax quiniquij quincahuase inintlajtlacolhua pampa temachtli hualas tlatazacuilitistli ininpani. Quitlantiyohuij inintlajtlacolhua queja quihuicasquíaj se carro iniica ica mecatl. ¹⁹Yajuanti quijtohuaj: “Ma moisihiult Dios, ma quichihua nimantzi tlen quijtojtoc quichihuas para tiquitase. Ma monechcahui huan techtlatazacuilitis nimantzi toDios Tlen Tlatzejtelolitic Tlen Itzotc Ininhuaya Israelitame. Queja nopa nelía tiquixmatise.”

²⁰Teicneltique nopa tlacame tlen quihuíaj cuali tlen ax cuali, huan tlen ax cuali quihuíaj cuali. Tzintlayohuilotl quihuíaj tlahuili, huan tlahuili quihuíaj tzintlayohuilotl. Tlen tzopelic quihuíaj chichic, huan tlen chichic quihuíaj tzopelic. Temachtli hualas tlatazacuilitistli ininpani.

²¹Teicneltique nopa tlacame tlen moihuíaj neltlalnamiquij huan moihuíaj quimachilíaj nochi tlamantli. Temachtli hualas tlatazacuilitistli ininpani. ²²Teicneltique nopa tlacame tlen tlhuel yajatij tlaise miyac huan quijtohuaj axaca hueli quintlanis. Quijtohuaj quipiyaj miyac chichahualistli para quimanelose huan quise tlen hueli tlali. Temachtli hualas tlatazacuilitistli ininpani. ²³Ipampa se tlaxtlahuili yajuanti quitocaxtíaj xitlahuac nopa tlen fiero quichihua se tlacatl tlen ax cuali para ma ax quiselis tlatazacuiliti. Huan yajuanti quicahuaj malacantoc tlen tlaixpanotoc huan quitlatzacuilitíaj tlen ax tleno quichijtoc. ²⁴Pero yajuanti tlamiixpolihuisse queja tlasoli huan sacatl tlen tlamitlatla ica tlitl. Itztose queja se tzontli tlen palanis inelhuayohua, huan ixochiyohua huaquise queja tlatzejpoclti. Queja nopa panos pampa yajuanti quitla-

huelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO, Yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Ax quichihuilijqe cuenta itlajtol nopa Dios Tlen Tlatzejtelolitic Tlen Toteco tilsrailitame. ²⁵Yeca TOTECO tlhuel cualani ica itlacajhua huan ya quitlanantoc ima para quintlatzacuilitis. Nochi tlachiquili huihuipicase huan inintlacayohua nopa mijcattziti mocahuase tepejtoque ipan calles queja tlasoli. Pero ica nochi ya nopa, noja ax tlamis icualancayo huan yeca quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuilitis.

²⁶Huan TOTECO quitlalanas se bandera para ma quuitaca nopa tlacame tlen nopa tlatini tlen mopantíaj huejca para quinmatilitis ma hualaca. Huan ica se tlapitzali quinnotzas tlen itztoque campa hueli hasta campa ontlami tlattepectli. Huan yajuanti moisihiultise para hualase ipan altepetl Jerusalén. ²⁷Axaca tlen yajuanti tlaxicos, niyon motepotlamis, niyon cochmiquis, niyon cochhuetzise. Quihuicase inintzinquenchilpica cuali ilpitoc huan motlalilise tecactli tlen ax nimantzi cotoni. ²⁸Quihualicase cuatlamintli tlen tlhuel tlatequi iyecapa huan inincuahuilol tlen cuali quiteziltojtoque. Huan nopa cahua-yos iniisti eltose tetique hasta quiyolitise tlimoyotl quema motlalojtihualase. Huan quema motlalojtihualase inincarros, ininruedas caquistis queja se ajcomalacatl. ²⁹Nopa tlacame tlhuelchihuase queja nanalca se tecuani. Huan queja se tecuani huitonis ipan tlen quitzquíaj huan quihucas huejca para quicuas, yajuanti quinitzquise notlacajhua huan quihuicase ipan seyoc tlatl campa axaca huelis quinmanahuis. ³⁰Huan ipan nopa tonali nopa tlacame tlen hualase tlhuelchijtihualase campa notlacajhua queja mocojcoxonijtihuala nopa hueyi atl quema mosisinía. Huan ni tlali temis ica se mixtli tlen tlhuel yayahuic huan nopa israelitame quipiyase miyac cuesoli. Huan nopa mixtli quitlamitzacuas nopa tlahuili tlen elhuicac.

**TOTECO quinotza Isaías
ma eli se tiocamanalojquetl**

6 Ipan nopa xihuilit quema mijqui Tlanahuatijquetl Uzías, na niquitac TOTECO

mosehujtoyaya ipan isiya yejyectzi nelhuejcapa nepa ipan elhuicac huan quipixqui tlahuel huehueyac iyoyo queja moquentía se tlanahuatijquetl huan iteno quitemiti nopa tiopamitl. ²Huan itzonpac itztotaj ielhuicac Ejcahua TOTECO tlen inintoca serafines huan sese yajuanti quipiyayaya chucuase ieltlapalhua. Ica ome inieltlapal quitzacuayayaj ininxayac, ica nopa seyoc ome quitzacuayayaj iniicxihua huan ica seyoc ome patlaniyayaj. ³Huan nochi yajuanti san sejco huicayayaj ni huicatl:

“Tlatzejtzeloltic, Tlatzejtzeloltic, Tlatzejtzeloltic,

TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

Nochi tlattepaclti temitoc ica ihueyitilis.”

⁴Inintos tlen huicayayaj elqui nelchicahuac hasta quichijqui ma mojmolini nopa tiopamitl hasta itzinpehualtil. Huan nopa tiopamitl temic ica poctli.

⁵Huajca na niquijto: “Nelía niteicneltzi pampa na se nitlajtlacolchijca tlatatl. Ax tlapajpactic nopa tlajtoli tlen niquijtohua huan niitztoc tlatlajco tlacame tlen nojquiya fiero camatij. Temachtli hualas tlatzacuilitlistli ipan na pampa ama niquitztoc nopa Tlanahuatijquetl, yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.”

⁶Huajca se tlen nopa serafines patlanqui huan yajqui campa nopa tlaixpamitl. Huan ica se tepostli quiquixti se tlicoli xahuantoc huan teipa hualajqui campa na. ⁷Huan ica nopa tlicoli xahuantoc quitoxonqui notenxipal huan nechilhui: “Xiquita, ni tlicoli quitoxontoc motenxipal huan ayoc tijhuica tlajtlacoli. Huan TOTECO mitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.”

⁸Teipa nijcajqui itos TOTECO tlen quijtohuayaya: “¿Ajqueya nijtitlanis queja se tlayolmelajquetl campa notlacajhua? ¿Ajqueya yas para tojuanti?”

Huan na niquijto: “Na niyas. Na xinechtitlani.”

⁹Huajca yajaya nechilhui: “¿Cualtitoc! Xiya ta huan quej ni xiquinilhuiti notlacaj-

hua: ‘Inquicaquise notlajtol, pero ax inquinequise inquimachilise. Inquitate quema nijchihuas tlanextili, pero ax inquinequise inquimachilise tlachque quijtosnequi.’ ¹⁰Huajca xiquinchihua ni tlacame yoltetique. Xijtzacua ininnacas huan iniixtiyol para ma ax tlachiyaca, niyon ma ax tlaquica, niyon ma ax quimachilica, niyon ma ax mocuepaca ica na para ma niquinchicahua.”

¹¹Huajca na niquijto: “TOTECO Dios, ¿hasta quesqui tonali queja nopa nijchihuas?”

Huan yajaya nechilhui: “Tijchihuas hasta quitlamixolehuase inialtepehua huan ayoc mocahuas niyon se tlatatl napano. Tijchihuas hasta tlatzitzicas ipan nochi caltini huan nochi nopa tlali mocahuas tloxolehuali. ¹²Tijchihuas hasta nimoTECO niquintlamititlanis nochi notlacajhua ipan sequinoc taltini huan tlali Israel mocahuas senquistoc queja huactoc tlali. ¹³Huan intla ipan 100 tlacame, noja mocahuase yoltoque se 10 ipan nopa tlali; nopa tlacame sampa hualase quintzontlamiltiquij. Israelitame elis queja icuatzon-yo se ahua cuauhtl tlen quizontectoque, pero elis se cuatzomitl ica ixinajcho tlen tlatzejtzeloltic huan sampa chamanis.”

Itlajtol TOTECO para Acaz

7 Quema quihuicayaya tequitl ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Acaz tlen elqui icone Jotam huan iixhui Uzías, hualajque tlanahuatiani para quitehuise. Hualajque Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel huan pejqe quitehuise altepetl Jerusalén, pero ax huelque quitlanise. ²Huan nopa tlajtoli ajsico hasta campa ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen iixhui David huan quinilhui: “Nopa Siria ehuan mosejcotilijtoque ininhuaya nopa tlali Israel^f ehuan para techtehuise.” Queja nopa quinilhui. Huan quema nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlacame quicajque ya nopa, pejqe huihuipicaj ica majmajtli queja mojmoliníaj nopa cuatini

^f7:2 Nojquiya quitocaxtiyayaj tlali Israel ica norte ica ‘Efraín’.

quema tlaajaca. ³Huajca TOTECO nechil-hui na niIsaías: “Xiya ihuaya mocone Sear Jasub para xijnamiquiti Tlanahuatijquetl Acaz. Yajaya tijpantiti campa ontlami nopa aojtli tlen quisa tlen huejcaca campa meya nopa atl. Itztoz nechca nopa ojtli tlen yohui hasta imila nopa Tlachicuenij-quetl. ⁴Huan quej ni xiquilhui Tlanahua-tijquetl Acaz: ‘Amo ximocueso, niyon amo xiquimacasi icualancayo Rezín huan nopa Siria ehuan, niyon amo xiquimacasi Peka, icone Remalías pampa ax tlatlanise. Yajuanti itztoque queja tlicuatini tlen san popocatoque. ⁵Quena, ni tlanahuatiani tlen tlali Siria huan Israel quisencajtoque san sejco para mitztehuisse. ⁶Quiijtohuaj para moaxcatise tlali Judá huan inmechte-majmatise nochi tlen initztoque nopano. Teipa moilhuáj tlatehuitiyase hasta ajsitij ipan altepetl Jerusalén huan nopano quitlalise icone Tabeel queja inintlanahuatij-ca.

⁷“Pero na niimoTECO niqijtohua para ax quema panos. Ax hueli quichihuase tlen yajuanti moilhuijtoque quichihuase, niyon ax tlatlanise. ⁸Pampa Tlanahuatij-quetl Rezín san tlanahuatía ipan altepetl Damasco huan nopa tlali Siria. Ax quema quinnahuatis sequinoc taltini. Huan nopa tlali Israel ⁸ san huejcahuas 65 xihuitl. Te-ipa quitlamixolehuase huan ayoc elis se tlali ica se itlanahuatijca. ⁹Altepetl Samaria san quinahuatía tlali Israel, huan Peka, icone Remalías, san quinahuatía altepetl Samaria. Xinechneltoquili tlen nimechil-huía para ax tlatlanise intla inquinequij ma nimechmanahui, monequi inquinecto-case tlen niqijtohua.”

**Nopa tlanescayotl
para tlacatis Emanuel**

¹⁰Nojquiya TOTECO quititlanqui ni se-yoc tlajtoli para Isaías ma quiilhuis Tlanahuatijquetl Acaz huan Isaías quiilhui: ¹¹“Acaz, TOTECO moDios quiijtohua para xitlajtlani ma mitzchihuili se tlanescayotl para tijmatis temachtli panos queja mitzilhuijtoc. Xitlajtlani tlen hueli tlanescayotl

tlen tijnequi ma panos tlatzintla ipan ni tlattepectli o hasta huejcaca ipan elhui-cactli.”

¹²Pero Acaz quinquili: “¡Axtle! Ax tleno nitlajtlanis huan ax nijeyyecos TOTECO.”

¹³Huajca Isaías quiijto: “Xijtlaquili ta tlen tiiixhui David. Tlahuel tinechyl-axitía. Pero ax san na tlen tinechylaxitía, pero nojquiya tijyolaxitía TOTECO Dios. ¹⁴Yeca ama TOTECO iselti inmechmacas se tlanescayotl. Quena, se ichpocatl tlen ax quiixmajtoc se tlatatl, conecuis huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtis Emanuel. (Emanuel quinequi quiijtos ‘TOTECO itztoz tohuaya.’) ¹⁵Yajaya quicuas lechi ololtic huan sayol nectli huan mos-caltis ipan tonali tlen tlahuicayotl hasta quimatis quihuejcamajcahuas tlen ax cuali huan quichihuas tlen cuali. ¹⁶Huan quema nopa conetl noja aya quimati quejatza quihuejcamajcahuas tlen ax cuali huan quitlapejpenis tlen cuali, nopa ome tlanahuatiani tlen tlahuel tiquinimacasi, ya mictose.

¹⁷“TOTECO quihualicas tonali tlen tlahuicayotl ipan ta, ipan motlacajhua huan ipan mofamilia. Ax oncatoc tonali queja nopa ohui hasta quema tlali Israel moiycatlali tlen tlali Judá. Hualas imopani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ica nochi isoldados.” ¹⁸Ipan nopa tonali, TOTECO quichihuas para ma hualaca queja sayolime nopa soldados tlen campa ontlami nopa atemitl ipan tlali Egipto. Huan quinnotzas ma hualaca nopa soldados tlen tlali Asiria tlen mosisináj queja cuajne-me. ¹⁹Huan nopa soldados ajachica huase hasta quitemitise nochi tlamayamitl ipan huactoc tlali, huan ipan nochi tlacajcahuaya ipan tetl, huan ipan cuatitlamitl campa onca huitztli huan ipan nopa tlali tlen tlahuel tlaeli. ²⁰Ipan nopa tonali TOTECO quinquihuis nopa Asiria ehuan tlen inquitlaxtlahuijtoque para inmechmanahuise para inmechtlatzacuiltise. Yajuanti elise queja se cuchillo tlen inmechhuatanise ipan imotzonteco, ipan imoicxi-

^{87:8} Quemantzi quitocaxtía tlali Israel, Efraín.

hua huan ipan imotentzo pampa inmech-quixtilise nochi tlen inquipiyaj. Inmech-quixtilise imotlal, imotlacajhua huan tlen inquittoctoque.

²¹ Ipan nopa tonali, intla se tlatatl san mocahuas ica se huacax huan ome chivojme para quintomahuas, ²² temacase tlahuel miyac lechi. Yeca nochi nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan nopa tlali mopanoltise ica lechi tlen ololtic huan sayol nectli queja quichihuaj teicneltziti. ²³ Huan nojquiya ipan nopa tonali, san moscaltis huitztli huan sahua mecatl campa achtohuiya oncayaya tlhuel miyac xomecema tzontli tlen yejyectziti huan ipati eliyaya tlhuel miyac tomi.

²⁴ Nochi tlali Judá san quipiyas huitztli huan sahua mecatl. Elis se tlali campa tlapehuani calaquis para tlapehuase ica cuahuitoli huan cuatlamintli. ²⁵ Huan ayoc aca huelis yas ipan nopa tepetini campa achtohuiya tlapoxahuayayaj ica azadón pampa quiimacasisse nopa huitztli huan sahua mecatl tlen oncas nopano. San huacaxme, borregojme huan chivojme tlaquase nopano.

Icone Isaías itzots nopa tlanescayotl

8 TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: “Xijcui se hueyi huapali huan ipan xitlajcuilo para titeyolmelahuas itlacatilis nopa conetl tlen nimitzmacas. Xitlajcuilo ica huejhueyi tlajcuiloli. Itoca elis Maher Salal Hasbaz. (Maher Salal Hasbaz quinequi quijitos ‘nimantzi xiquintlamitlaxtequilica huan xiquintzon-tlamiltica’.) Queja nopa elis itoca nopa conetl pampa queja nopa nopa tlanahuatijquetl tlen hualas quinnahuatis isoldados ma quichihuaca.”

² Nijnotzqui Urías, nopa totajtzi, huan Zacarías, icone Jeberequías, tlen nochi quinxmatiyayaj para tlacame tlen itzotayaj xitlahuac. Niqinnotzqui testigos para quitase niqijcuilohuayaya nopa tlajtoli tlen itoca nocone huan tlachque itoca quinxnextis para teipa panos. Huan yajuanti hualajque huan quitaque niqijcuilo nochi quema nosihua noja aya quinemiltiyaya nopa conetl.

³ Huajca na nicochqui ihuaya nosihua tlen nojquiya eliyaya se sihua tiocamano lojquetl. Huan yajaya conecuc huan quitlacatilti se pilochipiltzi. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ‘Maher Salal Hasbaz’.” ⁴ Nopa tocaitl teyolmelahua para quema nopa conetl noja aya huelis quijitos ‘papá’ o ‘mamá’, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria calaquis ipan tlali Damasco huan Samaria huan quinxtequilis nochi ininricoyo.”

Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria huala

⁵ Teipa TOTECO sampa nechcamahui huan nechilhui: ⁶ “Pampa nopa tlacame ax paquij ica nopa yejyectzi atl tlen niqinmacac ipan Siloé campa onca tlashuilitli, huan tlhuel quinequij quitlajtlanise tlapalehuili nopa tlanahuatiani Rezín huan Peka tlen icone Remalías, ⁷ huajca ama niininTeco niqintlajiyohuilitis queja elisquía ica nopa atl tlen tlhuel mosisínia tlen nopa atemiltl Éufrates. Elis queja quema tlhuel tlatemis huan nopa atl quitemitis nochi aojtli huan panos campa hueli. Quena, queja atl tlen tlhuel mosisínijtihuala, hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ihuaya isoldados tlen tlhuel quipiyaj chicahualistli huan nochi quinxtonzontlamiltise. ⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl huan isoldados hualase queja miyac atl huan ajsis ipan ni tlacame tlen tlali Judá. Huan nica ajsis nopa atl hasta ininquechtla. Huan nopa soldados mosemanase campa hueli queja atl tlen mosemana huan quitzacuas nochi. O nopa atl elis queja se hueyi cuajtli tlen quipatlahua iel-tlapal ipan nochi. Huan quitlamixolehuase tlali Judá, notlal na niEmanuel.

⁹ “Huan nopa tlali Asiria ehuan quijitose: ‘Xijtlacaquilica nochi imojuanti ipan taltini tlen inmopantíaj huejca. Ximosentilica para intlatehuise pero san tlapic pampa intzontlamise. Ximocuatlatica para inmomanahuise, pero san tlapic pampa inmechtlamihuejhuelose. Ximotemacaca ipan nopa tlatehuijcyotl, pero san tlapic pampa inmechtlamiixpolihuiltise. ¹⁰ Xiquinsentilica tlen inmechtlamictise quejatza monequi intlatehuise, pero san

tlapic pampa ininconsejo tlamisohuic. Xiquixtlalica nopa tonal quema intechtlanise, pero ax huelis inquichihuase pampa Dios itztoc tohuaya.’”

San TOTECO ma tijhueyimatica

¹¹ TOTECO nechcamahui chicahuac huan nechilhui: “Amo xijtoquilica iniojhui Judá ehuaní ipan niyon se tlamantli. ¹²Amo ximosentilica ininhuaya quema quisencahuaj quejatza tlacajcayahuase. Niyon amo xiquimacasica nopa tlamantli tlen yajuanti quimacasij. ¹³San xinech- imacasica na, niimoTECO Tlen Niquinya- cana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. San na xinechitaca para nitlatzejtzeloitc huan san noixtla na ximomajmatica. ¹⁴Na nielis queja se lugar campa initztose temachtli. Pero para tlali Israel huan tlali Judá ehuaní nielis queja se tetl tlen ipan motepotlamise o queja se hueyi tetl tlen ipan huetzise. Huan para nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén nielis queja se laso o queja se matlatl tlen temasiltía. ¹⁵Miyac tlen yajuanti motepotlamise, huan huetzise huan miquise. Sequinoc momasiltise huan mocahuase ilpitoque.”

Amo xiquintemoca

tlen quinnojnnotzaj mijcatzitzí

¹⁶Huajca imojuanti innomomachtijca- hua, xijtzacuaca cuali nochi nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacatoc huan niqijcui- lojtoc, pampa elis para nopa tlacame tlen itztose teipa.

¹⁷Na nimochiyas san ipan TOTECO para nechpalehuis. Yonque ama moican- cueptoc ica tiisraelitame^h san ipan ya ni- motemachis. ¹⁸Xiquitaca, nica niitztoc na ininhuaya noconehua tlen TOTECO nech- macatoc. Tojuanti tiitztoque queja se tlan- escayotl pampa totoca quinextía tlen TO- TECO quichihuas ica itlacajhua. Tiitlayol- melajcagua TOTECO tlen itztoc ipan tepetl Sionⁱ Yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Iel- huicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁹Pero tla- came inmechilhui: “Xiyaca campa teto-

nalitani huan tlen quincamahuíaj ajacame tlen ixtaca camatij huan camaleletij.” Huan monequi quej ni xiquinilhui: “¿Quejatza huelis mijcatzitzí tlayolmela- huase tlachque panos teipa ica tlacame tlen yoltoque? ¿Huelis ax quinamiqui para tlacame ma yaca ica ininTeco Dios para quitlajtlanise ya?

²⁰“Xijtlachilica inintlajtol nopa tetona- litani intla eltoc san se ica notlanahuatil huan notlajtol niimoTECO. Intla ax eltoc san se, huajca ax ya notlajtol. Pampa inin- tlajtol ax quipiya tlahuili niyon ax mela- huac.”

Nopa tonali tlen tlahuicayotl tlen huala

²¹Quinhuicase ni tlacame ipan seyoc tlali huan nopano quintlajiyohuiltise, quinsiyahuiltise huan quinmayanaltise. Huan yajuanti cualanise huan quitlalana- se ininma ica cualantli huan quitelchihua- se inintlanahuatijca huan ininDios. ²²Huan yonque tlachiyase ica huejcapa o ipan ni tlattepectli, san quipantise tlajiyohu- ilistli, cuesoli huan tzintlayohuilotl. Huan teipa quinmajcahuase campa tzin- tlayohua huan nopa tzintlayohuilotl quin- tolos.

Itlacatilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlahuicayotl

9 Pero ax oncas tzintlayohuilotl huan tlahuicayotl para nochipa. Achto- hui TOTECO Dios quiechcapantlalis huan quitlatzacuiltis tlali Zabulón huan Neftalí, pero teipa ica miyac tonali, ni tlatini qui- piyase tlatiochihuali. Temis ica ihueyitilis TOTECO nopa tlali tlen hueyi atl Medite- rráneo ica campa oncalaqui tonati hasta nopa tlali ipan sejoyoc nopa atemitl Jordán para campa quisa tonati huan hasta tlali Galilea ica norte campa itztoc nopa tlacame tlen ax israelitame. ²Nopa tla- came tlen nemiayaj ipan tzintlayohuilotl quitase se hueyi tlahuili. Quena, se tla- huili quintlahuilis nochi nopa tlacame tlen ya miquisnequiyaj. ³Pampa ta, TO-

^h8:17 O tiiixhuihua Jacob.

ⁱ8:18 Se tepetl ipan Jerusalén campa huejcajqiyi mosehui icaltanahuatil Tlanahuatijquetl David.

TECO, tijchihuas para nochi ni tlali Israel sampa ma eli hueyi huan para israelitame sampa quiپیase miyac paquilstli. Paquise queja paquij pixcani quema onca miyac pixquistli huan queja paquij soldados tlen tlatlantoque quema moxelhuiłaj nopa tlamantli tlen quipantijtoque. ⁴Pampa ta, TOTECO, tijtlamiltis nochi tepos cadenas tlen ica quinilpitoque motlacajhua. Huan tijpostequis nopa cuahuasastli tlen ica quinmaquiliyayaj. Titlatlanis san se queja tiquintlanqui nopa soldados tlen tlali Madián ica Gedeón huan se quesqui ihuampoyohua. ⁵Ipan nopa tonali tlen tlasehuilistli, nochi tecactli tlen nopa tlathuiani quitequihuiyayaj ipan tlathuilstli huan nochi yoyomitl tlen espoltic, quinmajcahuase ipan tilit para ma tlatlaca queja sacatl tlatla ipan tilit.

⁶Pampa ya tlacajtoc se piloquichpiltzi para tojuanti. TOTECO techmacatoc se conetl. Yajaya quiپیas nochi tequihuejca-yotl para tlanahuatis. Huan quitocaxtise: Tlasentlachiyaltijquetl, Tetlalnamic-tijquetl, TOTECO Tlen Más Quiپیa Chichualistli, Totata Tlen Itztoque Para Nochipa, Tlanahuatijquetl Tlen Temaca Tlasehuilistli. ⁷Itlanahuatilis moscaltijtiyas hasta ajsis campa hueli. Huan campa yajaya tlanahuatis oncas tlasehuilistli tlen ax quema tlamis. Yajaya mosehuis ipan ihueyi siya ihuejcapan tata David huan tlanahuatis para nochipa. Huan nochi tlamantli tlen mochijos ipan itlanahuatijcayo elis xitlahuac huan cuali. Queja nopa elis pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ya motemacac para queja nopa mochihuas.

Icualancayo TOTECO ica israelitame ama

⁸TOTECO ya quiijtojtoc tlen ininpantis israelitame huan itlajto ya ajsito campa hueli ipan ni tlali. ⁹Huan quicaquise nochi israelitame tlen tlali Israel^J, tlen tlahuel mohueymatij huan quiijtohuaj: ¹⁰“Yonque quitlamixolehuase total huan tlamitepehuis nopa soqui tabiques, to-

juanti sampa tijcualtlalise ica tetl. Yonque quitlamitzontequise nopa apechtli tlen cuahuil tlen cabrahigos, tojuanti sampa tijcualtlalise ica tiocuahuitl.” ¹¹Pero san tlapic quichihuase pampa TOTECO quinmacas chichualistli icualancaitacahua Rezín huan quinyoltlanas para ma hualaca ma quitehuiquij Rezín huan nopa tlali Israel ehuan. ¹²Ica campa quisa tonati hualase nopa sirios huan campa oncalaqui tonati hualase nopa filisteos para quitehuise tlali Israel ehuan. Pero TOTECO noja ax moyoltlalis ica ya nopa. Yajaya noja quixitlajtos ima para quintlatzacuiltis. ¹³Pero yonque TOTECO tlahuel quintlatzacuiltis, israelitame tlen itztoque nopano noja ax moyolcuepase tlen inintlajtlacohua, niyon ax quitemose TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹⁴Yeca TOTECO san ipan se tonal quintzontlamiltis nochi nopa tlacame ipan nochi tlali Israel yonque tlapijpiyani o tecicneltziti. ¹⁵Quintzontlamiltis nopa huehue tlacame tlen nochi quinhueyitlepanitaj huan nojquiya quintzontlamiltis nopa istlacatica tiocamanalohuan. ¹⁶Pampa nopa tlayacanani tlahuel quincajcayajtoque huan quincuapolojtoque tlacame tlen quitemohuayayaj se para quinyacanas.

¹⁷Yeca TOTECO ax quincahuas ma chocola nopa telpocame. Niyon ax quintlasojtlas nopa coneme tlen icnotziti, niyon cahual sihuame pampa nochi yajuanti senquistoc tlajtlacolchihuaj. Nochi yajuanti itztoque ax cuajcualme huan fiero ininyolis. Nochi tlen quisa tlen inincamac israelitame nopano eltoc fiero. Pero yonque quej ni TOTECO quintlatzacuiltis, noja ax moyoltlalis ica yajuanti huan quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis. ¹⁸Tlen fiero yajuanti quichihuaj tlatlas queja se tilit tlen quitlatía huitztlí huan sahua mecatl. Huan nopa tilit tlen quisas nopano tlatlas queja se tilit tlen quitlatis se hueyi cuatitlamitl huan se hueyi poctli tlejcos nopano queja se ajcomalacatl. ¹⁹Ica icualancayo TOTECO Tlen Quinyaca-

^J9:9 Efraín huan Samaria elque sequinoc itoca tlali Israel ica norte quema eltoya iyoca tlen tlali Judá ica sur.

na Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma tzintlayohuilis nopa tlali ica nopa poctli tlen quisas tlen nopa hueyi tlitl. Nopa tlitl lemenis ica nopa tlacame huan niyon se nopa fiero tlacame ax quitlasojtlas iicni. ²⁰Tlacame mayanase hasta sesen tlatcatl quiixtequilis itlacualis iicni tlen itzotos ica inejmatl o iarraves. Pero yonque quichihuas ya nopa, ax ixhuis. Yeca teipa quincuase hasta ininconeua. ²¹Huan nopa hueyi familia tlen Manasés quitehuis nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. Huan iixhuihua Efraín quintehuis iixhuihua Manasés. Huan iixhuihua nopa ome hueyi familias ica norte quintehuse iixhuihua Judá ica sur. Pero yonque TOTECO queja nopa quintlatzacuiltis, noja ax tlamis ihueyi cualancayo. Yajaya quejipa quixitlajtos ima para más quintlatzacuiltis.

10 Teicneltique nopa tequihuejme tlen quitlalfaj tlanahuatili tlen ax xitlahuac huan tlanahuatili tlen ica tetlajiyohuiltise. Temachtli huala tlatzacuilti ininpani. ²Ax quinequij quichihuase tlen xitlahuac ica tlacame tlen teicneltziti. Quinchihuilfaj fiero nopa tlacame tlen tlajiyohuíaj huan quintlaxtequilfaj cahual sihuame huan coneme tlen icnotziti.

³Huan ¿tlachque inquichihuase ipan nopa tonali quema TOTECO inmechtlatzacuiltis? ¿Ajqueya inquilhuse ma inmechpalehui quema nopa sejcayoc ehuani quitlamixolehuaquij imotlal? Huan ¿canque inquicahuase nochi tlen inquipiyaj para inquimanahuse? ⁴TOTECO ax inmechpalehuis. Huajca san inmoehcapanose huan inmechhuicase ipan sequinoc tlatlani. O huelis inmiquise huan imotlacayohua huetzise tlatlajco nopa mijcatziti. Pero yonque ya nopa, TOTECO noja aya moyoltlalis ica imojuanti huan quejipa quixitlajtos ima para inmechtlatzacuiltis.

TOTECO quitequihuis

nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria

⁵Huan TOTECO quiijto: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria eltoc queja no cuatopil tlen nijtequihúa para niquintlatzacuiltis tlen tlahuel nicualantoc inin-

huaya. Nochi nohueyi cualancayo nijtlatlijtoc imaco. ⁶Nijtitalani nopa tlanahuatijquetl huan isoldados ipan se tlali tlen quinpiyaj tlacame tlen tlahuel fiero iniyolis huan tlen tlahuel nechcualancamacaj. Niquintitalanis ma quintlaxtequilica, ma quintlacuijcuilica huan ininpan ma moquejquetzaca queja soquitl ipan calles. ⁷Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax quimatis, niyon ax quimachilis intla na nijtitalani. Yajaya moilhuis quintehuis notlacajhua san pampa quinequi quintlanis miyac taltini ipan tlattepaclitl. ⁸Pampa yajaya quiijtos: ‘Nochi notlayacancahua tlen nosoldados se tonali itzotse tlanahuatiani ipan sese tlali tlen tijtlanise. ⁹Tijxolehuase altepetl Calno ihuical queja tijxolejque altepetl Carquemis. Huan Hamat huetzis toixtla queja huetzqui Arfad. Huan Samaria tijxolehuase queja tijxolejque Damasco. ¹⁰Quena, ya tiquinixpolihuiltijque miyac tlanahuatili campa quinpiyayaj más miyac tiotziti tlen huejhueyi que altepetl Jerusalén huan Samaria. ¹¹Huajca queja tijxolejque Samaria huan itiotziti, queja nopa nojquiya tijtlanmixolehuase altepetl Jerusalén huan itiotziti.’”

¹²Pero teipa, quema TOTECO ya quitequihujtos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintlatzacuiltis altepetl Jerusalén ehuani, nojquiya quitlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa yajaya tlahuel mohueyimati huan motlepanita. ¹³Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria quiijtojtoc: “Nochi tlatehuijcyotl nijtlanitoc ica nochicahualis huan notlalnamiqulis pampa tlahuel nitlalnamiqui. Ica nochicahualis nijhueloni tepamitl huan niquinxolejqui altepetini huan niquintlamitlaxtequili. ¹⁴Ica nochicahualis, nijcalaquijtoc noma campa quiajcoctoyaj nochi ininricojyo nopa altepetini huan niquinxtequili nochi tlen quiipiyayaj. Queja se acajya quisentilía tejquistli ipan se tepasoli, niquinsentilijtoc miyac hualtini para noaxcahua. Huan axaca huelqui quiolinía imacpil o quitlapos icamac huan nechtlacahualtis ica tlen nijchihua.”

¹⁵Pero ¿huelis nopa hacha hueli moil-

huis quipiya más chichahualistli que nopa tlatcatl tlen quitequihuía nopa hacha para cuatzontequis? ¿Huelis se sierra más ipati que nopa tlatcatl tlen cuatequi? ¿Huelis nopa cuahuasastli tehuitequis iselti? O ¿huelis nopa cuatopili nejnemis iselti?

16 Huajca xijtlacaquili, titlanahuatij-quetl ipan Asiria. Pampa tlahuel timohueyimajtoc, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quititlanis se hueyi cocolistli ipan nochí mosoldados tlen tlahuel tejtetique. Nopa cocolistli elis queja tlitl tlen tlahuel quincocos huan tlahuel tliquisas. 17 TOTECO tlen itztoc queja inintlahuil nopa israelitame mochihuas queja se tlitl. Quena, yajaya Tlen Tlatzej-tzeloltic huan Toteco tiisraelitame elis queja se hueyi tlitl tlen inmechtzontlamilitis intlali Asiria ehuani. San ipan se yohuali inmechtlamitlatis inAsiria ehuani queja huitztli huan sahua mecatl nimantzi tlatlas. 18 Nopa soldados tlen tlali Asiria itztoque queja se yejyetzí cuatitlamitl, pero san tlapic pampa nochí tzontlamise. TOTECO quitzontlamilitis inintlacayo huan inialma queja se cocoxquetl tlen quipiya se cocolistli tlen temictía huan tlantiya ichichahualis yonque noja yoltoc. 19 Tlen nopa miyac soldados san mocahuase se quentzi, hasta se conetl huelis quinpo-huas.

San se quesqui tlacame mocuepase

20 Huan ipan nopa tonali, nochí tlen noja mocahuase ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá ayoc motemachise ipan nopa Asiria ehuani tlen queinequiyay quin-tzontlamitise. San motemachise ipan ininTECO Tlen Tlatzejtzeloltic Huan Tlen Itztoc Ininhuaya. 21 San se pilquentzi tlen yajuanti noja itztose para mocuepase ica Toteco Dios Tlen Chichahualiso. 22 Huan yonque nopa israelitame momiyaquilijto-que hasta itztoque queja imiyaca nopa xali iteno hueyi atl, san se pilquentzi tlen yajuanti mocuepase ipan inintlal ipan nopa tonali. TOTECO Dios se quisencajtoc quin-tzontlamilitis itlacajhua queja quinamiqui ipampa inintlajtlacolhua. 23 Quena, cam-pa hueli ipan ni tlali quintlamiixpolihuil-

tis itlacajhua pampa queja nopa quiijtoj-toc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitlatzacuiltis Asiria

24 Huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua: “Innotlacajhua tlen initztoque ipan altepetl Jerusalén, amo xiquinimacasic nopa tlali Asiria ehuani quema inmechtlajjiyohuilitíaj san se queja nopa egiptome inmechchihuilijque huejcaquiya. 25 Pampa ayoc huejcahuas. Tlami nocualancayo ica imojuanti huan teipa nijtitlanis nocualancayo ipan yajuanti huan niquintzontlamilitis.

26 “Huan niimoTECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nimotlalanas huan niquinhuitequis ica nocuahuasas queja nijchijqui quema Gedeón quintlanqui tlali Madián ehuani ipan nopa tepexitl tlen itoca Oreb. O nijchihuas queja nijchijqui quema nijtlalanqui nocuatopil para nijsejcotilis nopa hueyi atl huan niquinatzonpolihuilti nopa soldados tlen tlali Egipto. 27 Huan ipan nopa tonali niimoTECO nijtlamilitis nochí nopa tlatequipanojcaoytl tlen notlacajhua nopano ipan sequinoc tlatini. Niquinquixtilis nochí inintlamamal tlen etic, huan nijtlamilitis nochí nopa tlanahuatili tlen ohui tlen ipan ilpitoque.”

Pehuaj tlatehuisse Asiria ehuani

28 ¡Xiquitaca! ¡Ya hualahuij nopa soldados tlen tlali Asiria! Ya itztoque ipan altepetl Ajat huan ama ya ajisicoj ipan Migrón. Nojquiya ya quicaaltlaliáj inintepe huan Micmas. 29 Apanoj nopa atlajtli huan ni tlayohua mosehuij se quentzi ipan Geba. Ama ajisitij ipan altepetl Ramá. Onca se hueyi majmajtli ipan altepetl Gabaa, ialtepe Saúl, huan nochí nopa tlacame cholu-huaj para momanahuise. 30 Intlacame tlen altepetl Galim, xitzajtzica ica majmajtli para nojquiya ma inmechcaquica tlen itztoque ipan altepetl Lais. Xitzajtzica pampa monechcahuíaj miyac soldados tlen tlahuel quiipiyaj fuerza. Huan teicnelitque imojuanti tlen inehuani altepetl Anatot,

nelía fiero tlen mopantis. ³¹ ¡Xiquitaca nopa tlacame tlen altepetl Madmena san cholojtinemij huan nopa tlacame tlen altepetl Gebim nojquiya mocualtlaláj para cholose! ³² Ama nopa soldados moquetzaj ipan altepetl Nob. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria momahuihuixohua ica tepetl Sion ipan Jerusalén pampa san tonilis quiitzquis.

³³ Pero xiquitaca, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij huala quitzontlamiltiqui nopa tlanahuatijquetl queja se quitzontectihuala cuatini tlen más huejcapantic. TOTECO quintlamiltijihuala nochi nopa miyac soldados. Nopa tlayacanani huetzise ica pinahualistli. ³⁴ TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatlanitij quintzontequis icualancaitacahua queja se hacha imaco se cuatzontejquetl quintzontequis cuatini ipan tlali Líbano.

Tlanahuatijquetl tlen Tlasehuilistli elis se iixhui David

11 Se tonali nopa tlanahuatiani tlen ifamilia Isaí^k, nesis queja tlantoc. Eltoc queja san mocahuas icuatzonyo se cuahuil tlen quitzontectoyaj. Pero ipan nopa cuatzomitl yolqui se ichamanca tlen yancuic tlen quisas tlen inelhuayo nopa cuatzomitl tlen eltoya hasta huejcajquiya. ² Huan quema tlacatis nopa yancuic tlanahuatijquetl, Itonal TOTECO motlalis ipan ya. Huan nopa Tonaltzi quimacas tlamachilistli, tlanamiquilistli, huan quichihualtis se cuali consejomacaquetl. Nopa Tonaltzi quiptiyas chichahualistli huan tlaximatil huan tlamachtis para ma tlahuel tijtlepanitaca TOTECO huan ma tijmahuilica para tiquixpanose. ³ Ica paquilistli quinetoquilis TOTECO. Ax tetlajtolsencahuas san queja nesis para melahuac, pero ax melahuac. Huan ax tetlajtolsencahuas queja tlen hueli tlajtoli tlen nemi ipan tecamac. ⁴ Yajaya quintlajtolsencahuas queja xitlahuac para yajuanti tlen teicnelztziti

huan quinmanahuis tlen casempatzitzi ipan nopa tlali. Quema tlanahuatis ica icuatopil imaco, quintlatzacuultis ax cuajcualme huan quinmictis ica iijyo. ⁵ Pampa quema yajaya tlanahuatis, quichihuas senquistoc tlen xitlahuac huan nochipa itztos temachtli.

⁶ Ipan nopa tonali, se tepechichi itztos ica paquilistli ica se pilborregojtzi. Se tecuajquetl motecas para mosiyajcahuas ica se pilchivojtzi. Se pilbecerro, se león huan se pilborregojtzi nemise san sejco, huan se oquichpil quinyacantinemis para quintlamacas. ⁷ Se oso huan se huacax tlacaujtinemise san sejco huan ininconehea mosiyajcahuase san sejco. Huan leones quicua-se sacatl queja huacaxme. ⁸ Pilconetzitzi tlen noja chichij huelise nejnemise ica temachili tlatlajco tlen nopa cohuame tlen quiptiyaj ininpajyo. Huan se conetl tlen quicalaquis ima campa itlalcoyo se cohualt, ax tleno ipantis. ⁹ Ax oncas niyon se tlamantli tlen mahuilili o tlen tetlanahuía ipan notlanahuatijcayo ^l tlen tlatzejtzeltic, pampa queja atl quitemitía nopa hueyi atl, nopa tlali temitos ica tlacame tlen quiixmatij TOTECO.

Mocuepase tlen quinhuicatoque ipan sequinoc taltini

¹⁰ Ipan nopa tonali, nopa yancuic tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui David^m elis queja se bandera tlen quinilhúfaj tlacame tlen nochi tlattepectli campa ma mosentilica intla quinequise ma quinmaquixtis. Huan tlacame tlen campa hueli taltini ipan tlattepectli hualase campa ya, huan nopa tlali campa yajaya itztos elis tlahuel yejyectzi. ¹¹ Huan ipan nopa tonal, TOTECO sampa quitequihuis ichichahualis huan quichihuas ma mocuepaca ipan tlali Israel nopa se quesqui itlacajhua tlen noja mocajtose ipan tlali Asiria, Egipto, Patros, Etiopía, Elam, Babilonia huan Hamat. Huan quichihuas ma mocuepaca tlen itztoque huejca ipan nopa taltini ipan hueyi

^k 11:1 Isaí elqui itata David tlen elqui tlanahuatijquetl. Huajca nica camati tlen ininteipan ixhuihua David huan itata Isaí, tlen tlacajtiyajque huan elque se familia tlen tlanahuatiani ipan Jerusalén.

^l 11:9 Xiquita Ez. 2:2.

^m 11:10 O Isaí tlen elqui itata David.

atl huan iteno hueyi atl. ¹²Huan TOTECO quitlalanas se bandera para quinnexitlis tlacame tlen nochi tlaltini para quinsentilía itlacajhua tlen quinquixitjtoque ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan quinsentilís itlacajhua tlen itztoque campá huéli ipan nochi tlattepectli. ¹³Huan nopa tlali Israelⁿ ica norte ayoc cualanis ica tlali Judá ica sur, niyon tlali Judá ehuaní ayoc itztose icualancaitacahua tlali Israel ehuaní. ¹⁴Huan san sejco quintehuíse nopa filisteos campá calaquí tonatí huan calaquíse ipan inintlal nopa tlacame campá quísa tonatí huan quintlanise. Moaxcatise nopa tlaltini tlen Edom huan Moab huan nopa tlacame tlen Amón quinneltocase.

¹⁵Huan TOTECO quihuatzas campá nesi para inenepil nopa hueyi atl tlen tlali Egipto para nopano huélis apanose tlacame tlen mocuepaj. Nojqúiya quitlalanas ima ica nopa atemítl Éufrates huan quititlanis se ajacatl tlen chichahuac para ma quixelo ica chicomé pilhueyatzitzi tlen ax ohuí apanos se tlatatl yonque san iicxipa. ¹⁶TOTECO quichijchihuas se hueyi ojtli tlen tlali Asiria tlen ipan hualase nopa se quesqui itlacajhua tlen noja mocajtose yoltoque nopano san se queja quinchijqui ica nopa israelítame quema quisque tlen tlali Egipto huejcajqúiya.

Huicatl tlen tlascamatili para TOTECO

12 Hualas se tonal quema tlacame huicase:

“Nimitzhueyitlalía, TOTECO.

Yonque tlahuel ticualaniyaya ica na, ama timoyoltlalijtoc huan tinechtla-sojtlatoc.

²Xiquitaca intlacame, Toteco Dios yajaya notemaquixitjca.

Huajca nimotemachis ipan ya huan ayoc nimajmahuis.

TOTECO itztoc tlen nechmaca nochichualis huan yeca san para ya nihuicas.

San yajaya notemaquixitjca.

³Queja se ajhuiyac atl quinmaca paquillistli tlen amiqúij, queja nopa tipaquij tojuanti, tiitlacaj-

hua TOTECO tlen yajaya techma-quixitjtoc.”

⁴Huan ipan nopa tonal quiijtose:

“¡Xijtlascamatíca TOTECO!

¡Xijhueyitlalíca ya!

¡Xitepohuílíca ipan nochi tlaltini nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichijtoc!

¡Xiteilhuíca para TOTECO yajaya nelía hueyi!

⁵Xihuicaca tiohuicatl para TOTECO pampá yajaya quichijtoc huejhueyi tlamantli.

Ma quimaticá tlen quichijtoc nochi tlacame ipan tlattepectli.

⁶Huan ma huicaca huan ma tzajtzíca ica paquillistli, nochi tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén.

Pampá tlatlajco tlen tojuanti itztoc TOTECO tlen nelía hueyi.

Quena, yajaya nopa Dios Tlen Tlatzej-tzeloltic Huan Itztoc Tohuaya Tiisraelítame.”

TOTECO teyolmelajqui

para quitlatzacuiltis Babilonia

13 Ya ni nopa tlanextili tlen TOTECO nechnextili na, niIsaías niicone Amoz. Huan ipan ni tlanextili tlayolmelajqui tlachque panos teipa ica altepetl Babilonia:

²“Xijtlalíca banderas ipan se huejcapantit tepexítl para ma mojmoliníca quema pehuas tatehujicayotl. Xiquintzajtzilíca chichahuac nopa soldados. Xijtlalanaca imoma para xiquinilhuíca ma yaca quintehuitj altepetl Babilonia huan quixolehuase tlen iniaxahua yajuanti tlen tlahuel huejhueyi huan tlahuel tlapijpíxtoque. ³Na niDios niquinte-quimacatoc nosoldados tlen tlayocatlalíme para na para quintehuíse Babilonia ehuaní. Niquinnottzoc yajuanti tlen más monettlalíaj ipan tlatehujicayotl para ica yajuanti niquintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan yajuanti tlahuel paquise quema nitlatlanis huan nochi nechhueyitlalíse.” ⁴¡Xijcaquica! ¡Nelía tlaquacuístí ipan

ⁿ11:13 O nojqúiya quitocaxtía Efraín.

cuatitlamitl! Caquisti queja mosentilaj tlahuel miyac tlacame. Tlahuejchijitihualahuij miyac soldados tlen ehuaní ipan miyac tlatlani. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitj quinsentilaj huan quincualtlalaj isoldados para tlathuise. ⁵Isoldados hualahuij tlen taltini tlen mopantíaj huejca hasta campa ontlami tlaltepectli. TOTECO quinquihuis nopa soldados para senquistoc quixolehuas altepetl Babilonia pampa yajaya tlhuel cualantoc ininhuaya tlen nopano ehuaní.

⁶Xitzajtzica ica majmajtli pampa ya monechcahuijtoc nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuultis. Ya ajsic tonali para TOTECO Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli tetzontlamiltis. ⁷Ayoc quipiyase chichahualistli nochi tlacame. Ininma san mocuapilojtose queja tlamantli mictoque. Huan tlen tlhuel eliyayaj yoltetique, yolpitzahuiyase. ⁸Nochi tlacame majmahuise huan quinitzquis tlajiyohuilstli huan tlacaujcalocayotl. Cuajcualose hasta momimilose queja se sihuatl tlen quitlacatiltía icone. Huan quema nopa altepetl noja lementos huan nopa tlitl noja quinxtlahuilijtos, san mosentlachilise se ica seyoc pampa ax tleno huelise quichihuase para momanahuise.

⁹Xiquitaca. Monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yajaya tetlatzacuultis. Nopa tonali elis tlhuel fiero pampa TOTECO quititlanis ihueyi cualancayo para quitlamixolehuas nopa tlali huan quinzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani tlen itztoque nopano. ¹⁰Tzintlayohuas nepa elhuicac huan ayoc tlathuise sitlalime niyon sequinoc tlamantli nopano. Tonati tzintlayohuils nimantzi quema quisas huan nopa metztlí ayoc tlatlanextis.

¹¹TOTECO quiijtohua: “Nijtlatzacuultis ni tlaltepectli ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali, huan niquintlatzacuultis tlacame ipampa nochi inintlajtlacolhua. Niquintzontlamiltis tlacame tlen mohueyimatij huan niquintlamiltis tlen tlhuel motlepanitaj huan tlen quipiyaj miyac chichahualistli.

¹²“Huan quema tlamis nitetlatzacuultía, san mocahuase yoltoque se quesqui tlacame. Nopa tlacame tlen mocahuase

elise tlhuel ininpati queja nopa cuali oro tlen tlali Ofir. ¹³Pampa ipan nopa tonali, nijchihuas ma mojmolini elhuicactli, huan ni tlaltepectli nijchihuas ma mijcueni tlen campa ipa eltoc. Queja nopa elis ipan nopa tonal quema nijnextis nocualancayo, na niDIOS Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitj.

¹⁴“Huan nopa tlacame tlen itztose ipan altepetl Babilonia tlen sequinoc tlatlani cholose queja masame hasta ajsitij ipan inintlal. Huan san nentinemise campa hueli queja nopa borregojme tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca. ¹⁵Huan nochi tlen ax cholose huan quinpantise, quinnictise ica cuatlamintli. Huan tlen quinitzquise, quinnictise ica machete. ¹⁶Inixtla tlaltepachose tlalchi ininconeua para quinnictise. Nopa soldados tlen hualahuij quinxtequilise nochi tlen quipiyaj huan quicahuase cactoque ininchajchaj. Tlen hueli quinchihuilise ininshuajhua tlen nopano ehuaní. ¹⁷Pampa na niqinyoltlanas nopa soldados tlen tlali Media para ma quitehuitij altepetl Babilonia. Huan axaca huelis quinzacuultis para ax quichihuase más, yonque quintlaxtlahuiskuía ica miyac tomi tlen plata huan oro. ¹⁸Nopa miyac soldados tlen hualahuij ax quitlasojtlase niyon se tlen itztoque ipan altepetl Babilonia. Ica inincuahuitol quinnictise nochi telpocame huan coneme huan pilconetzitzi ax quinzasojtlase.

¹⁹“Huan huajca Babilonia, nopa tlanahuatijcayotl tlen eliyaya más yejectzi tlen nochi sequinoc huan tlen eliyaya queja ininxochiyo nopa caldeo tlacame, mocahuas tlaxolehualí san se queja ininpantic altepetl Sodomá huan Gomorra quema niimoto Teco Dios nijtitlanqui tlitl tlen elhuicac para niquintzontlamiltis. ²⁰Huan altepetl Babilonia ayoc quema motlalanas. Yonque panos tlhuel miyac xihuitl huan ipan sequinoc tlatlani tlacame tlacajiyase, ayoc aca mochantisoc ipan altepetl Babilonia, niyon axaca itztoque nopano. Nopano ayoc quiquetzase ininyoncalhua nopa árabes tlen san panotiyohuij, niyon ayoc tonilise nopano nopa tlacame tlen quinnocuitlahuía borregojme. ²¹Pero tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali nopano calaquisse campa qui-

xolejtoque nopa altepetl. Huan nopa caltini tlen tlacame quincajtehuase nopano, temise ica cuamojmojme tlen tzajtzi ica cuesoli. Huan nopano motepasoltise nopa avestruces. Huan cuatitlan chivojme hualase nopano para huitontinemise. ²²Quena, cuatitlan chichime cuayochocase ipan tlen eliyaya se caltlanahuatili huan ipan caltini tlen achtohuiya elque tlen más yejyectzitzitzi cochise tepchichime. Pampa ya tlanti itonal altepetl Babilonia huan monechcahuía nopa hora para huetzis.”

**Israelitame mocuepase
tlen sequinoc taltini**

14 Pero TOTECO quintlasojtlas nopa israelitame huan noja quintlapejpenis para iaxcahua. Quinhucas sampa ipan inintlal para sampa ma quitemitica. Huan miyac tlacame tlen ehuan ipan miyac taltini hualase huan mosejcotilise ininhuaya. ²Tlacame ipan miyac taltini tlen ni tlaltepectli quinpalahuise israelitame para ma mocuepaca ipan inintlal. Huan tlacame tlen ehuan ipan sequinoc taltini tlen itztoquij ipan tlali Israel quin-tequipanose israelitame. Huan israelitame quin-tequihuisse tlacame tlen achtohuiya quin-tequihuijque. Huan israelitame quin-nahuatise inincualanacaitacahua.

Itlanahuatijca Babilonia

quema itztoque campa mijcatzitzitzi

³Huan ipan nopa tonal quema TOTECO quinsiyajcahualtis israelitame, ax oncas tla-ijiyohuilstli, ax oncas majmajtli huan ayoc itztoque iniaxcahua sequinoc tlacame tlen quinchihuaj ma tequipanoca tlahuél chichahuac. ⁴Quema queja nopa quichihuas TOTECO, israelitame quipinajtise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quihuisse: “¡Xiquitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlahuél tetlajiyohuilstiyaya! ¡Ya quitzontlamiltijtoque! ⁵TOTECO ya quitlamiltijtoc ichicahualis nopa fiero tlanahuatijquetl tlen quichihuayaya miyac tlamantli tlen ax cuali. Nojquiya quitlamiltijtoc itlanahuatilis. ⁶Yajaya tetlatzacuilstiyaya huan ajachica quinmaquilstiyaya chichahuac hasta quintlamicocoyaya. Huan ica ihueyi cualan-

cayo quinnahuatiyaya miyac taltini tlen eliyayaj imaco. Quintlajiyohuilstiyaya tlacame tlahuél miyac huan ax quintlasojtlayaya. ⁷Pero ama nochi tlaltepectli ya quipiya tlasehuilstli huan nochi tlacame huéli mosehuíaj huan huicaj ica paquilstli. ⁸Hasta eltoc queja nopa pino cuatini huan tiocuati tlen tlali Líbano nojquiya yolpaquij pampa huetztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan eltoc queja nopa cuatini quijtohuaj: ‘Ya tlanqui ichicahualis. Huajca ama ayoc aca techcuatotonis niyon teltzontequis. Ama ya tijpiyaj tlasehuilstli.’

⁹“Nopa mijcatzitzitzi tlen itztoque nepa mictla momajmatíaj para quiselise nopa tlanahuatijquetl quema calaquiti nepa. Isaj tlen cochtoyaj pampa ajsis. Nopa mijcatzitzitzi tlen elque tlayacanani hualahuij pampa quinequij quinamiquitij. Tlen eliyayaj tlanahuatiani moquetzaj tlen ininsiyas para quiselise. ¹⁰Huan sentic tzajtzise huan quihuisse: ‘¡Ama ta nojquiya tiitztoc queja tojuanti huan ayoc tijpiya niyon quentzi chichahualistli! ¹¹Tlanqui nochi mohueyitilis huan mochicahualis. Nochi ya nopa yajque ipan ostotl quema mitztlalpachojque. Mitztlepanitayaj ipan nopa tequicali campa titlanahuatiyaya ica huicatl tlen yejyectzitzitzi tlen quichihuayaya ica arpas. Huan ama motlapech eltoc tlen tlalocuilime huan motlaque eltoc pilocuiltzitzitzi.’

Quejatza huetzqui nopa hueyi sitlali

¹²“Quejatza tihuetzqui tlen elhuicac ta tiLucero. Tieliyaya queja nopa sitlali tlen más quipiya chichahualistli tlen tlahuíyaya ica ijnaloc quema noja aya quisa tonati. Mitzmajcajtoque tlalchi, ta tlen tijpiyayaya tlahuél miyac chichahualistli huan ti-quinxolehuayaya miyac taltini. ¹³Ta timoilhuiyaya ipan moyolo quej ni: ‘Nitlejcos elhuicac huan nijtlalis nosiya más huejcapa que nopa sitlalime tlen Dios. Nepa nijtlalis nosiya huan nitlanahuatis ipan nopa tepetl ica norte campa mosentilíaj nochi totiotzitzitzi. ¹⁴Nitlejcos más huejcapa que nopa mixtli huan nielis san se queja Toteco Tlen Más Hueyi.’ ¹⁵Queja nopa tiquijto, pero san tlapic pampa tiyas hasta

campa más tlatzintla ipan nopa ostotl tlen más huejcatla campá mocahuaj mijcatzitzí. ¹⁶Huan nopano nochi mitzsentlachilise huan quijjotose: ‘¿Huelis yajaya ni tlen quichihuayaya ma huhiuipica tlaltepectli huan nochi tlanahuatijcayotl nopano? ¹⁷¿Huelis yajaya ni tlen quixolejqui tlaltepectli huan quicajqui queja se huactoc tlali? ¿Huelis yajaya ni tlen quintlanqui ialtepehua huan ax quema quinquixti nopa tlacame tlen quintzactoyaj ipan tlatzactli para huelis yase ininchajchaj?’

¹⁸“Tlanahuatiani tlen sequinoc taltini quintlalpachojtoque ica yejyetzí huan ica miyac tlatlepanitacayotl. Sese yajuanti quipiya itlalcoyo tlen nelcuali. ¹⁹Pero ta motlacayo quicuamajcajtose tlen motlacoyo queja quicuamajcahuase se cuamacuayotl tlen nochi quijiyaj. Quitepehuase motlacayo queja inintlacayohua mijcatzitzí tlen mijque ica machete huan teipa ipan moquejquetztoque nopa cahuayojme. San quicuamajcahuase motlacayo ipan iteyo nopa tlacoyotli tlen tlahuel huejcatla huan mopani quitepehuase nochi inintlacayohua nopa tlacame tlen mijque ipan tlathuilstli. ²⁰Ta ax tijpiyas se tlacoyotli tlen nelcuali queja yajuanti pampa moselti tijxolejqui motlal huan tiquinmicti motlacajhua. Huan niyon se mocone ax mosehuis ipan nopa siya campá ta titlanahuatíyaya para quiselis motequi quema timiquis. Iconehua se tlatatl tlen fiero queja ta ax huejcahuase. ²¹Quena, xiquinmictica iconehua ni tlajtlacolchijca tlatatl. Amo xiquincahuilica motlanase para quintlanise taltini. Niyon amo xiquincahuilica ma momiyaquilise para sampa quicualtlalise huan quitemitse nopa altepetini ipan nochi tlaltepectli.”

**TOTECO quintzontlamiltis
Babilonia ehuaní**

²²TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Quiijtohua ya ni: “Na noselti nimotlanantoc para nijtehúis nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan niquixpolos itoca para nochipa. Niqinhuéhuelos iconehua huan iixhuihua para axaca tlen yajuanti tlanahuatis ipan isi-

ya.” Queja nopa quijjotohua TOTECO. ²³“Huan nijchihuas tlali Babilonia tlaxolehuali huan nijchihuas para elis campá nemise xonpime tlapiyalime. Nojquiya nijchihuas ma momana miyac atl huan soquitl campá hueli ipan Babilonia huan nijtlamixolehuas nopa tlali.” Queja nopa quijjotohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuaní

²⁴TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij ya tlatestigojquetztoque para tetlatzacuiltis. Quej ni quijjotose: “Temachtli nitetlatzacuiltis senquistoc queja nimoilhujjotoc. ²⁵Niquintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen tlali Asiria quema itzotse ipan tlali Israel. Ininpan nimoquejquetzas para niquintlamiixpolihuiltis ipan notepe. Huan queja nopa niquinquixtilis nopa tlahuujcayotl notlacajhua para ayoc quinquipianose Asiria ehuaní. ²⁶Huan nijsencajtoc nojquiya para nitetlatzacuiltis ipan nochi tlaltepectli. Huan nijchihuas ica nohueyi chicahualis tlen ajsi ipan nochi taltini.” ²⁷Ya nopa quijjotoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan ¿ajqueya huelis quitlacahuaitis TOTECO para ma ax quichihua tlen quinequi? Quema quiolinía ima para tetlatzacuiltis, axaca huelis quitzacuilis. Nochipa quichihuas tlen quisencajtoc para quichihuas.

TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos

²⁸Ipan nopa xihuitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Acáz, na niIsaías nijseli ni tlajtoli:

²⁹Amo xipaquica infilisteos pampa mijqui nopa tlanahuatijquetl tlen inmechtehui. Melahuac ya postejqui nopa cuatopili tlen yajaya quitequihui, pero icone noja más fiero inmechchihuiltis que itata. Tlen nopa tlanahuatijquetl tlen eltoya queja se cohuatl tlatatis seyoc cohuatl ica ipajyo tlen elis queja se ttitl, huan yajaya inmechtzontlamiltis. ³⁰Queja se tlamocuitlahuujquetl, na niquintlamacas notlacajhua tlen teicneltzitzi ipan na nopotrepán. Huan tlen achtohui ax quipiyayaj

tlen ica panose, cochise ica paquilistli. Pero infilisteos, nimechtzontlamiltis ica mayantli huan ica tlatehujcayotl. ³¹Huajca nochi imojuanti ipan altepetini tlen tlali Filistea, xitzajtzica huan xichocaca ica majmajtli pampa ya nijsencajtoc ajqueya inmechixpolihuiltis imojuanti huan nochi imotlal. Hualase inmechtehujquij soldados tlen nopa taltini tlen mocahuaj ica norte. Tlahuel motemacaj ipan tlatehujcayotl huan itzose tlahuel miyac yajuanti hasta nesise queja tlattejpocotli. ³²Huan ¿tlachque tiquinilhuisse nopa tlayolmelahuani tlen nopa tlali? Xiquinilhuisse para na niDIOS nijquetzotc altepetl Jerusalén^o huan niquijtojtoc para nopano momanahuisse notlacajhua tlen teicneltziti.

**TOTECO tlayolmelahua Moab ehua
ni tlachque inin pantis**

15 Ya ni nopa tlajtoli tlen nijseli tlen tlachque ipantis tlali Moab:

Ipan se yohuali quixolehuase altepetl Ar huan altepetl Kir huan mocahuas tlasosolijtoc ipan nopa tlali Moab. ²Nopa moabita tlacame ipan altepetl Dibón yase inintiopa ica miyac cuesoli para mochoquilij ipampa tlen ipantis altepetl Nebo huan Medeba. Nojquiya moximase huan quihuatanise inintentzo para quinextise tlahuel mocuesohuaj. ³Moquentise ininyoyo tlen cuesoli huan nejnentiase ipan calles. Inincalpani huan ipan lugares campa mosentilíaj tlacame caquistis tlen tlahuel chocase. ⁴Tzajtzise chicahuac nopa tlacame tlen altepetl Hesbón huan Eleale hasta caquistis huejca ipan altepetl Jahaza. Huan nopa tlatehuiani tlen más motemacaj tlen tlali Moab chocase ica majmajtli.

⁵Ipan noyolo nichoca ipampa tlali Moab. Nochi itlacajhua cholohuaj hasta altepetl Zoar huan Eglat. Huan ixtlejcoj ipan altepetl Luhit huan chocatiyohuij. Caquisti choquistli hasta ipan nopa ojtlí tlen ajsi ipan altepetl Horonaim. ⁶Onca tlaijiyo-huilitli hasta huactoc nopa atemilt Nimrim. Atentli campa quipixqui xihuitl tlen xoxohuic, ama nochi san mocahua queja

tlatlatoc. ⁷Nopa tlacame tlen cholohuaj quihuicaj nochi ininricojyo tlen huelij huan apanoj nopa atemilti campa onca nopa álamo cuatini. ⁸Nochi Moab ehua ni chocaj tlen altepetl Eglaim hasta Beer Elim. ⁹Nopa atemilt tlen Dimón eltoc chichiltic ica estli. Huan ax san nopa tlatzacuilitistli quiselis Dimón. Elis queja TOTECO quintitlanis leones para ma quincua-ca nochi nopa tlacame tlen quinequiyayaj cholojtehuase huan nojquiya yajuanti tlen mocajtoque nopano huan noja yoltoque.

Moab ehua ni momanahuisse ipan Judá

16 Tlacame tlen cholohuaj tlen tlali Moab huan momanahujtoque ipan altepetl Sela ipan nopa huactoc tlali, quintitlanilíaj borregojme nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetl ipan Jerusalén para quinextise motemacaj ica ya. ²Huan nopa sihuame tlen cholohuaj tlen tlali Moab itztoque ipan atemilt Arnón queja totome tlen quinmajmatijtoque huan quinquixtijtoque tlen inintepasol. ³Quej ni Moab ehua ni quinilhúia nopa tlali Judá ehua ni, quijtohuaj: “¡Xitechilhui tlen huelis tijchihuase! ¡Xitechmanahuica huan xitechmocuítlahuica! Xitechtlatica huan amo xitechcahuilica ma tihuetzica ininmaco tocualancaitacahua. ⁴Xiquincahuilica ma mocahuaca imohuaya nochi tlen quinquixtijtoque ipan tlali Moab. Xiquintlatica para ax quinpantise tocualancaitacahua.”

Huan quema panotos ni hueyi majmajtli huan ya tlamis nopa tloxolehualistli huan nochi tocualancaitacahua mocueptoque ipan inintlal, ⁵huajca TOTECO ica iteicnelijcayo quitlalanas sampa itlanahuatilis David. Huan quichihuas ma mosehui nopano se tlanahuatijquetl tlen temachtli huan tlen tetlajtolsencahuas xitlahuac huan cuali.

⁶Tijcactoque cuali para tlen ehua ni tlali Moab tlahuel mohueyimatíyayaj, motlepanitayayaj huan eliyayaj itzcuintij, pero ama nochi ya nopa tlanqui. ⁷Huan nochi ipan tlali Moab tlahuel chocaj huan mocuesohuaj pampa ayoc quicuase xocomecatl huactoc tlen altepetl Kir Hareset.

^o 14:32 O Sion.

⁸Nojquiya chocaj ipampa nopa huejhueyi taltini tlen quintlahuelcajtoque nechca altepetl Hesbón huan ipampa nochi nopa xocomeca mili tlen eliyayaj nechca altepetl Sibma. Nopa tlacame tlen miyac tlatini quitzontectoque nopa xocomeca cuatini tlen quipixque ininmecayo tlen ajsitoy hasta altepetl Jazer ipan nopa huactoc tlali huan hasta nopa Mictoc Hueyi Atl. ⁹Yeca na nilsaías, nojquiya nichoca ipampa nopa xocomeca cuatini tlen Jazer huan ipampa nochi nopa xocomeca mili nechca altepetl Sibma. Huan nojquiya nichoca ipampa altepetl Hesbón huan Eleale ehuanipampa nopa tlatacuiltli ajsic ipan nochi pixquistli huan ayoc onca nopa tlatozpelcayotl nopano. ¹⁰Tlanqui nochi huetzquistli huan paquilistli tlen oncayaya quema pixcayayaj. Nojquiya ayoc caquistis nopa yejectzitzitzi huicatl tlen huicayayaj ipan nopa xocomeca mili. Ayoc quema quipatzcase itlajca nopa xocomecatl para quichihuase iayo. Pampa na nijtlamilti nochi nopa paquilistli tlen oncayaya quema pixcayayaj.

¹¹Nelía nimocuesohua ipampa tlali Moab huan nijpiya miyac cuesoli ipampa altepetl Kir Hareset. ¹²Nopa tlacame tlen tlali Moab yase campa nopa tepetini huan ica miyac cuesoli momaijtose ica ininteteyohua hasta tlaxicose, pero san tlapic pampa ax quinpalhuise. Nojquiya yase ipan inintiopa nopa tiotzitzitzi huan quinzajtzilise, pero nopa tiotzitzitzi ax hualase quinmaquixtiqij. ¹³Nochi ya ni eltoc tlen TOTECO quijto huejcajquiya para panosquía ipan tlali Moab. ¹⁴Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Tca eyi xihuítl tlamis nochi ihueyitilis tlali Moab. Huan yonque itztoque miyac tlacame, san mocahuase yoltoque se ome tlen ayoc quipiyase chichahualistli.”

**TOTECO tlayolmelajqui tlachque ipantis
altepetl Damasco**

17 Ya ni nopa tlajtoli tlen nijseli tlen TOTECO ica tlachque ipantis altepetl Damasco, quijto:

“Xiquitaca, altepetl Damasco ayoc elis se altepetl. Ya tlamixpolihuis huan san elis se tlamontomitl tlen tlasoli. ²Mocahuase quintlahuelcajtoque nopa altepetini tlen tlali Siria para nochipa. Nopano tluacuse huan cochise borregojme ica paquilistli huan axaca quinmajmatis. ³Quixolehuase nopa huejhueyi altepetini ipan tlali Israel ^p tlen quinpuyaj tepamitl tlen quinyahualohuaj. Huan quitlamiltise ichichahualis altepetl Damasco. Nopa tlacame tlen noja mocahuase ipan tlali Siria ayoc elis se tlanahuatijcayotl. Tlamis inintlanahuatilis queja tlami ihueyitilis Israel.” Queja nopa quijto TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlantij.

Tlachque ipantis tlali Israel

⁴“Ipan nopa tonali ihueyitilis Israel ^q tlantiyas huan mochihuas se tlali tlen nelteicneltzi. ⁵Ax tleno mocahuas tlen tlali Israel. Queja quitlahuelcahuaj nochi trigo mili tlen ya quinpixcatoque ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Refaim, queja nopa quitlahuelcahuase tlali Israel. ⁶Elis queja quema quitequij itlajca se olivo cuahuítl huan noja mocahua ome o eyi olivos campa más huejcapa. Huan quemantzi mocahuas nahui o macuili ipan iyecapa imacuayohua tlen más tlaquiyaya. Queja nopa nojquiya san mocahuas se pilquentzi itlajcahua tlali Israel.” Queja nopa quijto TOTECO tlen inindios tlali Israel ehuan.

⁷Huan huajca ipan nopa tonali, nopa israelitame pehuase moyolihuisse tlen TOTECO Tlen Quinchijchijqui. Quena, quitlepantase nopa Dios Tlen Tlatzetzeltic Huan Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame. ⁸Ayoc motemachise ipan totiotzitzitzi huan tlaixpamitl tlen quinmachijchijque. Ayoc motlancuaquetzase iixtla nopa tlaixcopincayotl tlen tonati o tlen totiotziti Asera tlen quinchijtoque.

⁹Ipan nopa tonali, nochi israelita altepetini tlen achtohuiya moyahualojtoyaj ica tepamitl mocahuase tlamixolejtoque

^p 17:3 Tlali Israel ica norte nojquiya quitocaxtia ica Efraim.

^q 17:4 O Jacob.

huan quintlahuelcajtoque. Nesise queja nopa altepetini huejcajquiya tlen quintlahuelcajque nopa amorreos quema israelitame ajsicoy huan quintojtoaque. ¹⁰ Pero ¿para tlen queja nopa elis? Elis pampa israelitame quítlahuelcajtoque Toteco Dios tlen quinmaquixtía, yajaya nopa Tetl tlen quinmanahuiyaya. Huajca yonque quichihuae cuajcuali mili huan quintocase tzontli tlen más cualtzi, ¹¹ huan yonque yejyetzti ixhuasquíaj huan xochiyohuasquíaj, ica mostlajiqui nelfá nimechilhúia ax quipixcase niyon se xocomecat. San quipantise pinahualistli huan tlajiyohuilistli tlen ax quipiya pajtli.

TOTECO quintlanis

inincualancaitacahua israelitame

¹² Xijcaquica quejatza tlacaquistihualaj tlen nopa soldados para quintehuiquij tlen itztoque ipan itlal TOTECO. Chicahuac hualahuij hasta caquisti queja nopa hueyi atl tlen ajachica mocojcoxonía. ¹³ Pero yonque tlahuelchihuj chicahuac nopa tlacame queja quema chicahuac mojmolinía hueyi atl, Toteco Dios quintlatzacuiltis huan ayoc molinise. Cholose nopa soldados queja mosemana tlasoli quema tlaajaca chicahuac o queja tlaltejpochtli mosemana quema huala se ajcomalacatl. ¹⁴ Ica tlapoyahui israelitame momajmatise ininpampa inincualancaitacahua, pero tonili quema tlanesis nochi inincualancaitacahua ya mictose. Nopa eltoc nopa tlaxtlahuili tlen quiselise nochi tlen quintlaxtequílíaj huan quintzontlamiltíaj itlacajhua TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis

tlali Etiopía ehuan

18 Nelfá teicneltique nopa tlali Etiopía ehuan tlen itztoque ica campa pehua nopa atemitl Nilo pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Nopano caquistic queja miyac sayoltziti tlen patlantinemij pampa motlalohuaj inincuancahuan tlen quipiyaj inieltlapal huejhueyi tlen paltajoque para ma quincatopehuas ajacatl. ² Nopa tlali quintitlanqui inintlayacancahua tlen quisencahuaj tlajtoli para

ma yaca ipan nopa atemitl Nilo ipan miyac cuacanahua tlen motlalohuaj chicahuac. Pero xiyaca imochaj, intlayacanani tlen innejnemij chicahuac. Xiyaca ipan imotlal huan nopano xijhuicaca se tlajtoli tlen imopantis. Xijhuicaca nopa tlajtoli para imotlacajhua tlen huejcapantique huan tlen quipiyaj inincuetlaxo nel yejyetziti. Imotlal motlajcoitztoc ica miyac atemitl huan quiimacasij miyac tlacame campa hueli. Quiimacasij imotlal pampa tlahuel intlatlantoque huan intlaxolejtoque, pero ax queja nopa elis teipa. ³ Quema se quitlalanans nopa bandera ipan nopa tepetl para pehuas tlatehuicayotl, ma quitlachilica nochi tlacame tlen itztoque ipan nochi tlaltepactli. Quema molinis tlapitzali, nochi ma quitlacaquilica. ⁴ Pampa TOTECO quej ni nechilhui: “Tlen campa niitztoc ipan elhuicac, ntlachixtos tlatzintla ipan tlaltepactli huan ax nimolinis niyon quentzi. Nochi elis tlatzitzicatoc queja quema huetziyaya atl huan sampa pehua tona o elis tlatzitzicatoc queja quema huetzi ajhuechtli ica ijnaloc ipan tonali tlen pixquistli. ⁵ Pero quema aya pehuaj tlatehuíaj huan nochi sanoc quisencahuayaj tlen quichihuase, niDIOS niquintzontequis tlen motehuisnequi queja se quintzontequilíaj ininmacuayohua xocomecat tlen ax tlaquij. ⁶ Nochi imosoldados tlen tlahuel tejtetique, miquise campa hueli ipan mila para ma quincucaca nopa totome huan nopa tecuanime tlen mosisiníaj. Tzopilome quicuase ininnacayo nopa mijcattziti nochi tonali quema tlatotoniya. Huan teipa tecuanime quicuajcuase nopa omilt ipan nochi nopa tonali quema tlaseya.” ⁷ Pero ajsis se tonal quema TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quiselis ofrendas tlen nopa tlacame tlen huejcapantique huan yejyetziti inincuetlaxo. Yase ipan altepetl Sion yajuanti tlen tlali Etiopía tlen quinmajmatiyaj nochi taltini pampa tlahuel tlatlaniyaj huan tlaxolehuayaj. Quena, nopa tlacame tlen Etiopía tlen quipiyaj miyac pilhueyatziti ipan inintlal quihueyichihuae TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

**TOTECO quintlatzacuiltis
tlali Egipto ehuaní**

19 Ya ni nopa tlajtolí tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ininpantis tlali Egipto ehuaní:

Xiqitaca, TOTECO huala ipan se mixtli para quintlatzacuiltis tlen itztoque ipan tlali Egipto. Totiotzitzí tlen Egipto huihuipicase iixpa ya huan nochi Egipto ehuaní tlahuel majmahuise ipan ininyolo. ²TOTECO quijtohua: “Na niquinchihuas ma motehuica se tlali Egipto ejquetl ica seyoc Egipto ejquetl. Se tlatatl motehuis ihuaya iicni huan seyoc motehuis ihuaya tlen icalnechca. Se altepetl motehuis ihuaya seyoc altepetl huan tlen tlayacana ipan se piltlaltzi motehuis ihuaya tlen tlayacana ipan seyoc piltlaltzi. ³Huan niquinchihuas tlali Egipto ehuaní ma quipoloca inintlalnamiquilis huan axaca quinconsejomacas tlachque ma quichihuaca. Yeca yase quintlajtlanitij ininteteyohua, huan nopa tlacame tlen quincamañaj mijcatzitzí, huan tetlajchihuani huan tetonalitani para quimatise tlachque quichihuase, pero na nijxolehuas nochi tlamantli tlen quinequise quichihuase.

⁴“Na nijtemactilis tlali Egipto imaco se tecojtli tlen yoltetic. Yajaya elis se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis chichahuac huan niyon quentzi ax tetlasojtlas.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

⁵Nopa atl tlen nopa atemítl Nilo tlantiyas hasta elis huactoc huan nochi nopa pilhueyatzitzí tlamihuaquise. ⁶Huan nopa atl tlen onca ipan aojtli mijyotis ica nopa ohuatl huan acatl tlen lochoni. ⁷Pilinis nochi tlamantli xihuitl tlen xoxohuixtoc iteno nopa atemítl Nilo huan quihuicas ajacatl. Huan nochi mili huaquis huan nochi tlapiyalime miquise. ⁸Nochi nichtlajtlamani chocase pampa ax onca tequitl. Quena, yajuanti tlen tlajtlamayayaj ica anzuelo huan tlen tlajtlamayayaj ica matlatl mocuesose pampa ayoc quimatise tlachque quichihuase. ⁹Nopa tlajtzomani ayoc quipiyase icpatl tlen lino, niyon ichtatl, pampa ax oncas pixquistli. ¹⁰Nochi yoyonchihuani mocuesose, huan nochi te-

quipanohuani ayoc quimatise tlachque quichihuase.

¹¹Nelía huihuitique nopa tlayacanani tlen itztoque ipan altepetl Zoán ipan Egipto. Nopa tetlalnamictiani tlen quitlalnamictijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, quimacac tlayacanani ipan Zoán consejos tlen huihuitic huan ax cuali. ¿Quejatza huelis mohueyimatise huan quihuisquía Faraón: “Tojuanti tiincone-hua huan tiinixhuihua tlanamiquini huan tlanahuatiani tlen itztoyaj huejcaiquiya?” ¹²¿Canque itztoque nopa tlacame tlen mitztlalnamictiyayaj, Faraón? ¿Canque yajqui inintlalnamiquilis? Intla nelía tlanamiquij, huajca huelis mitzilhuise tlachque quichihuas TOTECO ica tlali Egipto, yajaya Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. ¹³Nopa tlayacanani tlen altepetl Zoán nelía huihuitique. Huan nopa tlayacanani tlen altepetl Menfis mo-cajcayajtoque. Yajuanti eliyayaj tlen más cuajcualme, pero ama quixolejtoque tlali Egipto pampa temacaque consejo tlen ax xitlahuac. ¹⁴TOTECO quintlanili se ajacatl tlen quinchijqui ma elica huihuitique para queja nopa nochi tlamantli tlen yajuanti quijtose ma mochihua, ayoc quisas cuali. Yeca ama quicuapolojtoque Egipto huan quichihuaj ma ixacanejnemi queja se ihuintiquetl tlen huetzi ipan iisotlal. ¹⁵Huan ama axaca ipan tlali Egipto huelis quipalehuis, niyon tlen rico, niyon tlen tecicneltzi, niyon tlen hueyi tlatatl tlen nochi quixmati, niyon tlen más pilsiltzi iniixtla sequinoc. Axaca hueli quinextilía Egipto se cuali ojtlí.

**Tlali Egipto ehuaní
quihueyichihuase TOTECO**

¹⁶Ajsis se tonali quema egiptome elise queja sihuame tlen ax quipiyaj niyon quentzi chichualistli. Quitase para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij ya momatlalantoc para quintzontlamiltis, huan huihuipicase iixpa. ¹⁷Huan intla san quicaquise se quitocaxtia nopa tlali Judá, nochi egiptome tlahuel majmahuise. Momajmatise ipampa nopa tlamantli tlen TOTECO Tlen Quinya-

cana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij qui-
ijtojtoc para quichihuas ica yajuanti.

¹⁸Ipan nopa tonali, macuili altepetini tlen tlali Egipto tlatestigojquetzase para quitoquilise TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan pehuase camatise ica hebreo tlajtoli. Se tlen nopa altepetini elis Herez. (Herez quinequi quiijtos “altepetl tlen tonati”).¹⁹Huan ipan nopa tonali oncas se tlaixpamitl para TOTECO tlatlajco tlali Egipto. Huan nojquiya campa nopa nepamitl ica tlali Egipto quiquetzas se hueyi tetl para quinilnamiquiltis TOTECO. ²⁰Huan ya ni eltos queja se tlanescayotl tlen tenextilis para TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij itztoc ipan tlali Egipto. Huan quema tlacame quintlajiyohuiltise, Egipto ehuan quitzajtzilise TOTECO, huan yajaya quintitlanilis se temaquixitijquetl; se tlen itztoc hueyi para quinmanahuis.

²¹Huan ipan nopa tonali TOTECO mopannextis ica nopa egiptome. Huan quinxmatis huan yajuanti nojquiya quixmatise. Huan quihueyichihuase TOTECO huan quimacase tlacajcahalistli huan ofrendas. Nojquiya tlatestigojquetzase para quichihuase tlamantli para TOTECO, huan quena, quichihuase. ²²Achtohui TOTECO quicocos tlali Egipto, pero teipa sampa quichicahuas. Huan nopa egiptome mocuepase ica TOTECO huan yajaya quintlacaquilis quema momajitose ica ya huan quinchicahuas.

²³Ipan nopa tonali oncas se ojtli tlen patlahuac tlen quisas tlali Egipto huan ajsis hasta tlali Asiria. Huan nopa Egipto ehuan ica paquilistli yase ipan tlali Asiria huan nopa Asiria ehuan yase ica paquilistli ipan tlali Egipto. Huan sentic quihueyichihuase TOTECO.

²⁴Ipan nopa tonali quema Asiria huan Egipto cuali mohuicase, Israel mohuam-pochihuas ininhuaya nojquiya. Huan ipan nopa tonali Israel cuali mohuicas ica Asiria huan Egipto elis se tlatiochihualistli tlatlajco ni taltepactli. ²⁵Huan TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quintiochihuas huan quiijtos: “Ma eli tlatiochihualme Egipto ehuan pampa notlacajhua. Ma eli tlatiochihual-

me nopa Asiria ehuan pampa na niquinsencajqui. Huan ma elica tlatiochihualme israelitame pampa noaxcahua.”

Asiria quintlanis tlali Egipto huan Etiopía
20 Se xihuitl Tlanahuatijquetl Sargón tlen tlali Asiria quititlanqui nopa tlayacanquetl tlen isoldados para ma yaca ipan Asdod, se inialtepe nopa filisteos. Huan yajqui quitehuito huan moaxcatito. ²Huan ipan san se nopa xihuitl, TOTECO quinojnotzqui Isaías, icone Amoz, huan quihui: “Xiya ximoquixtiliti moyoyo tlen cuesoli huan ximoquixtiliti motecac. Huan xinentinemi tixolotl huan san moicxipa.” Huan na nijchijqui senquistoc queja TOTECO nechnahuati. ³Huajca teipa TOTECO quiijto: “Notlatequipanojca Isaías nentinentoc iicxipa huan xolotl para eyi xihuitl. Ya ni eltoc se tlanextili tlen nopa hueyi tlaijiyohuilistli tlen hualas ipan tlali Egipto huan ipan tlali Etiopía. ⁴Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria hualas huan quihuicas ilpitoque nochi nopa tlacame tlen quinitzquis tlen tlali Egipto huan tlali Etiopía. Quinchihualtis nochi ma nejnemica iniicxipa huan xolome yonque telpocame o huehuentziti. Huan nempa nesis nochi inintzinpa para ma mopinahuaca nopa egiptome. ⁵Huan huajca nopa filisteos tlen motemachiyayaj ipan ichicahualis tlali Etiopía huan ipan itlapalehuil tlali Egipto, tlahuel mocuesose huan mopinahuase. ⁶Quema nopa panos, nochi filisteos tlen itztoque iteno hueyi atl quiijtose: ‘Xiquitaca tlachque ininpantitoc nopa taltini Egipto huan Etiopía tlen ipan timotemachiyayaj para techmanahuisquíaj tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huajca ¿tlachque tijchihuase tojuanti? ¿Quejatzatza timomanahuise tojuanti?’”

Huetzis tlali Babilonia

21 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac tlen ipantis tlali Babilonia tlen eltoc ipan nopa huactoc tlali nechca hueyi atl:

Queja se ajcomalacatl tlen tlachpanti-huala tlen nopa Neguev, hualas ipan Babilonia tlen nopa huactoc tlali se tlamantli tlen tlahuel fiero. ²Quena, niquita se tla-

nextili tlen tlhuel temajmati huan fiero. Ipan ni tlanextili Toteco Dios nechnextilía tlachque panos ica nopa tlali Babilonia. Niquitac quejatza hualajtoyaj tlacame tlen quintlaxtequiliijtoyaj huan quintzon-tlamiltijtoyaj. Huajca xiyaca xitlatehuitij insoldados tlen tlali Elam huan tlali Media. Quena, huetzis Babilonia huan ayoc chocase tlen ehuan nochi nopa tlaltini tlen Babilonia quintlajiyohuiltiyaya. ³Noijti tlhuel nechcocoehua huan tlhuel tliquisa. Nimomimilohua ica tluacajuacalocayotl tlen quitzquitoc notlacayo queja se sihuatl quema conepiya. Quema nijcaqui nochi tlen TOTECO quijtojtoc quichihuas, nijnequi nitlapolos. Tlhuel nimomajmátia hasta nopa tlajiyohuiltistli nechchi-hualtía ma nipopoyotiyas. ⁴Na ayoc nijmati tlachque nijchihuas. Nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan noyolo huitoni. Nochi nopa yejectzitzitzi yohuali quema nimosehuiyaya ica paquilistli, ya tlanqui. Ama yonque nimoteca ipan notlapech, ax hueli nicochi. San nitlachixtoc seyohual huan nihuihuipica.

⁵Xiquitaca! Quicualtlalíaj mesas para se hueyi ilhuitl. Quicualtlalíaj campa mosehuse nopa tlacame para tluacuse. Ya pehua tluacuj huan tlaj. Huajca nimantzi ximoquetzaca, intlayacanani, huan xiyaca nimantzi. Xijcuica imoteposixtzajca huan ximocualtlalica para intlathuse.

⁶Huan TOTECO nojquiya quej ni nechilhui ipan nopa tlanextili: “Xijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl Babilonia para ma tlayolmelahuas tlen quitas. ⁷Intla quintas hualahuij tlacame ipan miyac tlathuijca carros tlen quintilanaj ojome cahuyos o intla hualahuij soldados tlen tlejcotocque ipan burros huan camellos, ma tlachixto cuali.”

⁸Huajca na nijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl huan teipa ajsic hora quema yajaya tzajtzic queja se león huan quijto: “NoTeco, tonaya huan tlayohua niitztoc ipan ni tepamitl campa nechtlalijtoque ma nitlamocuitlahui huan ni-

itztoc nitlachixtoc. ⁹Huan ama, quena, niquita, nica hualahuij tlacame ipan se tlatehujca carro ica ome cahuyos tlen quitilana. ¹⁰Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl quijto: “Ya huetzqui, ya huetzqui tlali Babilonia. Huan nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia huetzque hasta tlalchi huan nochi tlapanque.”

¹⁰Innotlacajhua tlen ininpan moquej-quetztoque Babilonia ehuan huan inmechhuejcamajcajque, na nimechilhuitoc nochi tlen nechilhuitoc TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen toDios tiisraelitame.

Tlachque ipantis tlali Edom

¹¹Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis tlali Edom^r:

Se tlen imojuanti ipan altepetl Seir nechtzajtzilía ajachica huan nechilhuía: “Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlachque horas amantzi ipan ni tlayohua? Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlachque horas amantzi ipan ni tlayohua? ¿Quesqui horas polihui para tlanesis?”

¹²Pero nopa tlamocuitlahuijquetl quihui: “Tlanestihuala pero ax huejcahuas tonaya, sampa hualas tlayohua huan tlathuijca. Pero intla ipan imoyolo inquinequij inquitamitise tlen cuali, xijtemoca TOTECO. Ximoyolcuepaca huan xihualaca para ya para huelis inmechtlapojpolhuis.”

Tlachque ipantis tlali Arabia

¹³Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis tlali Arabia:

Teicnelitque nopa tlacame tlen altepetl Dedán tlen nejnemij campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen tlali Arabia. Mochahuaj ipan pilojtzitzi campa axaca nemi para momanahuse tlen nopa tlajiyohuiltistli tlen huala ininpani. ¹⁴Intlacame tlen tlali Tema, quema ajsis nopa tonal; xiquinhuiquilica tluacualistli huan atl nopa tlacame tlen mochololtíaj huan tlixicojtoque. ¹⁵Nopa Arabia ehuan mochololtíaj tlen ininmachete inincualancaitacahua tlen ya

^r21:11 O Duma.

quinequij quinmictise. Cholohuaj para momanahuise tlen nopa cuahuitoli huan tlen nochi nopa tlaijiyohuistli tlen onca ipan tlathuijcyotl. ¹⁶Pero TOTECO quej ni quijto: "Ica san se xihuitl ya tlantos nochi ihueyitilis huan ichichualis tlali Cedar ipan Arabia. ¹⁷San mocahuase se ome isoldados tlen tlahuel motemacayayaj para tlathuise ica cuatlamintli." Queja nopa quijto TOTECO tlen toDios tiisraelitame.

Tlachque ipantis altepetl Jerusalén

22 Ya ni nopa tlajtolli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantis altepetl Jerusalén:

¿Tlachque inmechpano ama? ¿Para tlen inchohluaj huan inyohuaj imocalpani? ²Ipan nopa altepetl onca miyac tlahuelchihualistli. ¿Tlachque ipanti nopa altepetl tlen sen pacto? Niquita campa hueli tepejtoque mijcatzitzí. Pero ax nochi yajuanti mijque ica machete o ipan tlathuijcyotl. Sequin mijque ica cocolistli huan mayantli. ³Nochi motlayacancahua cholosnequiyayaj, pero san motemactilijque ica inincualancaitacahua para ma amo quinmictica ica cuatlamintli, niyon ax tlathuijque. Nochi motlacajhua quinequiyayaj cholose nojquiya, pero quinitzquijque. ⁴Xinechtlalcahuica huan xinechcahuaca ma nichoca. Amo xijchihuaca campeca para innechvoltlalise. Xinechcahuaca ma nichoca ipampa notlacajhua tlen quintzontlamiltíaj. ⁵Pampa ya ni elis se tonal tlen tlaijiyohuistli huan cuesoli. TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quititlantoc ipan Jerusalén se tonali tlen nelfa ohui huan mahuilili. Quihuelonise nopa tepamitl tlen quiyahualohua Jerusalén, huan ipan ni lugar tlen tlanextili, caquistis tzajtzij nopa tlacame tlen quinmictíaj.

⁶Nopa tlacame tlen tlali Elam quihualicase cuatlamintli huan hualase tlejcotoque ipan tlathuijca carros huan ipan cahuyos. Nopa Kir ehuan quipixtose ininmaco ininyolixtzajcayo. ⁷Yajuanti quitemitise nochi nopa tlamayamitl tlen más yejyetzitzí ipan imotlal ica carros para tlathuise. Huan campa ipuertas Jerusa-

lén moquetztose miyac soldados tlen tlejcotose cahujtipa para tlathuise.

⁸Inmechquixtilise tlali inJudá ehuan nochi tlen inquipixtoyaj para ica inmomanahuise. Imojuanti inmotlalose para inquittemotij tepostli ipan nopa cali ipan cuatitlamitl campa inquiajcocuj tlathuijca tepostli. ⁹Inquittemose campa coyontoc nopa tepamitl tlen quiyahualohua ialtepe David huan inquisencahuase. Inquitemitíaj nopa pila tlen tlatzintla ica atl para inquiyase atl ipan se tlathuijcyotl. ¹⁰Nojquiya inquinijitaque nopa caltini tlen mocahuayayaj ipan Jerusalén, huan sequin caltini inquinoxlejqe para inquisencajque nopa tepamitl ica nopa tetl. ¹¹Pero nochi tlen inquichihuaj ax tleno ipati elis pampa ax inquitlajtlanijtoque itlapalehuil TOTECO tlen quititlanqui ni hueyi tlatzacuilitli imopani. Elqui yajaya tlen quisencajqui huejcajquiya para quej ni panosquía. ¹²Toteco Dios, yajaya tlen TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij inmechnotzqui para ximoyolcuepaca huan ximochoquilica. Inmechilhui para xijhuatanica imotzonteco huan para ximoquentica yoyomitl tlen cuesoli para ma nesi inmocuesohuaj ipampa imotlajtlacolhua huan inmoyolpatlatoque. ¹³Pero imojuanti ax inquichihuaj ya nopa. Imojuanti noja más inhuicaj ica paquilistli, inmijtotíaj huan inmahuiltíaj. Inquinmictíaj huacaxme huan borregojme tlen elqui para tlacajcualistli. Huan inquicuj innnacayo huan intlaij. Huan yonque inquimatij huala tlatzacuilitli, ax inmoyolpatlaj. San inquijtohuaj: "Ma tlatcuaca huan ma titlaica pampa mostla timiquise." ¹⁴Yeca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechilhui: "Ni tlajtlacoli ax niquintlapojpolhuis hasta miquise." Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁵Nojquiya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechilhui ya ni: "Xiya xiquitati Sebna nopa tlayacanca tequitiquetl ipan caltlanahuatili huan xiquilhuiti: ¹⁶¿Para tlen timochijchihuila nopa yejyetzí tlacajcahuaya pa-

ra ipan mitztlalpachose ipan nopa tepe-xitl? ¿Ajqueya mitzmacatoc nopa tequi-huejcaoytl? ¹⁷Xiquita, TOTECO monech-cahuía para mitzitzquis, mitzixtzacuas huan mitzmajcahuas huejca. Sejcoyoc ehuan mitzhuicase para tiquitequipanos ipan inintlal. ¡Queja nopa mopantis ta, ti-hueyi tlacatl! ¹⁸Quena, imaco TOTECO ti-elis queja se pelota huan mitzmajcahuas huejca ipan se tlali tlen hueyi. Nepa timiquis nechca nopa tlatehuijca carros tlen ica timohueyimatiyaya. Tielis se pinahu-ali para motlal huan moteco. ¹⁹Quena, na nimitzquixtis tlen motequi huan tlen molugar tlen hueyi campa amantzi tiitztoc.

²⁰“Huan ipan nopa tonali nimantzi nij-notzas notlatequipanojca Eliaquim, icone Hilcías, para tequitis ipan molugar. ²¹Nimitzquixtilis moyoyo huan yajaya nijtlalilis. Nojquiya nijtlalilis motzinquechilpica huan motequihuejcayo, huan yajaya elis queja inintata nochi nopa tlacame tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá. ²²Nijmacas tequi-huejcaoytl queja Tlanahuatijquetl David quipixqui para ma quinnahuati notlacajhua. Yajaya nijmacas nochi tequihuejcaoytl huan nochi llaves. Quitlapos puertas huan axaca huelis quitzacuas. Huan quema yajaya quitzacuas puertas, axaca huelis quintlapos. ²³Nijtlalis queja se estaca tlen cuali ijcatoc. Huan nijchihuas ma eli temachtli huan ipampa ya, nochi quintlepanitase ifamilia, iteipa ixhuihua David. ²⁴Pero nochi ifamilia tlen más hueyi hasta tlen más pilsiltzi motlatzquilise ipan ya para mopanoltise huan elis se tlamamali tlen tlahuel etic para ya.” ²⁵Huan nojquiya TOTECO Tlen Quin-yacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ipan nopa tonali na nijquixtis yajaya tlen itztoc queja se estaca tlen cuali tlatzquitoc huan huetzis hasta tlalchi. Huan nojquiya huetzis tlalchi nochi nopa tlamamali tlen quihucayaya, quinequi quijjtos nochi tlen motlatzquiliyayaj ipan ya.” Queja nopa quijjtojtoc TOTECO.

Tlachque ipantis altepetl Tiro

23 Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO nechmacac ica tlachque ipantic altepetl Tiro:

Imojuanti tlen inquinnemiltíaj nopa huejhueyi barcos tlen altepetl Tiro huan in-yohuij tlatlani tlen mocahuaj huejca, xichocaca pampa Tiro nopa piltlaltzi campa inajsiyayaj ya xpolijtoc. Ya xpolijtoc nochi caltini tlen nopano eltoya huan ax tleno mocahua campa huelis mosehuis imohueyi barco. Nochi tlajtoli tlen inquicajque ipan tlali Chipre elqui melahuac. ²Amo ximolinica, imojuanti tlen initztoque iteno nopa hueyi atl huan intlanamacani tlen altepetl Sidón tlen campa hueli inquixcotonayayaj ipan hueyi atl para intlacohuase huan intlanamacase. Nopa cuesoli tlen inmechajsitoc eltoc onpano hueyi hasta ayoc aca hueli choca. ³Achtohuiya nopa huejhueyi barcos tlen tlali Sidón inmechhualiquiliyayaj, inTiro ehuan, miyac tlamantli tlen nopa tlatlani ipan sejcoyoc nopa hueyi atl. Quihualicayayaj miyac tlamantli tlen temaca tlali Egipto tlen eltoc iteno nopa atemitl Nilo. Imoaltepe Tiro elqui se tianquis campa tlanamacayayaj tlacame tlen nochi tlatlani, pero ama nochi tlanqui. ⁴Ximopinahuaca imojuanti tlen inehuan altepetl Sidón nopa altepetl nelnechca altepetl Tiro. Ta tlen nelía tijpiyayaya chichahualistli nopano iteno nopa hueyi atl. Ama eltoc queja ayoc aca inmechnequi. Eltoc queja nopa hueyi atl quijjtos: “Nimocahua noselti. Nimoiyocacajtoc tlen nochi altepetini. Nopa altepetl Tiro tlen elqui queja noichpoca ayoc oncas huan ax onca seyoc tlen niquita queja nocone. Nochi nopa tlacame tlen Tiro ehuan tlen quinne-miltiyayaj barcos polijtoque huan nojquiya polijtoque nopa yancuic colonias tlen elque iaxcahua nopa altepetl.”

⁵Quema tlali Egipto ehuan quimatise tlen ipantitoc altepetl Tiro, tlahuel mo-cuesose huan quijjtose: ⁶“Xichocaca nochi imojuanti tlen initztoyaj nechca altepetl Tiro huan xicholoca hasta altepetl Tarsis.” ⁷¿Quejatza ni altepetl Tiro tlen ama tlamixolejtoc eltosquía san se nopa altepetl tlen achtohuiya sen pactoaya huan ipa eltoya hasta huejcajquiya? Itlacajhua nopa altepetl tetitlaniyayaj ipan tlatlani campa hueli tlatlani para mochantise nopano nojquiya.

⁸¿Ajqueya quihualicac ni tlatzacuilti-

listli ipan ni altepetl Tiro? Ni altepetl quintlalíyaya tlanahuatiani campa hueli huan eliyaya inintlanahuatijca nochi tlanamacani ipan tlaltepectli. ⁹Elqui yajaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij tlen quititlanqui ni tlatzacuilitli. Yajaya quiechcapantlalis ihueyitilis nopa altepetl huan para quinicotlalis nochi tlen mohueyimatiyayaj ipan nochi tlaltepectli. ¹⁰Tiro ayoc quiipiyas niyon quentzi fuerza. Huajca ama inaltepetl Tarsis ehuan hueli inquitlaniquij altepetl Tiro ehuan huan inquitlamixolehuase queja nopa atemitl Nilo tlejco huan moapachohua miyac tlali. ¹¹TOTECO quixitlajtoc ima ipan nochi huejhueyi atl campa hueli. Quinchihua ma huihuipicaca nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli. Huan yajaya tlen quijtojtoc quixolehuas nochi nopa chicahuac altepetl campa tlanamacaj huan tlahojuaj.

¹²TOTECO quej ni quijtohua: “Nopa paquilistli tlen tlacame quimatiyayaj ipan altepetl Sidón ya tlamis huan amantzi quintlajijyohuilitise tlen hualase tlen seyoc tlali. Yonque cholose huan yase hasta tlali Chipre, ax quipantise campa mosehuise.”

¹³Xijtlachilica ni tlali campa achtohui ajsiyaya huejhueyi barcos. Nopa Babilonia ehuan quichijque huejcapantique caltini para quitlanise huan quixolejtoque nopa yejyectzitzitzi caltini nopano huan quicajtejque queja se tlamontomitl tlen tlasoli. Elqui Babilonia ehuan ax tlali Asiria ehuan tlen quitlanque. ¹⁴Huajca ximochoquilica imojuanti tlen innemij ipan barcos tlen altepetl Tarsis ipan nopa hueyi atl pampa ya ixpolijtoc nopa piltlaltzi Tiro tlen ipan inmotemachiyayaj para inajsitij.

¹⁵Huan ipan nopa tonali nochi quiilcahuase altepetl Tiro para 70 xihuitl, queja imiyaca nopa xihuitl tlen itzto se tlanahuatijquetl. Pero teipa quema tlanahuatijtos seyoc tlanahuatijquetl, nopa altepetl sampa motlalanas. Pero quema tlamis nopa 70 xihuitl, ipan Tiro elis san se queja tlen quihucati se momecatijca sihuatl. Quiijtose: ¹⁶“Ta timomecatijca sihuatl tlen mitzilcajtoque momecahua, xijcui moarpa huan xijyahualo nopa altepetl. Xijzotzona nopa

huicatl tlen más yejyectzi huan xihuica miyac huicatl para sampa ma mitzilnamiquica.” ¹⁷Huan quema ya tlantos nopa 70 xihuitl, TOTECO sampa quicahuilis ma motlalanas altepetl Tiro. Pero nopa altepetl ax quipatlas iyolis. Sampa monamacas ica tlen ehuan tlen hueli tlali ipan tlaltepectli. ¹⁸Pero ica miyac tonali, nochi tlen nopa tlahojuani huan tlanamacani quitlaniyayaj quiiyocatlalise para TOTECO, ax san quiaj-cocuisse para yajuanti. Huan se tonal inintlanca motequihuis para quicohuase tlacualistli huan yoyomitl tlen cuali para nopa totajtzitzitzi tlen quitequipanose TOTECO.

Tlatzacuilitli ipan nochi tlaltepectli

24 ¡Xiquitaca! TOTECO ya itzto para quixolehuas ni tlaltepectli huan quichihuas ma eli cactoc huan tloxolehuali. Yajaya quinquixtis itlacajhua huan quintitlanis ipan campa hueli taltini. ²Quinquixtis nochi totajtzitzitzi huan nochi tlen ax totajtzitzitzi. Quinquixtis tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, tlaca tecojme huan sihua tecojme, tlanamacani huan tlahojuani, tlen tetlanejtiyayaj se tlenijqui huan tlen motlanehuiyayaj, tlen quitlahuquiliyayaj huan tlen tlahuicayayaj. Huan niyon se tlen yajuanti, ax momanahuis. ³Nochi nopa tlali mocahuas cactoc huan tloxolehuali pampa queja nopa quijtojtoc TOTECO. ⁴Nopa tlali tlamihuaquis huan mocahuas tlanenpolijtoc pampa ax huetzis atl huan inintochui nochi huaquis. ⁵Tlajijyohuis nopa tlali ipampa nochi nopa tlajtlacolli tlen quichijque itlacajhua. Nopa tlacame quicueptoque itlanahuatilhua TOTECO para ma quijtose seyoc tlamantli. Quipatlatoque nopa tlamachtili tlen quinmacac huan quixpanotoque nopa tlajtolsencahuali tlen quichijqui para huejcahuasquí para nochipa. ⁶Yeca ama TOTECO quititlantoc se tlatelchihualistli ipan tlaltepectli ipampa inintlajtlacol tlacame. Tlacame tlajijyohuaj ipampa tlen quichijtoque. Huan san se quiqui yajuanti noja mocahuase yoltoque.

⁷Xocomeca atl tlamis huan xocomeca mili pilinise. Nochi tlen paquiyayaj, ama mocuesose huan chocase. ⁸Nojquiya ayoc mocaquis más nopa yejyectzitzitzi huicatl

tlen quichihuaq ica arpas huan pandero, pampa nochi nopa paquilistli tlen oncayaya mojmotla, tlanqui. ⁹Nojquiya ayoc huicase quema tlaise. Huan nopa tlaili quimachilise chichic ipan inincamac.

¹⁰Ipan altepetl axaca quimatis tlachque quichihuas. Mopantise ipan se hueyi cuesoli ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali. Nochi caltini quintzactose cuali para axaca ma calaqui para tlaxtequis. ¹¹Tlacame mosejcotilise ipan calles huan tzajtzitimemise pampa ax onca tlaili. Nochi paquilistli tlamis ipan nopa tlali. ¹²Nopa altepetl mocahuas soso-lijtoc huan ipuertas nochi quimajcajtoque tlalchi. ¹³Ya ni panos ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepactli. San mocahuase se ome tlacame tlen yoltoque. Elis san se queja quema quitlamitequij itlajca se olivo cuahuil huan san mocahua se ome nica huan neca. O elis queja quema quitlamitequij itlajca nopa xocomecatli huan san mocahua se ome. San se quesqui tlacame mocahuase yoltoque.

¹⁴Huan nopa se ome tlacame tlen noja mocahuase, tzajtzise huan huicase ica paquilistli. Tlen itztoque nechca nopa hueyi atl ica campa oncalaqui tonati quihueyichihuase TOTECO ipampa ihueyitilis. ¹⁵Nojquiya nochi tlen itztoque ica campa quisa tonati hasta tlen itztoque iteno hueyi atl quihueyichihuase TOTECO tlen inindios israelitame. ¹⁶Xijtlacaquilica quejatzahucayaj nopa tlacame tlen itztoque campa ontlantoc tlaltepactli tlen se lado hasta seyoc huan quijtohuaj: “Xijhueyitlalica yajaya tlen xitlahuac.”

Pero na niquijtohua: ¡Niteicneltic na! Nijpiya se hueyi cuesoli ipan noyolo pampa campa hueli noja tlatlani tlen ax cuali huan campa hueli tlacame quisenhuiquilaj tla-cajcayahuaj. ¹⁷Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli quipantise majmajtli, tlaquetztli huan tlacoyoctli tlen huejcatla para ipan huetzise. ¹⁸Huan queja nopa nochi tlen momanahuse tlen nopa hueyi majmajtli huetzise ipan tlaquetztli. Huan nochi tlen momanahuse tlen nopa tlaquetztli huetzise ipan nopa hueyi tlacoyoctli. Pampa elis queja TOTECO quitlapos nopa ventanas ipan elhuicac huan huetzis onpano miyac tlaxo-

lehualistli. Huan nochi tlaltepactli tlahuel mojmolinis hasta campa tlatzquitoc. ¹⁹Nochi tlaltepactli tlamihuehuelocas, tlamtlatlapacas huan tlami mojmolinis. ²⁰Huan ni tlaltepactli ma ixacayanejnentinemis queja se ihuintiqueetl huan mohuisos queja se xajcali quema tlaajaca chicahuac. Quihuicas ietica nochi tlacame inintlajtlacolhua huan huetzis huan ayoc quema motlalanas.

²¹Ipan nopa tonal TOTECO quintlatzacuiltis nochi ielhuicac Ejchahua tlen itztoyaj ipan elhuicac huan huetzque ipan tlajtlacoli. Huan ipan ni tlaltepactli quintlatzacuiltis nochi nopa ax cuajcualme tlen tlanahuatiyayaj campa hueli ipan nochi tlaltini. ²²Huan nochi nopa elhuicac ehuan tlen ax cuajcualme quinmontonos ipan se hueyi tlacoyoctli tlen eltoc tlaajtlic huan nopano quintzacuas. Huan nopano itztose miyac tonali hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis. ²³Huan huajca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij mosehuis ipan isiya ipan tepetl Sion. Huan tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén iniixtla nopa huehue tlacame tlen quinyacanaj itlacajhua. Huan tlauhuis itlatlanex hasta nesis queja tonati huan metztli tzintlayohuiljtose.

Nopa huicatl tlen

ica quihueyichihuase TOTECO

25 TOTECO, na nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyitlalis pampa ta tinodios. Ta tijchihua huejhueyi tlamantli. Tlen huejcajquiya tijsencajqui para tijchihuas, ama melahuac tijchijtoc senquistoc queja tiquijto. ²Yonque onca huejhueyi altepetini, ta tihueli tiqintlamixolehua huan tiquinchihua queja se tlamontomil tlen tlasoli. Yonque quipiyaj tepamitl tlen tilahuac, ta tijhuelonía huan tijchihua queja tlasoli. Tiquinxolehua nopa yejyectztizi caltlanahuatili tlen onca ipan campa hueli tlaltini huan ayoc quema quincualtlalise. ³Yeca tlacame ipan tlaltini tlen tlahuel quipiyaj chichualistli mitzhueyitalise. Huan nopa tlaltini ica tlacame tlen mosisináj ama, teipa mitzmacacise huan mitztlepanitase.

⁴Pero ica tlen teicneltztizi, ta tiquinmanahuá quema quinajsi tlaijiyohuilistli.

Tiquinecahuilía quema tona huan quema tlahuel huetzi atl. Huan tiqinmanahuía tlen mosisinijca tlacame pampa incucalancayo eltoc queja se ajcomalacatl tlen quihuelonía tepamitl. ⁵Tetlajiyohuiltíaj queja nopa tlatotonilotl ipan se huactoc tlali. Pero ta tiqintlamiltis nopa mosisinijca tlacame tlen mohueyimatij huan tlen hualahuij ipan taltini campa hueli. Tlen tlahuelchihuaj tiquinechcapantlalis huan elis queja se mixtli huala huan quiseseltía nochi nopa tlali tlen eltoc tlatzintla.

⁶Quena, ipan nopa tonal, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas se hueyi tlacualistli ipan Jerusalén para nochi tlacame ipan tlattepaactli. Huan oncas miyac tlamantli tlacualistli tlen tlahuel ajhuiyac. Oncas huacax nacatl tlen más tlapjepenili huan oncas miyac xocomeca atl tlen más cuali. ⁷Huan ipan nopa tepetl TOTECO quijcuenis nopa tlaecahuilotl tlen cuesoli tlen eltoc ipan nochi tlacame. Quijicuenis nopa ecahuili tlen miqüstli tlen elqui itzonpac nochi tlacame ipan nochi tlattepaactli. ⁸Huan yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quitlamiltis miqüstli para nochipa huan quinquachilis iniixayo nochi tlacame. Nojquiya quitlamiltis para nochipa nochi tlajiyohuiltistli huan pinahualistli tlen quiajsiyaya itlal huan itlacajhua. Queja nopa quijtojtoc TOTECO para quichihuas.

⁹Huan ipan nopa tonal tlacame quijtose: “Yajaya ni toDios. Ipan ya timotemachijque huan techmaquixtjtoc. Timochixque ipan ya, huajca ama ma tipaquica pampa techmaquixti.” ¹⁰Pampa TOTECO quitlalis ima ipan altepetl Jerusalén huan itlanahuatijcayo para quiochihuas. Pero tlali Moab ipan moquejquetzas queja elisquía tlasoli. ¹¹TOTECO quixitlahuas ima para quincuatopehuas tlali Moab ehuan para tlatzintla, queja se tlatatl tlen ajqui quicuatopehua nopa atl. Quinechcapantlalis tlacame tlen Moab para ayoc mohueyimatise. Quitlamiltis nochi tlamantli tlen ax cuali quichihuaj. ¹²Huan nopa tepamitl tlen huejcapantic huan tilahuac tlen quiipiya Moab, TOTECO quihuelonis huan quixolehuas hasta quichihuas tlatixtic.

Israelitame quihuicatisé TOTECO

26 Ipan nopa tonali nochi tlacame ipan tlali Judá huicase ni huicatl:

“Ama tijpiyaj se altepetl tlen cuali huan quiipiya chichualistli.

TOTECO tlen techmaquixtjtoc, techyahualohua queja se hueyi tepamitl para techmocuitlahuis.

²Xijtlapoca puertas para ma calaquica nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

Xiquincahuaca ma calaquica nochi tlen temachme.

³TOTECO, mojmostla tiqinmacas yoltlasehuilistli nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta, nochi tlen quisenhuiquilíaj mitztemohuaj.

⁴Yohuali tonali ximotemachica ipan TOTECO pampa san yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huelis inmechmanahuis para nochipa.

⁵Yajaya quinechcapantlalía nopa tlacame tlen mohueyimatij.

Quintepexihuía nopa altepetini tlen ipan itztoyaj.

Quinmajcahua hasta tlalchi huan quihuelonía inintepa.

⁶Ama nopa teicneltzitzitzi tlen quintlajiyohuiltiyayaj ipan moquejquetzaj tlen mocahua tlen inialtepe.”

Pampa ta, TOTECO, ax titemaca se ojtli tlen fiero o tlen ax cuali. Ta tijxitlahua nopa ojtli huan tijchihua yejyectzi.

⁸TOTECO, tojuanti tijtoquilíaj moojhui tlen xitlahuac huan timochiyaj san ipan ta.

Techpactía miyac tijchihuase tlen ta tijnequi.

Ipan toyolo san tijnequij timitzhueyichihuase.

⁹Seyohual nimitztemohua ica nochi noyolo.

Huan quema niisa ica ijnaloc noja nimitztemohua.

Pampa fiero tlacame ax quicahuase

- quichihuase tlen ax cuali huan quipehualtise quichihuase tlen xitlahuac,
 hasta quema ta tihualas para tiquin-tlajtolsencahuaqui huan tiquin-tlatzacuiltiqui tlen itztoque ipan ni tlali.
- 10 Pero yonque tiquinnextilía teicnelijca-yotl nopa tlacame tlen fiero ininyolis, ax moxitlehuaj.
 Quisenhuiquilíaj quichihuaj tlamantli tlen ax cuali ipan nopa tlali campa sequinoc quichihuaj tlen xitlahuac.
 Huan ax quichihuilise cuenta mohueyitilis, TOTECO.
- 11 Yajuanti ax mitztlaquilíaj quema ti-quintlacahuatlía.
 Huan quema tijtlalana moma para ti-quintlatzacuiltis, yajuanti ax quiitaj, niyon quichihuilíaj cuenta.
 Pero xiquinnextili quejatzá tiquinicnelía motlacajhua, huan mopinahuase.
 Huan nopa tlitl tlen ticajotoc para mocualancaitacahua ya eltoc para quintzontlamiltis.
- 12 TOTECO, ta tlen techmaca tlasehuilistli.
 Nochi tlen cualquisá tlen tojuanti tijchihuaj eltoc pampa ta tijhijtoc nopa tequitl ipan tojuanti.
- 13 TOTECO ta tlen titoDios, quiptiya miyac tonali technahuatitayaj sequinoc tecojme,
 pero ama san ta timitzhueyitlepanitase.
- 14 Nochi yajuanti tlen tiquintequipanoque, ama ya mictoque huan ayoc hualase sampa,
 ixpolijque huan ayoc quema motlalánase.
 Pampa ta tiquintlatzacuilti huan ti-quintlamiixpolihuilti.
 Ama ayoc aca quinilnamiqui.
- 15 TOTECO, ta tiquinmiyaquilijtoc motlacajhua ipan totlal.
 Tijchijqui para más ma monextis mohueyitilis.
 Huan tijhijtoc totlal nojquiya ma eli más hueyi.
- 16 TOTECO, quema israelitame tlaijiyohuiyayaj, timitztemojque.
 Quena, quema ta titechtlatzacuiliti, timomaijtojqe ica ta.
- 17 Tiitztoyaj moixtla queja se sihuatl tlen momimilohua ica tlacujcualocayotl quema quitlacatiltía icone.
- 18 Tojuanti tiitztoyaj ica tlacujcualocayotl huan tichocayayaj queja se sihuatl,
 pero san tlapij titlajiyohuijqe pampa ax tleno tijtlacatiltijque.
 Ax tihuelque titlatlanise para totlal huan ax tleno quisqui tlen totlajiyohuilis.
 Axaca tlacatqui para mochihuase más tlacame ipan ni tlaltepactli.
- 19 Pero tijpiyaj ni tlajtoli tlen temachtli: Nochi tlen ya mictoque tlen moaxcahua TOTECO, sampa moyolcuise
 Huan inintlacayohua sampa motlalánase campa quintlalpachojtoque.
 Quena, nochi tlen itztoque ipan tlacajcahuaya sampa isase huan huicase ica paquilistli.
 Itlahuil TOTECO tlen temaca yolistli motlalis ipan yajuanti queja elisquía ajhuechtli.
- Tlatzacuilti huan tlayancuilitli**
- 20 Innotlacajhua, xiyaca imochaj huan xijtzacuaca imopuertas campa initztose temachtli. Ximotlatica se tloochtli hasta quema ya panotos icualancayo TOTECO huan ya quintzontlamiltijtos nochi icualancaitacahua. 21 TOTECO quisas tlen ichaj huan hualas ipan ni tlaltepactli para quintlatzacuiltiqui nochi tlacame ipampa inintlajtlacolhua. Huan monextis ajqueya temictijtoc ipan ni tlaltepactli huan ayoc huelis motlalis. Mopannextise nochi tlen quihuicaj tlajtlacoli.
- Israelitame elise malacantoque**
- 27 Ipan nopa tonali TOTECO quicuis imachete tlen temajmati, hueyi huan tlatequi, huan quitlatzacuiltis nopa hueyi tlapiyali tlen itoca levitán; nopa cohuatl tlen nemi chichahuac huan moyaa-

tlen tlahuel yejyetzti huan moyahualojtoc ica se tlamayamitl, pero ama tlanqui nochi iyejejeja. Ixpolihuis ipan se tlochotli queja nopa higo tlen icsi achtohui, huan quema se acajya quiita, nimantzi quitequi huan quicua.

⁵Huan ipan nopa tonali, mohueyimatise israelitame ica TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Elis yajaya tlen quinquilismacas itlacajhua tlen noja mocahuase. ⁶Yajaya quinmacas nopa tetlajtolsencahuani ininyolo tlen cuali para ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Huan quichihuas para nopa soldados tlen tlamocuitlahuaj campá ipuerta nopa altepetl ma motemacaca para quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

Tlatiochihuali para Jerusalén

⁷Pero ama ihuintini quinahuatíaj nopa tlali. Hasta nochi nopa totajtzitzi huan tiocamanalohuani mocuapolojtoque ica tlaili tlen nelchichic huan ixacanejnemij pampa ihuintitoque. Tlahuel mohuihuichijtoque ipan inintequi, mocuapolojtoque huan quichijtinemij miyac tlamantli tlen ax cuali. ⁸Nochi ininmesas temitoc ica iniisotlal hasta ayoc onca niyon se lugar tlen tlapajpactic.

⁹Pero nopa totajtzitzi huan tiocamanalohuani quijtohuaj tlen na niIsaías: “¿Ajqueya itzotc ni tlatatl para techilhuis ni tlamantli? Ax monequi tijtlacaquilise itlamachtli. ¿Huelis moilhuia tiitztoque queja conetzitzi tlen aya huelij ticamatij huan tlen sanoc tiquinchiincahualtjtoque? ¹⁰Pampa nochipa techilhuia san se tlamantli. Techmachtía ica tlajtoli tlen ax ohui. Eltoc queja quinmachtisquía coneme tlen pehua tlapohuaj: ba be bi bo bu.”

¹¹¡Cualtitoc! Pampa ni tlacame ax quiniquij quitlacaquilise tlen na niIsaías niquinilhuia, TOTECO quincamahuis ica tlajtoli tlen ohui para quimachilise ica sejcayoc ehuani tlen quintlajiyohuiltise, pampa TOTECO quintitlanilis sequinoc tlali ehuani para quintlatzacuiltise. ¹²Eltoc queja TOTECO achtohuiya quinilhui: “Intla innechtlepiani-

tase huan inquiyase se cuali yolistli, huajca nica ipan imotlal inquiyase tlashuilistli huan tlasiyajcahuali.” Pero yajuanti ax quinejque quitlacaquilise. ¹³Huajca TOTECO quincamahuis ajachica ica tlajtoli tlen ax ohui. Huan ajachica quiompahuis itlajtlot para quimachilisquíaj. Pero yajuanti noja ax quimachilise nopa tlajtoli tlen ax ohui huan elis queja motepotlamise, huan ajquetzhuetzise huan tlahuel mococose. Quinmasiltise huan quinitzquise huan quinhuicase sejcayoc.

¹⁴Huajca nochi intetlajilhujca tlacame tlen inquinahuatíaj altepetl Jerusalén, xijtlacaquilica itlajtlot TOTECO. ¹⁵Eltoc queja imojuanti inquijtohuaj: “Tojuanti tijsencajtoque se tlajtoli para axaca huelis techmictis huan ax huelis tiyase campá mijcatziti. Timonamacatoque ica tlen techmanahuse ininmaco nopa tlali Asiria ehuani. Huajca ax tleno huelise techchihuilise pampa timotemachijtoque ipan tlen tlacajcayahua huan ipan istlacaticayotl.”

¹⁶Pero TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Xiquitaca, na nijtlatlía se tetl senquistoc campá monequi ipan altepetl Sion^u para se tlatzinpehualtili. Tetic nopa tetl huan cuali tlapajpenili. Tlahuel miyac ipati. Yajaya eltoc temachtli para ipan moquetzas nopa hueyi cali. Tlen quineltocas ya, itzotc temachtli huan ax tleno quichihuilis ma momajmatis. ¹⁷Queja se quieyjecos se cali ica se mecatl tlen tlayejyecoli, na niquijitas intla notlacajhua quichihuaj tlen xitlahuac. Huan queja tlen quitequihuis se nivel para quitas intla cuali mantoc nochi nopa itzinpehualtil, niquijitas intla quichihuaj tlen cuali. Tlen ipan inmotemachíaj nesi yejyetzti, pero ax quiapiya chichahualistli. Intla ipani huetzis tesihuitl, nimantzi huelonis pampa san istlacaticayotl. Huan queja miyac atl tlen pano huan quimajcahuas nochi tlalchi, imocualancaitacahua inmechquixtise.” ¹⁸Na nijtlaniltis nopa tlajtoli tlen inquichijtoque ica miquistli para ax inmechmictise huan inyase campá mijcatziti. Huan yeca quema hualase imo-

^u28:16 O Jerusalén.

cualancaitacahua queja se atemitl, inhuetzise huan imopani moquejquetzase. ¹⁹Huan imocualancaitacahua itztose queja se atemitl tlen hualase mojmstla; tlayohua huan tonaya inmechtzontlamiltiquij hasta ajsis tonali para inmechhuicase ipan sejoyoc. Huan san para quicaquise nopa tlajtoli tlen ajsitihuala, inmechchuilis inhuihuipicase.

²⁰Ax cana huelis inmotlatise pampa ax inmechpalehuis tlen ipan inmotemachijtoque. Eltoc queja nopa tlapechtli tlen inquichijchijque para ipan incochise pilsiltzi huan ax inmechaxilía. Huan imotlaque nojquiya cototzi huan yeca ax inmechaxilía para inmpoquise. ²¹TOTECO hualas ica ihueyi cualancayo tlalochtli quema ax inquichiyaj huan inmechtehuis queja hualajqui huejcajquiya ininpan nopa filisteos ipan tepetl Perazim huan nopa amonitame ipan tepetl Gabón. Yajaya hualas para quichihuaqui se hueyi tlamantli tlen ax quema aca quiitztoc para pano. Huan ax quema quicactoque pampa yajaya quintzontlamiltis tlen ya itlacajhua. ²²Huajca ayoc más xitetaijilhuica para ax inquiselise se tlatzacuilitli tlen noja más hueyi, pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nechylmelajtoc para yajaya quisencajtoc inmechtzontlamiltis.

Itlanamiqulil TOTECO

²³¡Xijtlacaquilica notlajto! Quena, cuali xijtlacaquilica tlen nimechilhuis: ²⁴Se mil-tlatequipanojquetl ax ajachica quipoxatine-mi itlal huan ax quema tlatoca. Ax nochipa tlamehua huan ax quema quitoca ixinach. ²⁵Quema ya quicualtlalijtoc itlal, yajaya yohui huan quitoca ixinach nopa eneldo huan comino. Nojquiya ica surcos quitoca trigo, cebada huan avena. Huan sesen tlamantli xinachtli quitoca ipan ilugar campa quitocarohua. ²⁶Yajaya quimati tlachque quichihuas huan quejatza quitocas pampa Toteco Dios quimacatoc tlanamiqulilistli. ²⁷Yajaya quimati para sese tlamantli xinachtli monequi quiyolquixtis queja quinamiqui. Nopa

eneldo ax quiyolquixtía ica se cuahuitl tlen etc. Huan nopa comino ax quipanoltis ipani se cuacarro para quiyolquixtis pampa eneldo huan comino monequi quihuitequise ica yamanic ica se acatl para quiyolquixtise. ²⁸Monequi quitejtepachos trigo para quiyolquixtis, pero ax hueli quisenhuiquilis quitejtepachos miyac. Huelis quipanoltía ipani se cuacarro, pero ax hueli quicahuilis ma eli tlatixtic. ²⁹Pampa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya itztoc se yejectzi tlamachtijquetl huan temaca se cuali tlanamiqulilistli.

TOTECO quiyolmelahua altepetl Jerusalén

29 ¡Teicneltique tlen ehuaní altepetl Jerusalén^v, nopa Altepetl tlen David! Sesen xihuitl intemacaj miyac tlamantli tlaacajhualistli nopano. ²Pero na nijtitlanis ininpan Jerusalén ehuaní se hueyi tlatzacuilitli huan oncas miyac choquistli huan tlaacajcualocayotl. Altepetl Jerusalén quipiyas miyac estli. Elis queja nopa sejoyoc tlen itoca Ariel. (Ariel quinequi quijtos: “Tlaixpamitl campa toyajtoc miyac estli.”) ³Na nielis niicualancaitaca nopa altepetl huan nijyahualos ica miyac soldados para nijtehuis. Huan nijsencahuas huejcapantic caltini para ipan tlejose para quitlanise nopa altepetl. ⁴Huan Jerusalén elis queja se animajtzi tlen quinequi camatis tlen nopano tlatijtic campa quitlalpachojtoque, huan itos caquistis queja se tlen ixtaca camati.

⁵Pero san ipan se tlalochtli niquintojtocas nochi nopa miyac icualancaitacahua Jerusalén tlen tlahuel temajmatijque huan yajuanti xipolihuse queja tlatejpoctli. Iualancaitacahua Jerusalén elise queja itlasolo trigo tlen quihua ajacatl pampa ipan se tlalochtli quema ax inquichiyaj niquinajsis. ⁶Quena, na, niimotECO Tlen Niquinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, niquinajsis ica tlatomonilotl tlen nelchicahuac para nimechmanahuis inJerusalén ehuaní. Huan nijchihuas ma mojmolini tlati huan caquistis nelía chicahuac. Huan nijtitlanis

^v29:1 Quijtohua Ariel tlen quinequi quijtos ‘tlaixpamitl’. Ya ni eltoya seyoc itoca Jerusalén ipampa nopa tlaixpamitl tlen nopano oncac.

se hueyi ajcomalacatl huan se tlitl tlen nochi quitlatis. ⁷Huan nochi tlacame tlen ehuan sequinoc taltini tlen quitehuse altepetl Jerusalén huan icalhua tlen cuali tlasencahualli, nochi xpolihuse ica san se tla-lochtzi queja elisquía se temictli tlen tiquita ipan motlalnamiqulis ica tlayohua. ⁸Se tlatcatl tlen tlahuel mayana quitemiqui para tlacua, pero quema isa ax tleno quiapiya iijtico huan noja mayana. Huan se tlatcatl tlen tlahuel amiqui quitemiqui para atli, pero quema isa quimati noja yamaniya huan tlaxicojtoc pampa amiqui. Ijquyampa nopa tlacame tlen sequinoc taltini tlen quitehuse altepetl Jerusalén^w quitemiquise tlatlanij, pero san tlapic pampa ax tlatlanise.

⁹Huelis sequin inJerusalén ehuan ax inquineltocaj tlen niquijtohua. ¡Huajca, cualtitoc! San xijsenhuiquilica xijchihua-ca tlen fiero. Noja xiixtactoca para ax tleno huelis inquitase. Xihuetztinemica queja ihuintini yonque ax ininhuintitoque. Xiixacanejmentinemica yonque ax inquitojque xocomeca atl tlen nelchichic. ¹⁰TOTECO quititlantoc imopani se hueyi co-chistli. Quitzajqui iniixtiyolhua imotiocamanalojcahua huan quitzajqui ininxayac imotlachixcahua. ¹¹Para yajuanti nochí ni tlanextili huan tlen quijjtosnequi ica tlen panos teipa elis queja se amatlajcuiloli tlen cuali tzactoc. Huan yonque quimactilise nopa libro se tlen hueli tlapohua huan quihuhise: “Xijpohua ni amatl.” Yajaya quijjtos: “Ax nihueli nijpohuas pampa nopa amatlajcuiloli cuali tzactoc.” ¹²Huan intla quimactilise seyoc tlen ax hueli tlapohua huan quihuhise: “Xijpohua ni amatl.” Yajaya quinanquilis: “Ax nihueli nitlapohua.” Pampa nochí itztoque queja popoyotzitzi.

¹³Huajca TOTECO quijjtohua: “Ni tlacame quijjtohuaj para noaxcahua huan yajuanti nechhueyimatij ica inincamac, pero ininyolo eltoc huejca tlen na. Huan quema nechhueyichihuj san quitequihúaj tlanahuatili huan tlatjoli tlen tlacame quinmachtijtoque. ¹⁴Huajca yeca, na nijchihuas huejhueyi tlamantli iniixtla no-

chi ni tlacame tlen quichihuj ome ininxayac huan yajuanti tlahuel mosentlachilise. Huan niqinhuihuichihuas tlnamiquini huan nijnextis para inintlamachtli tlacame ax tleno ipati.”

¹⁵Nelía teicneltique nopa tlacame tlen quisencahuaj quichihuase tlen fiero huan quichihuj campeca quitlatise tlen TOTECO, pampa temachtli TOTECO quintlatzacuultis. Quichihuj miyac tlamantli ipan tzintlayohuilotl huan quijjtohuaj: “TOTECO ax huelis techitas huan ax quimati tlachque pano nica.”

¹⁶Nelía hueyi mocuapolojtoque yajuanti tlen quijjtohuaj ya nopa. TOTECO inmechchijchijqui. Yajaya itztoque queja se chachapalchijquetl tlen más hueyi que imojuanti tlen initztoque queja miyac soqui chachapali tlen yajaya inmechchijchijqui. Se soqui chachapali ax quihuhis iteco: “Ax ta tlen tinechchijchijqui.” Se comitl ax huelis quihuhis tlen quichijchijqui: “Ax tijmati tijchihua comitl.”

TOTECO quinmaquixtis israelitame

¹⁷Ayoc miyac tonali polihui para nopa huactoc tlali Líbano mochihuas se hueyi mila tlen yejyectzi huan tlen temaca miyac itlajca. Huan nopano elis cuatitlamitl tlen xoxohuic huan yejyectzitzi. ¹⁸Ipan nopa tonali tlacame tlen ax hueli tlaacajquij quicaquise nopa tlatjoli tlen quipohuilía tlen nopa amatlajcuiloli. Huan nopa popoyotzitzi tlen itztoque ipan cuesoli huan ipan tzintlayohuilotl quuitase. ¹⁹Nochi tlen moicnonequij sampa quipiyase nopa hueyi paquilistli tlen huala tlen TOTECO. Huan tlen teicnelztitzi paquise ipan TOTECO Tlen Tlatzejtzeltic Huan Tlen Itztoque Ininhuaya Israelitame. ²⁰Pampa ayoc itztose yajuanti tlen mosisiníaj huan tetlailhuaj. Tzontlamise nochí yajuanti tlen senquistoc quinequij quichihuase tlen ax cuali. ²¹Tlamise nochí ax cuajcualme tlen quitlajtlacolctíaj se tlatcatl tlen ax tleno quichijtoc. Ayoc itztose ax cuajcualme tlen tlaacajcayahuaj huan quitzacuilise se juez para ax quintlatzacuulti tlacame tlen qui-

^w29:8 O Sion.

chihuaj tlen fiero. Ya tlantos nochi tlen istlaciñij para se juez ax hueli quichihuas tlen xitlahuac ica se tlatatl tlen ax tlaixpanotoc.

²² Yeca TOTECO, tlen quimanahui Abraham, quej ni quinilhuía israelitame x: “Ayoc ixchipahuase israelitame sampa ica majmajtli, niyon axaca quinpinahualtis. ²³ Pampa quema quiitase quejatza nijchihuas tlahuel ma momiyaquilica, quiitase notlatzejtzeltolijcayo na tlen niTlatzejtzeltolitic Huan Niitztoc Ininhuaya Israelitame. Huan nechimacacise huan nechtlepantise. ²⁴ Huan huajca nochi tlen mocuapolojtoque quineltocase tlen melahuac, huan nochi tlen mosisiníaj motemacase para ma quinqmactica.”

Ax cuali nopa tlajtolsencahuali ica Egipto

30 TOTECO quijtohua: “Nelía teicnelitque noisraelita tlacajhua pampa temachtli niqintlatzacuiltis. Tlahuel mosisiníaj. Tlen hueli quiilhuíaj ma quintlanamicti, pero na ax tleno nechilhuíaj para ma niqintlanamicti. Huan quisencahuaj quejatza quichihuase miyac tlamanli tlen na ax niquinilhui ma quichihuaca. Mosejcotilíaj huan quichihuaj tlajtolsencahuali ica sequinoc tlen Notonal ax quinequi ma quichihuaca. Huan queja nopa inintlajtlacolhua noja más momiyaquilíaj. ² Yajuanti yajque ipan tlali Egipto para tlajtlanjij tlapalehuili, pero ax nechtlajtlanjij que caquihuili para yase. Ama yajuanti motemachíaj ipan Faraón para ma quinmanahui. ³ Pero Faraón ax huelis quinmanahuis yonque quintlajtolcahuilijtoc para quichihuas. Huan pampa motemachijtoque ipan Faraón, teipa mopinahualtise huan ax quimatise tlachque quichihuase. ⁴ Huan yonque ichicahualis Faraón yas hasta altepetl Zoán huan ajsis hasta altepetl Hanes, ⁵ niyon se pilquentzi ax huelis quinpaléhuis nopa israelitame. San quinhualiquilis pinahualistli huan tlajiyohuilistli pampa motemachijque ipan ya.”

⁶ Ya ni nopa tlajtoli tlen TOTECO quiti-

tlani tlen nopa tlapiyalime tlen mopantíaj ipan tlali Neguev. Israelita tlayacanani yohuij ipan tlali Egipto ica burros huan camellos tlen quimamajtiyohuij miyac tlamanli tlen pahiyo para quintlaxtlahuitij tlali Egipto ehuaní ipampa itlapalehuil. Apanoj nopa huactoc tlatlani campa tlahuel mahuilili pampa nopano itztoque leones tlen mosisiníaj huan cohuame tlen temictíaj huan motlalohuaj chichahuac. Pero nochi tlen quichihuaj eltoc san tlapic, pampa Egipto ax tleno huels quinchiuilis. ⁷ Nochi itlapalehuil tlali Egipto ax tleno ipati. Yeca na nijtocaxtía Egipto: “Nopa hueyi cohuatl tlen ax tleno hueli quichihua.”

⁸ Xiya huan xiquijcuilo ipan se huapali nochi tlajtoli tlen niqijtohua tlen tlali Egipto. Ma mocahua hasta nopa tlamiya tonali para quinteilhuis nopa israelitame pampa ax quineltocaj TOTECO. ⁹ Pampa israelitame tlahuel mosisiníaj. Nochipa istlaciñij huan ax quinequij quitlacaquilise itlajtol TOTECO. ¹⁰ Quinilhuíaj nopa tlachiyani: “Ayoc xiquitaca niyon se tlanextili.” Huan nopa tiocamanalohuani quinilhuíaj: “Ayoc xitechilhuica tlen melahuac. Xitechpohuilica tlajtoli tlen techpactis. Xitechpohuilica istlacayotl. ¹¹ Xijcahuaca nopa ojtlí tlen xitlahuac. Ayoc xitechcuatotonica ica cuesoli tlen intechilhuíaj para ajsise. Techyolajsitoc miyac tlajtoli tlen TOTECO Tlen Tlatzejtzeltolitic Tlen Itztoc Tohuaya Tiisraelitame.”

¹² Huajca TOTECO tlen Tlatzejtzeltolitic tlen itztoc ininhuaya israelitame quijtohua: “Pampa inquihuejcamajcajtoque notlajtol huan inmotemachíaj ipan tlatehuicayotl huan ipan tlamanli tlen ax cuali, huan ax inquinequij inmoyolcuesepase; ¹³ tlaloch hualas imopani se hueyi tlatzacuilti quema ax inquichiyaj. Inelise queja se tepamitl tlen ya pejtoc motolonchihua huan teipa huelonis ica se tlatochtli. ¹⁴ Queja se quitlapanas se soqui comitl, TOTECO moquejquetas imopani huan inmechchihuas tlatixtic, niyon ax inmechtasojtlas. Huan ax mocahuas niyon se pe-

x 29:22 Iixhuihua Jacob.

dazo tlen huelis quitequihuse para ipan quihucase tlicoli o para quiquixtise atl ipan se ameli.” ¹⁵TOTECO Tlen Más Qui-piya Tlanahuatili tlen Tlatzejtzolotlic huan tlen itztoc ininhuaya israelitame quijto-hua: “Intla inmoyolcuepase ica na huan inmosiyajcahuase, na nimechmaquixtis. Intla inmotemachise ipan na huan ax in-molinise, inquiyase chicahualistli. Pero ax inquinequij inquichihuase.”

¹⁶Huan inquijtohuaj: “¡Ax tijnelto-caj motlajtol! Tlali Egipto techpalehuis. Nopa egiptome techmacase cahuayos tlen motlalo-huaj chicahuac para titlatehuise.”

Pero nimechilhuía, achi más motlalose chicahuac imoculancaitacahua tlen in-mechtojtocase. ¹⁷Se imoculancaitaca quintojtocas se mil tlen imojuanti. Huan macuiliti tlen yajuanti inmechtojtocase no-chi hasta ax mocahuase ome san sejco. Huan inmocahuase imoseltitzitzi queja se icuayo bandera tlen ijcatoc iselti ipan se tepetl tlen mocahuaj huejca.

TOTECO quintiochihuas itlacajhua

¹⁸Pero TOTECO inmechchiya inquitemo-se para huelis inmechnextilis iteicnelijcayo. Yajaya quinequi inmechtlasojtlas queja quijtojtoc, pampa TOTECO, yajaya se Dios tlen senquistoc quichihua tlen xitlahuac. Huajca ma paquica nochi tlacame tlen motemachiyaj ipan ya para ma quinpalehui.

¹⁹Innotlacajhua tlen initztoque ipan altepetl Jerusalén, ajsis tonali quema ayoc inchocase. Ipan nopa tonali, quema TOTECO quicaquis inquitzajtzilise para ma inmechpalehui, inmechtlasojtlas miyac huan nimantzi inmechnaquilis. ²⁰Huan yonque TOTECO mojmotla inmechmacatoc tlaijiyohuilitli huan cuesoli, yajaya itztos imohuaya para inmechmachtis. Yajaya tlen imotlamachtijca ayoc motlatis huan ica imoixtiyol inquititase. ²¹Huan intla imojuanti inquicahuase iojhui TOTECO huan inmocuapologe, huajca ica imoica inquicaquise se itos tlen quijtos: “Ax ya ni nopa ojtl. Huajca ximocuepaca huan xijtoquilca ne ojtl.”

²²Huan huajca inquitlapanase imote-teyohua tlen plata huan nopa tlaixcopin-

cayome tlen oro. Huan inquitepehuase queja se yoyomtl tlen tlahuel fiero tlen in-mechtlaijiyaltía quema inquinechcahuáj. Huan inquilhuise nopa tetyome: “Xiquisaca pampa ayoc timechnequij.”

²³Huan huajca TOTECO inmechtiochi-huas huan quichihuas ma huetzi atl ipan nopa tonali quema inquitocase imoxinach. Nojquiya quichihuas ma oncas miyac pix-quistli. Huan quimiyaquilis nopa sacatl campa tlacujatinemise imohuacaxhua. ²⁴Huan nopa torojme huan pilburrojtizti tlen quipoxoníaj nopa tlali, quicuase trigo tlen tlapajpactic, tlen ya quieyjectijtoque ica pala para ajacatl ma quihuica itlasolo huan san mocahua iyol. ²⁵Ipan nopa hueyi tonali tlen miqistli quema TOTECO quinzontlamiltis iculancaitacahua huan quimajcahuas nochi torres huan caltini tlen más cuali tlasencahuai, TOTECO quichihuas ma oncas miyac atl tlen quintemitis miyac pilatlajtzitzi huan miyac atemitl tlen temose tlen nochi tepetini huan tlachiquili. ²⁶Huan ne metztli tlahuis queja tonati, huan ne tonati tlahuis chicome hueltas más chicahuac queja elisquía chicome tonati. Queja nopa elis quema TOTECO pehuas quinchicahuas itlacajhua huan quinpajtis campa quinco-cojtoc.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuan

²⁷Xiquitaca, ya huala TOTECO tlen huejca ica nochi ichichualis huan yajaya tlahuel cualani. Yahualtic tlen ya tlejco miyac poctli. Icamac temitoc ica miyac cualantli huan itlajtol tetzontlamiltía queja titl. ²⁸Ijiyo hualas para iculancaitacahua queja se atemitl para quinzontlamiltis. Nochi tlacame tlen mohueyimatij ipan nochi tlaltini quintzejtzelos. Quena, ica ihueyi cualancayo quintzejtzelos queja tlacame quichihua ica trigo para quiquixtilise itlasolo. Quintlalilis tepos camachali nochi nopa tlaltini ehuan huan quinhuicas ipan nopa lugar campa quinzontlamiltis.

²⁹Pero imojuanti tlen initlacajhua TOTECO inpaquise huan inhuicase queja inhuicaj tlayohua ipan nopa ilhuilit tlen tlatzejtzelotlyque. Quena, inpaquise miyac ipan imoyolo queja paqui se tlatatl tlen

tlapitza quema quinyacana paxalohuani para ma yaca Jerusalén campa eltoc itiopa TOTECO, nopa tlamanahuijquetl tlen israelitame. ³⁰Huan TOTECO quichihuas para nochi tlacame ma quicaquica itos tlen qui-piya tequihuejgayotl huan nochi tlacame quimachilise icualancayo. Huan ica ima quintlatzacuiltis icualancaitacahua. Huan ica icualancayo hualas tlitl tlen tlahuel to-tonic, huan huejhueyi ajcomalacatl, huan tlatomonilotl huan tesihuitl. ³¹Quema quicaquise TOTECO itos huan quiselise inintlatzacuiltis tlen nelía chicahuac, tlahuel momajmatise nopa Asiria ehuaní. ³²Huan sesen huelta quema TOTECO quimaquilis nopa Asiria ehuaní, israelitame más paquise ica tlatzotzonali tlen panderos, arpas huan ica huicatl. ³³Hasta huejcajquiya TOTECO quisencajqui se lugar para se hueyi tlilelemectli tlen quitlatis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. Nopa tlacoyoctli eltoc tlahuel huejcatla huan patlahuac huan ya qui-piya tlahuel miyac cuahuitl para nopa tlitl. Huan TOTECO ijiyo quipehualtis nopa tlitl tlen tlatlas tlahuel totonic queja tlatla se hueyi tepetl.

Ax quisa cuali itlapalehuil Egipto

31 Nelía teicneltique nopa tlacame tlen yohuij tlali Egipto para quite-mose tlapalehuili huan motemachíaj ipan nopa cahuayos huan carros tlen nopano. Temachtli TOTECO quintlatzacuiltis pampa ax motemachíaj ipan yajaya tlen Tlatzejtzeloltic tlen itzoc ininhuaya israelitame, niyon ax quitemohuaj para ma quinpalehui. ²Pero TOTECO ica ihueyi tlanamiquilis quititlanis huejhueyi tlahuhijcayotl huan ax moyolcuepas. Motlalanas para quintlatzacuiltis israelitame ipampa nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quichijtoque huan nojquiya quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlali ehuaní tlen ininhuaya mopalehuíaj. ³Pampa nopa egiptome san tlacame huan ax yajuanti dioses. Inincahuayos san nacatl tlen ax tleno ipati. Nopa cahuayos ax neli tonaltzitzitzi tlen qui-piyaj chichahualistli. Huajca

quema TOTECO quitlalanas ima iniixtla, nochi yajuanti huetzise. Huetzise tlen quitemohuayayaj tlapalehuili huan tlen tepalehuisquíaj. Nochi ome huetzise san sejco.

⁴Pero TOTECO nechilhuijtoc ya ni: “Quema se león yonque noja conetzi quitzontlamiltía se borrego, ax momajmatía yonque quitzajtzilía nopa tlamocuitlahuijquetl. Huan quisenhuiquilía quintzontlamiltía nopa borregojme. Queja nopa nojquiya elis quema na niimTOTECO Tlen Ni-quinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij nihualas para niquinmanahuis notlacajhua ipan Jerusalén^y. Axaca huelis nechquetzas. ⁵Na nipatlantinemis itzonpa altepetl Jerusalén queja se tototl patlantinemi yahualtic itepasol. Teipa nitemos ipan nopa altepetl huan nijmocuitlahuis, nijmanahuis, nijmaquixtis huan nijchololtis.”

⁶Yeca inisraelitame, yonque tlahuel inmosisinfaj huan fiero imoyolo, xihualaca huan ximocuepaca ica TOTECO. ⁷Aj-sis se tonali quema sese imojuanti inquinmajcahuase imoteteyohua tlen plata o oro tlen imojuanti intlajtlacolchijca tlacame inquinmachijchijtoque. ⁸Huan tlacame quinzontlamiltise nochi nopa Asiria ehuaní. Pero ax miquise ica machete tlen quitequihuíaj tlacame, pero elis TOTECO tlen quinmictis. Huan nopa asirios ax quimatise tlachque quichihua-se. Tlahuel momajmatise huan cholojtehuase. Huan quinhuicase nopa telpocame asirios tlen tlahuel qui-piyaj chichahualistli para tlatequipanotij san tlapic. ⁹Huan hasta nopa tlayacanaca soldados tlen más qui-piyaj tlanahuatili huihuipicase ica majmajtli huan cholojtehuase. Huan soldados quicajtehuase ininbanderas para cholose. Queja nopa quijtohua TOTECO yajaya tlen qui-piyas itli lementoc ipan itlaixpa ipan Jerusalén huan ihorno para ipan tetlatzacuiltis.

Se tlanahuatijcayotl tlen xitlahuac

32 ¡Xiquitaca! Se tonal hualas se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis xi-

tlahuac. Huan ihuaya hualase itlayacancahua tlen nojquiya tlanahuatise xitlahuac huan quichihuase tlen senquistoc cuali. ²Huan nopa tlanahuatijquetl quimanhuis tlali Israel tlen nopa tlahuujcayotl tlen hualas queja se hueyi ajacatl o queja atl tlen huetzi nelchicahuac. Huan quinselseltis israelitame queja se atlatjtli teseseltía ipan se huactoc tlali. Quinpalehuis queja iecahuilo se hueyi tetl ipan se huactoc tlali tlen tlahuel totonic. ³Huan huajca israelitame tlapohuis iniixtiyol para quitase TOTECO huan tlapohuis innacas para quitlacaquilise itos. ⁴Ipan nopa tonal hasta nopa tlacame tlen mosisiníaj nojquiya quimachilise itlamachtil TOTECO huan tlanamiquise. Huan tlacame tlen ax nelía huelij tlatenquixtíaj, camatise cuali.

⁵Ipan nopa tonali israelitame ayoc quinsentlachilise tlacame tlen huihuitique huan ax quineltoaj TOTECO. Huan ayoc quintocaxtise cuajcualme nopa ricos tlen itzcuintique, niyon ayoc quinitase para huejhueyi. ⁶Tlacame quinixmatise huihuitique tlacame. Quimatise para quichihuaj tlen ax cuali. Ipan ininyolo san quinsencahuaj tlen fiero huelis quichihuase. Quichihuaj ome ininxayac para tlacajcayahuase huan quiiistlacahuíaj TOTECO. Se tlatatl queja nopa quinquixtilía inintlacualis tlen mayanaj huan quinquixtilía atl tlen teicneltzitzitzi huan amiquij. ⁷Tlacame tlen queja nopa huihuitique huan tlacajcayahuaj mopannextise ipan nopa tonali. Nojquiya mopannextise nochi iniistlacaticayo tlen ica quinequiyayaj quintlajjiyohuiltise nopa teicneltzitzitzi quema itztoque iniixtla tequihuejme. ⁸Pero cuajcualme ipan nopa tonali moyolilhuisse quejatza huelis quinpalehuisse sequinoc huan TOTECO quintiochihuas.

Tlajtoli para sihuame

⁹Xinechtlacaquilica insihuame tlen inltatzihuij. Xinechtlacaquilica tlen nimechilhuis ica tlen hualas imopani. ¹⁰Xinechtlacaquilica imojuanti tlen ama intemachme. Ipan ne seyoc xihuitl hualas se hueyi cuesoli imopani ipan se tlahochtlit quema ax inquichiyaj pampa ax oncas niyon

quentzi cuatlajcayotl, niyon pixquistli. ¹¹Huajca xihuihuipicaca insihuame tlen ama ax inquipiyaj niyon se cuesoli. Ximocuesoca imojuanti tlen ax initztoque ica temachili. Ximoquixtilica imoyoyo tlen yejyectzi huan ximoquentica nopa fiero yoyomitl tlen quinextis inmocuesohuaj ipampa tlajjiyohuilistli. ¹²Ximoyoltejtetzonaca ica cuesoli ipampa nopa huejhueyi tlali tlen tlahuel laeliltiyayaj tlen inquitixque huan ama elis xolejtoque. Huan nochi nopa xocomeca mili tlen temacaj miyac inintlajca tlamis. ¹³San huitztli huan sahua mecatl moscaltis ipan nopa tlali tlen iniaxca notlacajhua. Tlamiixpolihuisse nopa caltini huan altepetini tlen ama quiipiyaj paquilistli. ¹⁴Ipan nopa caltlanahuatili, niyon se axaca itztos. Nopa altepetini tlen temitoyaj ica tlacame mochahuase cactoque. Huan nochi caltini mochahuase tlatzitzicatoc. Axaca itztos ipan nopa huejcapantique caltini ipan tlachiquili campa tlachiyayaj para tlamocuitlahuisse. Nopano san tlacuase nopa burrojme huan huacaxme. ¹⁵Huan queja nopa eltos hasta quema TOTECO quititlanis Itonal tlen itztoque ipan elhuicac para motlalis ipan tojuanti ica nochi ichicahuas. Huan huajca sampa oncas pixquistli hasta mochahuas. Huan nopa huactoc tlali mochihuas se mili tlen temacas tlahuel miyac pixquistli huan campa achtohuiya elqui mili, mochihuas cuamili ica cuatini tlen tlahuel temaca inintlajca. ¹⁶Huan ipan nochi nopa tlali campa hueli quichihuase tlen senquistoc cuali huan xitlahuac. ¹⁷Huan pampa nochi quichihuase tlen xitlahuac, oncas tlasehuilistli huan nochi itztose ica temachili para nochipa.

¹⁸Huan queja nopa nochi notlacajhua itztose ica cuali huan itztose campa onca tlasehuilistli. Nochi itztose temachme huan campa hueli mosiyajcahuase. ¹⁹Quema huetzis tesihuitl, elis ipan cuatitlamitl, pero ipan altepetl Jerusalén axtle. ²⁰TOTECO miyac quintiochihuas itlacajhua. Campa hueli tlatojtocase, quiselise miyac pixquistli. Huan nochi inintlapiyalhua huan ininborregojhua tlacuase campa onca miyac sacatl tlen xoxohuic.

Tlen mochiyaj ipan TOTECO

33 ¡Inteicneltique inAsiria ehuani! Temachtli TOTECO inmechtlatzacuiltis. Campa hueli inlaxolejtoque yonque axaca yajtoc ipan imotlal para quixolehuas. Inquintlaijiyohuiltíaj sequinoc yonque axaca inmechtlaijiyohuiltijtoc. Inquinchihualtíaj sequinoc ma quichihuaca tlen inmechtlajtolcahuilíaj, pero imojuanti ax inquichihuaj. Pero ama ya ajsic hora para nojquiya inmechcayahuase huan inmechtzontlamiltise, queja imojuanti inquichijtoque.

²¡Ay TOTECO! Xitechicneli huan xitechtlasojtla tojuanti timotlacajhua pampa san ipan ta timochiyaj. Xieli tochichualis mojmotla huan xitechpalehui quema huala se hueyi tlaohuijcaoyotl. ³Nochi tocualancaitacahua cholohuaj quema quicajuij motos. Huan quema ta timotlalana, nochi tlen ehuani sequinoc tlaltini mosemanaj huan cholojtehuaj. ⁴Queja chapolime quiixtequij nopa pixquistli huan itlajca xocomecatl, queja nopa Jerusalén ehuani quintlanise huan quintlaxtequilise nopa soldados tlen tlali Asiria.

⁵TOTECO tlahuel hueyi huan itztoc nepa elhuicac. Yajaya quichihuas para altepetl Jerusalén ma eli se lugar campasenquistoc quichihuase tlen xitlahuac huan tlen cuali. ⁶Yajaya nochipa itztos nopano para tlalochtiztzi huelis techmaquixtis tisisraelitame. Yajaya techmacas tlanami-quilistli huan tlaixmatilistli. Huan tlen israelitame quuitase para más ipati elis para ma quihueyitlepanitaca TOTECO.

⁷Pero amantz nochi inintlatitlanilhua israelitame tzajtzi ipan calles huan nochi inintlayolmelajcahua tlen quemohuaj tlasehuilistli, chocaj ica miyac cuesoli. ⁸Nochi ojtli ipan tlali Israel tlamixolejtoc. Paxalohuani quitoquilíaj ojtli campatlatzitzica. Nopa Asiria ehuani quiixpanotoque nopa tlajtoli tlen quichijque para quipiyase tlasehuilistli. Ax quichihuilíaj cuenta niyon se tlamantli tlen quitlajtolcajque iniixtla testigos para quichihuasquíaj. Yajuanti ayoc aca quitlepanitaj.

⁹Quichijtoque ma onca tlaijiyohuilistli ipan tlali Israel. Quitlamixolejtoque tlali Líbano. Nopa tlamayamitl Sarón quicajtejteque queja se huactoc tlali. Huan quintlamitlaxtequilijtoque tlali Basán huan tepetl Carmelo.

¹⁰Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ama nimotlalanahuan nijnextis nochicahualis huan noyajatil. Ama, quena, nechhueyimatise huan nechhueyitalise. ¹¹InAsiria ehuani, ax tleno inquitlanise yonque inquichihuase campeca ica nochi imochicahualis. Nochi tlen inmoilhujtoque inquichihuase elis queja tlasoli huan nojiyo inmechtzontlamiltis queja se tlitl. ¹²Imosoldados, inAsiria ehuani, tlatlase huan mochihuase queja cuanextli. Yajuanti elise queja huitztli tlen quitzontequij huan quimajcahuaj ipan tlitl para ma tlatla.

¹³“Huajca nochi imojuanti tlen inmopantíaj ipan tlaltini tlen huejca, xijtlacacuilica nochi nopa tlamantli tlen na nijchijtoc. Imojuanti tlen inmopantíaj nechca, xiquixmatica nochicahualis.” ¹⁴Nochi nopa tlajtlacolchihuani huan tlen quichihuaj ome ininxayac tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén² huihuipicaj ica majmajtli. Quijtohuaj: “¿Ajqueya tlen tojuanti huelis quijyohuis para moquetztos iixpa TOTECO? Yajaya queja se tlitl tlen tetzontlamiltía huan tlen ax quema sehuis.”

¹⁵Huelis itztose nica iixtla tlen quijtose huan quichihuase tlen senquistoc xitlahuac, tlen ax quinequij quitlanise tomi ica tlacajcayahualistli huan ax monamacaj para se tlastlahuili. Cualit itztose iixpa tlen ax quintlacaquilíaj tlen quisencahuaj quejatza huelis temictise. Huelis itztose iixtla tlen quitzacuaj iixtiyol para ax quitlachilise tlamantli tlen quinyoltilanasquíaj para tlajtlacolchihuase. ¹⁶Tlen queja nopa quichihuase temachtli itztose nepa huejcapa. Huan momanahuise ipan nopa huejhueyi tetini tlen onca ipan cuatitlamitl. Huan itztose tlen quinhuiquilise tlcualistli huan atl para ax tleno quinpolos.

¹⁷Ica imoixtiyol inquititase imotlana-

²33:14 O Sion.

huatijca ica nochi iyejeyca ipan itlanahuatilis huan inquitase nopa tlali tlen yohui hasta huejca. ¹⁸Huan inquilnamiquise nopa tonali quema inmajmahuiyayaj huan inquitanoque miyac tlahuicayotl. Huan inmoilhuse: “¿Canque itztoque ama nopa Asiria ehuan tlen techinamayayaj impuestos huan tlen quipohuayayaj quesqui cali huejcapantic oncayaya para quiitzquise? ¿Canque itztoque ama tocualancaitacahua tlen calaquiyayaj ipan toaltepe para techtlaxtequilise?” ¹⁹Nimechilhúa para ajsis se tonal quema ayoc inquinatase nopa Asiria ehuan tlen tlahuel mohueyimatij. Ayoc inquinatase nopa tllacame tlen fierojtique, huan tlen tlahuel mosisináj huan tlen camatiyayaj tlajtoli tlen ax hueli inquitmachilise. Yajuanti tlamixpolihuse ipan se tllalochtli. Huan ayoc quema inquinatase.

²⁰Pero inquinatase altepetl Jerusalén. Huan inquinatase para se altepetl campá nochi quihueyitlepanitaj TOTECO huan ilhuichihuaj para ya. Huan inquinatase para se altepetl tlen quiipya tllasehuilistli huan se altepetl tlen cuali huan temachtli. Elis queja se yoyoncali tlen axaca huelis quihuhuitlas iestacas, niyon axaca quicotonas nopa laso tlen ica quuilpitoque pampa tlahuel temachtli. ²¹Pampa TOTECO itztos nopano tohuaya, huan ihueyitilis monexitis. Huan yajaya techmanahujtos queja se atlajtli tlen patlahuac. Huan niyon se tocualancaitaca ax huelis panos nopano. ²²Pampa TOTECO yajaya tojuez, yajaya tlen temacas nochi tlanahuatili huan yajaya totlanahuatijca. Yajaya iselti techmoquitlahuis huan techmanahuis. ²³Nochi ininbarcos tocualancaitacahua tllamixolejtoque. Nopa mecatl tlen ica quuilpitojtoyaj cottonqui huan nochi icuayohua postejqui. Huan nopa huejhueyi yoyomitl tlen quihuicayayaj, huetzqui. Huajca itlacajhua TOTECO moaxcatise nochi tlen eliyaya inaxca huan moxelhuilise. Huan hasta tlen metzcuaquotique nojquiya quintocaros ininparte. ²⁴Huan nopa israelitame tlen itztoque nopano ayoc quiijtose para mococohuaj pampa Toteco Dios quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

Tlatzacuilitli para tlali Edom ehuan

34 Nochi imojuanti tlen initztoque ipan nochi tllatini, xihualaca xinechtlacaquiliqij. Ximonechcahua nochi intlacame ipan ni tllaltepeati. Xihualaca huan xijtlacaquilica notlajtol. ²Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica tlen itztoque ipan nochi tllatini huan ica nochi inintlacacahua huan ininsoldados. Yajaya iselti quintlamiixpolihuiltis huan quintemactilis ipan se hueyi miquistli. ³Huan ininmijcahua mocahuase tepejtoque tllachi, niyon ax quintlalpachose. Ni tlali temis ica tllapotexcayotl tlen quisas tlen inintlacayohua tlen lochontos. Huan nochi cuatitlamitl nesise chichiltic ica inieso. ⁴Ipan nopa tonali elis queja nochi tllamantli nepa elhuicactli momimilos huan ayoc nesis. Nopa sitlalime tepehuse queja tepehui ixihuiyo xocomecatl o nopa higuera cuahuil.

⁵Huan quema nomachete tllamis itequi nepa elhuicac, xijpiyaca cuidado pampa ajsis ipan tlali Edom para nijtlajtolsecahuas. Nopa eltoc se tlali tlen niqiyocatllajtoc para nijtlatzacuilitis huan niqinmictis tlen nopano ehuan. ⁶Imachete TOTECO eltoc espoltic huan quiipya miyac ininchiyajca tlen quinmicti. Eltoc queja quinquechtzontectosquía borrejojme huan oquich chivojme para tllacajcahualistli nopano ipan altepetl Bosra pampa TOTECO nelía quichihuas se hueyi miquistli ipan tlali Edom. ⁷Huan tllacame nopano miquise yonque tlahuel quiipiyaj chichahualistli. Miquise nopa telpocame huan huehuentzitzti. Nopa tlali tllamixolonis ica estli huan nopa tllaltejpoctli mocahuas chiyahua ica tllachiyajcayotl. ⁸Pampa ya nopa elis se tonali quema TOTECO momacuepas ica nopa Edom ehuan ipampa nochi tlen fiero quinchihuilijqe israelitame. ⁹Nochi pilatlajtzitzti tlen tlali Edom temise ica chapopojtli tlen lementos huan nopa tlali temis ica tllitl.

¹⁰Nopa tllitl tlen tllatzacuilitistli ipan tlali Edom lementos tllayohua huan tonaya huan ax quema sehuis. Huan nopa poctli tllajcjos para nochipa. Nopa tlali elis queja se huactoc tlali huan queja nopa mocahuas

iniixtla nochi tlen tlacatise teipa. Huan ayoc aca sampa mochantis ipan nopa tlali. ¹¹Huan nopano senquistoc itztose cuamojmojme huan xonpime. Nojquiya itztose calome. TOTECO quiitas nopa tlali huan yeca quiitas para quinamiqui quixolehuas. ¹²Ipan tlali Edom ayoc oncas tlanahuatiani tlen teyolmelahuase tlen melahuac pampa nochi inintlayacancahua tlamixpolihuisse nimantzi. ¹³Ipan inincaltlanahuatil moscaltis huitztli. Huan ipan caltetzoptli moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl. Huan nopa tlali elis se tlali campa mochantise tecuanime huan nopa totome avestruces. ¹⁴Huan nopano momanelose nopa tecuanime tlen itztoque ipan huactoc tlali ica nopa cuatitlan tlapiyalime tlen inintoca hienas huan lobos. Huan nopa tlapiyalime tzajtise seyohual. Huan nopa huejhueyi tlapiyalime tlen temajmatijque huan fierojtique tlen nemij tlayohua motzajtzilise se ica seyoc. Cuatitlan chivojme tlen quiipiyaj iajacahua Ax-cualtlacatl nopano mocahuase huan mosiyajcahuase. ¹⁵Nopano quichihuas itepasol nopa hueyi cuamojmojtli. Nopano quintlalis itejquis, huan tlacatise iconehua huan quinmocuitlahuis ieltlapaltzala. Nojquiya nopano mosentilise tzopilome huan sesen oquichtli quiipiyas se tlen situatzi.

¹⁶Xijtemoca amatlapohual TOTECO huan xijpohuaca nochi tlamantli tlen yajaya quijtojtoc quichihuas. Ax polihuis niyon se tlamantli tlen ijcuilijtoc nopano. Nojquiya ax polihuis niyon se tlapiyali huan nochi tlen oquichme quiipiyase ininsihuajhua pampa TOTECO quijtojtoc para quichihuas huan Itonal quichihuas nochi ma pano queja quijtojtoc. ¹⁷Yajaya quiyejyecojtoc huan quixelojtoc nopa tlali Edom, huan quinmac-tilijtoc nopa tlapiyalime tlen tlaijyohuaj. Huan yajuanti moaxcatise nopa tlali para nochipa.

Israelitame sampa mocuepase Jerusalén

35 Ipan nopa tonali elis queja paquis nopa huactoc tlali huan campa tlacatiztica pampa xochiyohuase queja se yejyetzzi xochitl. ²Oncas miyac xochitl cam-

pa hueli, huan oncas huicatl huan miyac paquilstli. Nochi huactoc tlaltini xoxohuiyase queja nopa cuatitlamitl tlen onca ipan tlali Líbano. Nesise yejyetzitzi queja nopa sacatl tlen onca ipan tepetl Carmelo huan queja nopa saca petlatl tlen onca ipan nopa tlamayamitl tlen Sarón. Huan nochi quiitase ihueyitilis huan iyejyejca TOTECO yajaya tlen toDios.

³Huajca ica ni tlajtoli xiquinyolchicahua tlen siyajtoque huan tlen tlancahuihuipicaj ica majmajtli. ⁴Xiquinilhui tlen moyolcuesohuaj: “¡Ximoyoltetlica! Amo ximajmahuica pampa imoDios hualas para momacuepas ica imocualancaitacahua huan quintzontlamiltis. Yajaya iselti hualas huan inmechmaquixtis.” ⁵Huan quema yajaya hualas, nopa popoyotzitzi tlachiyase, huan tlen ax tlacaquij, quinchihuas ma tlacaquica. ⁶Tlen metzcuachotique huitonise queja masame, huan tlen nonotzitzi tzajtise huan huicase. Huan ipan nopa huactoc tlali oncas miyac pilhueyatzitzi tlen quiipiyase atl. ⁷Nopa ipan huactoc tlali momanas atl. Huan campa más tlahuactoc meyas atl tlen mochihuas miyac atlatjli. Huan campa achtohuiya oncac iniostohua nopa tepechichime, oncas acatl.

⁸Huan nopano ipan nopa huactoc tlali oncas se hueyi ojtli huan quitocaxtise: “Ojtli tlen Tlatzejtzeloltijcayotl.” Huan niyon se tlatatl tlen ax yoltlapajpactic iixpa TOTECO ax huelis nejnemis ipan nopa ojtli pampa nopano nejnemis tlen quichihua ipaquilis TOTECO. Huan nojquiya tlen huitic ax nemis nopano. ⁹Ipan nopa ojtli ax oncas tecuanime para tecuase, niyon ax oncas niyon se tlamantli tlen mahuilili. Ipan nopa ojtli mocuepase ininchaj nopa tlacame tlen TOTECO quinmaquixtijtoc tlen campa hueli itztoyaj ipan sequinoc tlaltini. ¹⁰Nopa tlacame tlen TOTECO quinmaquixtijtoc huicatiyase huan tzajtziyase; huan ajsise altepetl Jerusalén^a, ica miyac paquilstli. Ayoc quema quiipiyase tlaijyohuailistli, niyon cuesoli pampa nopano senquistoc oncas paquilstli.

^a35:10 O Sion.

Senaquerib quitehui Judá

(2 R. 18:13-37; 2 Cr. 32:1-19)

36 Quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quitehuiqui nopa altepetini ipan tlali Judá tlen moyahualojtoque ica tepamitl. Huan yajaya quintlanqui. ²Huan teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ehuani mopantiyaya ipan altepetl Laquis, quititlanqui itlayacanca tlen tlatehuijcaoytl ica miyac isoldados ipan altepetl Jerusalén para ma quicamahuiti Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan nopa asirios moquetzque nechca nopa aojtli tlen nopa pileta tlen eltoc ica ajco, ipan nopa ojtl tlen yohui ipan nopa mila tlen nopa Tlachicuenijquetl.

³Huajca quisqui Eliaquim, icone Hiliás, tlen eliyaya se tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan quisque itlajcuilojca Ezequías tlen itoca Sebna, huan quisqui Joa, icone Asaf, tlen quijcuilo tlen pano mojmostla ipan itlanahuatilis. ⁴Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria quimacac ni tlajtoli para ma quiilhuitij Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni tlen quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlahuel quiipiya chicahualistli tlen tlali Asiria: ¿Para tlen tijmachilía para tihueli titechtlanis tiAsiria ehuani? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc? ⁵¿Timoilhúa para nopa yejyetzti tlajtoli tlen mitzilhuijtoc nopa tlali Egipto ejquetl mitzpalehuis queja soldados tlen quiipiay fuerza huan cuali quimatij quejatza tlatehuise? Itlajtol ax tleno ipati. Huajca, ¿ipan tlachque timotemachía para mitzpalehuis para timosisinis ica na? ⁶Niquita para tlahuel timotemachía ipan nopa tlayacanquetl tlen tlali Egipto para mitzpalehuis, pero yajaya eltoc queja se acatl tlen tlapanis quema se ipan motoctis. Huan ax san tlapanis nopa acatl, pero nojquiya quixahuas ima tlen ipan motoctijqui. Queja nopa, Faraón tlen tlanahuatía ipan tlali Egipto quinchihuilis nochi tlen motemachía ipan ya.

⁷“Pero huelis tiquijtos para imojuanti

inmotemachíaj ipan imoTECO Dios. Pero ¿ax inmomacaj cuenta para Tlanahuatijquetl Ezequías quicualancamacac imoTECO quema quinoxolejqui nochi nopa tiocaltini huan nopa miyac tlaixpamitl tlen oncayaya ipan tepetini? Yajaya quinchihualti nochi Judá ehuani ma quihueyichihuaca san ipan se nopa tlaixpamitl tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

⁸“Huajca más cuali xijchihua se tlajtoli ica noteco, yajaya tlen tlanahuatía ipan tlali Asiria. Ax tleno tijpiya. Intla tiquinpantis ome mil motlacajhua tlen huelij nemij cahaujtipa, noteco mitzmacasquía ome mil cahuyos para ipan tlejcose, pero ax tihueli. ⁹Mosoldados ax tleno ininpati, ¿huajca quejatza huelis timotehuis ihuaya se itlatequipanojca noteco yonque nelquentzi soldados quinpiya? Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ax mitzmacas niyon se tlapalehuili. Ax mitzmacas carros para tlatehuise, niyon ax mitzmacas cahuyos. ¹⁰Huan ¿timoilhúa para na nihualajtoc nica san pampa nijnequi nijtehuis ni tlali? ¿Ax melahuac! Na nihualajtoc pampa imoTECO nechtitlanqui. Yajaya tlen nechilhujtoc: ‘Xiya huan xijxolehuati nopa tlali.’”

¹¹Huajca Eliaquim, Sebna huan Joa quiilhuijque nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen Asiria:

—Se favor, tojuanti timotlatequipanojcahua timitztlajtlaníaj xitechcamahui ica arameo tlajtoli pampa tojuanti tijmachilíaj cuali. Amo xitechcamahui ica hebreo tlajtoli pampa tlacactoque nochi ne israelitame tlen itztoque campa tepamitl.

¹²Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados quijto:

—Noteco quinequi ma quicaquica ni tlajtoli nochi tlen itztoque ipan nopa tepamitl huan nochi Jerusalén ehuani; ax san imojuanti. Quinequi xijmatica intla ax inmotemacase ica tojuanti, tijyahualose ni altepetl huan ax tijcahuilise tleno ma calaqui hasta nochi tlacame mayanase huan amiquise hasta quicuase inincuitl huan quise iniaxix.

¹³Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados moquetzqui huan quintzajtzili chi-

cahuac nopa israelitame tlen moquetztoyaj campa tepamitl. Huan quincamahui ica hebreo tlajtoli huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali nopa tlajtoli tlen inmechilhúa nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁴Quej ni quijtohua nopa tlanahuatijquetl: ‘Ma ax inmechcaycayahua Tlanahuatijquetl Ezequías pampa yajaya ax huelis inmechmanahuis. ¹⁵Niyon amo xijcahuilica para Ezequías inmechchihualtis ximotemachica ipan imoTECO. Inmechilhúa para temachtli imoTECO inmechmanahuis huan ax quicahuilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quiaxcatis imoaltepe, pero ax neli.’

¹⁶“Amo xijtlacaquilica Ezequías pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria inmechilhúa para ximotemacaca ica tojuanti huan xijscenahuaca tlajtoli ica tojuanti para inquipiyase tlasehuilistli. Xijtlapoca imopuertas huan xiquisaca. Huan nijchihuas para sese imojuanti mocahuas ica tlen iaxca. Quicuas itlajca ixocomecamil huan ihigueramil, huan quiiis nopa atl ipan iamel. ¹⁷Teipa quema nochi ya nijscenajtos niyas huan nimechhuicas ipan se tlali tlen tlahuel cuali queja cuali imotlal. Nimechhuicas ipan se tlali tlen tlahuel queliltía trigo huan xocomecatl para inquichihuase pantzi huan tlaili. ¹⁸Ma ax inmechcaycayahua Tlanahuatijquetl Ezequías huan inmechilhuis para imoTECO huelis inmechmanahuis tomaco. Niyon se tiotzi tlen onca ipan nochi nopa tlaltini campa tinejntoque ax hueltoc quimanahúa itlal tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ¹⁹¿Ax inquihnamiqij tlachque tiquinchiuilijque nopa altepetini Hamat huan Arfad? ¿Huelis quinmanahui inindios? ¿Ax quinmanahui! Huan ¿tlachque panoc ipan altepetl Sefarvaim huan Samaria? ¿Canque itztoque ama inindios? Niyon se ax huelqui quinmanahui itlacajhua nomaco. ²⁰Huajca tlen nochi dioses tlen onca ipan ni tlaltini, ¿catlía quimanahujtoc itlal tlen na nomaco? ¿Niyon se! Huajca ¿inmoilhúaj imoTECO huelis quimanahuis altepetl Jerusalén nomaco?”

²¹Pero nopa tlacame ax quinanquilih-

que ica niyon se tlajtoli pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya para ax tleno ma quinanquilica. ²²Huajca Eliaquim icone Hircías, tlen eliyaya nopa tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatitl Ezequías, huan Sebna tlen elqui itlajcuilojca, huan Joa, icone Asaf, tlen quijcuilo tlen pano mojmotla ipan itlanahuatilis, quitzayanque ininyoyo huan yajque campa Tlanahuatijquetl Ezequías. Quipo-huilijque nochi tlen quinilhuijtoya nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria.

Ezequías quitemo TOTECO

(2 R. 19:1-37; 2 Cr. 32:20-23)

37 Huan quema Ezequías quicajqui nochi ya ni, quitzayanqui iyoyo huan moquenti seyoc yoyomitl tlen quinextía para mocuesohua huan yajqui ipan itiopa TOTECO para momajitos. ²Huajca quitlapejpeni Eliaquim nopa tlayacanca tequihuejquetl ipan icaltlanahuatitl, huan itlajcuilojca, Sebna, huan nochi totajtzitzi tlen más huehuentzitzitzi, huan quintitlanqui para ma nechitatij na, nitocamanalojquetl Isaías tlen niicone Amoz. Huan nochi yajuanti moquentijtoyaj fiero yoyomitl para quinextise mocuesohuaj. ³Huan nechilhuijque: “Quej ni quijtohua Tlanahuatijquetl Ezequías: ‘Ni tonali eltoc se tonali tlen tlaijyohuilistli, tlatzacuiltlistli huan tlatelchihualistli. Eltoc se tonali tlen tlahuel ohui, tiitzoque queja se sihuatl tlen cuajcualo pampa ya ajsic hora para conepiyas, pero ax quiypiya fuerza para quitlacatiltis icone. Huan yeca nopa conetzitzi ax hueli tlacati. ⁴Pero huelis TOTECO tlen moDios quicactoc nochi nopa fiero tlajtoli tlen quijto nopa tlayacanquetl tlen soldados, tlen quititlanqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quimahuispalos huan quitelchihuas nopa Dios tlen itztoc. Nimochiya para TOTECO ma quitlatzacuilti ipampa nochi nopa tlajtoli tlen ica quitelchijqui. Huajca ta tiIsaías, ximomajito topampa tojuanti tlen noja timocajtoque.’”

⁵Huan quema itlatequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ezequías ajsitoyaj campa na

niIsaías niitztoya, nechpohuilijque nochi tlen Ezequías quinilhuijtoya. ⁶Huan ni-quinilhui: “Xiquilhuica imoteco Ezequías para TOTECO quiijtouhua ya ni: ‘Amo ximocueso, niyon amo ximajmahui ipampa nochi nopa tlajtoli tlen ica nechmahuispolojtoque itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. ⁷Xiquitaca, na nijchihuas para tlacame ma hualaca tlen tlali Asiria huan quiyolmelahuaquij nopa tlanahuatijquetl para nimantzi ma mocuepa ipan itlal pampa tlahuel monequi nepa. Pero quema ajstiti ipan itlal, nepa quimictise ica machete.’”

⁸Huan ipan ya nopa tonali quema nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui para quicamahuis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, quipanti para ya quisqui ipan altepetl Laquis huan ama quitehuyaya altepetl Libna. ⁹Pero nopano, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quiihujque: “Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía hualahuj ica isoldados para mitztehuiqui.” Huajca quema quicajqui ya nopa, sampa quintitlanqui tlacame ica se amatlajcuiloli para ma yaca ipan altepetl Jerusalén. ¹⁰Ma ax mitzcajaycahua moDios

tlen ipan timotemachía! Ma ax mitzilhuis para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax moaxcatis altepetl Jerusalén. ¹¹Xiquilnamiqui nochi tlen quichijtoque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria ipan campa hueli tlaltini campa tlatehujtoque. Nochi tlaltini tlen mosinijque ica tlali Asiria, quintzontlamilti. Huajca ¿inmoilhuij inmomanahuisse? ¹²¿Ax inquimatij para niyon se dios ax huelqui quinmanahui nochi nopa altepetini tlen nohuejcapan tatahua quintzontlamiltijque? Nopa altepetl Gozán, Harán, Resef huan nochi nopa tlacame tlen itztotyaj ipan altepetl Edén ipan tlali Telasari, nochi quintlamitlanque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria. ¹³Nojquiya xiquilnamiqui tlachque ininapantic nopa tlanahuatiani tlen tlali Hamat huan tlali Arfad. Ximoilhui tlen panoc ica tlanahuatiani ipan altepetl

Sefarvaim, Hena huan Iva. ¿Canque itztoque ama?”

Ezequías momaijto ica TOTECO

¹⁴Huajca Ezequías quiseli nopa amatlajcuiloli tlen quihuiquiliyayaj nopa tlayolmelahuani huan quipojqui. Huan teipa yajqui itioipa TOTECO huan quipatlajqui nopa amatl iixpa TOTECO, ¹⁵huan momaijto ica ya. Quej ni quiijto: ¹⁶“¡TOTECO Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ta titoDios tiisraelitame! Ta tiitztoc tlatlajco nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac tlen inintoca querubines. San ta tiitztoc Dios tlen nochi tlaltini huan nochi tlanahuatiani ipan ni tlattepectli. Ta tlen tiquinhijchijqui nochi elhuicactli huan tlattepectli. ¹⁷Xinechtlacaquili TOTECO huan xinechtlachili nica campa nimomaijtohua ica ta. Xijtlachili ni amatlajcuiloli tlen nechtitlanili Tlanahuatijquetl Senaquerib para mitzmahuispolos ta, nopa tiDios tlen tiitztoc. ¹⁸TOTECO, nelía melahuac nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinxolejtoque miyac tlaltini huan inialtepehua. Panotoc senquistoc queja quiijtouhua ni amatlajcuiloli. ¹⁹Nojquiya quinmajcahuilijque ininteteyohua ipan tilit para ma tlatlaca. Pero panoc pampa nopa teteyome ax nelía eliyayaj Dios, pero ta, quena. Nochi yajuanti san eliyayaj teteyome tlen cuahuil huan tetl tlen tlacame quinmachijchijtoyaj huan yeca nopa Asiria ehuan huelque quintzontlamiltijque. ²⁰Huajca ama, TOTECO, ta tlen titoDios, xitechmanahui tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para queja nopa nochi tlaltini huan tlanahuatiani quimatise para san ta tiTOTECO tiitztoc tiDios huan axaca seyoc.”

TOTECO quinancuili Ezequías

²¹Huajca na niIsaías, niicone Amoz, nitlatitlanqui ma quiihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías para quej ni quiijto TOTECO tlen toDios tiisraelitame para quinancuilis. TOTECO quiijtouhua: “Na nijcactoc queja timomaijtojtoc ipampa tlen quichijtoc Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan nijpiya ni tlajtoli para ya.”

22 Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: “Noaltepe Jerusalén^b huan tlen itztoque nopano mitzpinajtáj, mitztlajilhúaj huan quiojolináj inintzonteco ica moica. 23 ¿Ajqueya timoyolihúaj para tijpinajtjotoc huan tijmahuispolojtoc? Tinechtelchijtoc huan tinechtlajilhujtoc na tlen ni-Tlatzejtelolitic tlen niininTeco israelitame. Noixtla na timosisinijtoc huan timohueyimajtoc. 24 Tiquintitlanqui motlayolmelajcahua para ma nechmahuispoloca na. Ininpampa yajuanti tiqijtojtoc para mosoldados huan miyac mocarros para tlatehuse tlejcotoc ipan nopa tepetini tlen más huejcapantique. Quena tiajsitoc hasta nopa ipan nopa cuatitlamitl tlen Líbano. Huan tiqintzontejqui nopa tiocuatini tlen más huejcapantique huan nopa cipreses tlen más tlapejpenilme. 25 Tiquijtohua para ipan miyac tlaltini tijchijtoc ameli huan mitzmacatoc fuerza quema ti- quic nopa atl. Huan ta tijchijtoc ma hua- quica nopa miyac atemil ipan tlali Egipto para huelis panose mosoldados. Queja nopa tiqijtojtoc. 26 ¿Pero noja ax tijmachilijtoc para nochi ya ni na, niDIOS, nijsen- cajqui huejcajquiya para queja nopa ma panos? Quena, na nijchijqui para nochi tlamantli ma pano senquistoc queja nijtla- lijtoc. Na tlen nimitzmacac chicahualistli para ta tiqintzontlamiltisquía miyac tlal- tini tlen moyahualojtoque ica tepamitl huan tiquincahuasquía queja se tlamontom- itl tlasoli. 27 Nopampa na, nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlaltini itztoyaj queja sacatl tlen ax quiapiyaj chicahualistli huan mitzimacasque huan yeca nimantzi tihuelqui tiqintzontlamiliti. Nochi mo- majmatijque huan mopinajque moixtla. Yajuanti itztoyaj queja xihuitl tlen moso- hua calpani tlen quiajsi tonati huan ni- mantzi huaqui. 28 Pero na nimitzixmati cuali huan nijmati tlachque timoilhuía. Nijmati quesqui hueltas tihualajtoc huan tiyajtoc, huan nijmati nochi tlen tijchijtoc. Nojquiya nijmati quejatza tlahuel ticua- lantoc ica na. 29 Huajca pampa tlahuel ti- cualanqui nohuaya huan timohueyimat-

qui noixtla, ama na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan moyacatzol huan se tepos ca- machali mocamaco. Huan nimitzchihual- tis ximocuepa sampa ipan motlal ipan no- pa ojtlí campa tihualajqui.”

Nopa tlanextili para Ezequías

30 Huajca na, niIsaías niquilhui Eze- quías ni tlajtoli tlen TOTECO quijto: “Ya ni elis nopa tlanextili tlen inmechnextilis pa- ra na nijmanahuía ni altepetl tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Ipan ni xihuitl huan ipan ne seyoc xihuitl inqui- cuase nopa trigo tlen ixhuas iselti. Huan ipan nopa expa xihuitl intlojtocase huan inquipixcase. Inquitocase xocomecatl huan inquitocase itlajca. 31 Huan nochi no- pa tlacame tlen noja mocahuase ipan tlali Judá sampa itztose ica cuali huan momi- yaquilise queja se tzontli tlen quiapiyas inelhuayo huan ixochiyo huan tlaquis mi- yac. 32 Pampa ipan altepetl Jerusalén mo- cahuase se quesqui tlacame tlen TOTECO quinmaquixtis. Huan yajuanti sampa qui- temitise inintlal. Ichicahualis TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma pano ya nopa.

33 “Huan ya ni tlen TOTECO quijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

“Isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ax calaquise ipan altepetl Jeru- salén, niyon ax quimajcahuilise ininfla- chas. Ax nejnemise calteno itepa, niyon ax quitlaltemise nechca nopa tepamitl para ipan tlejcase. 34 Nopa tlanahuatijquetl mocuepas ipan itlal ipan nopa ojtlí ica campa hualajqui. Huan ax quema calaquis ipan altepetl Jerusalén. Queja nopa quij- tohua TOTECO. 35 Pampa na nijmanahuis ni altepetl huan nijmaquixtis. Huan ya no- pa nijchihuas para tlacame ma nechtlepa- nitaca huan pampa niquicnelía notlate- quipanojca David.”

36 Huan ipan nopa tlayohua ielhuicac ejca TOTECO quisqui huan yajqui ipan no- pa lugar campa mochijtoyaj nopa solda- dos tlen tlali Asiria huan quinmictito 185 mil soldados. Huan hualmostla ijnaltzi

^b 37:22 O Sion.

quema nopa sequinoc mejque tlen noja mocajtoyaj, quiitaque para iniixtla tepejtoque tlahuel miyac mijcatzitz. ³⁷Huajca Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria mocuepqui ichaj ipan nopa hueyi altepetl Nínive ipan itlal. ³⁸Huan se tonali quema yajaya momaijtohuayaya ipan itiopa nopa teteyotl tlen itoca Nisroc tlen yajaya quihueyimatiyaya, calajque ome itelpocahua tlen inintoca eliyaya Adramelec huan Sarezzer, huan quimictijque ica machete. Teipa yajuanti cholojque hasta tlali Ararat. Huan icone tlen itoca Esarhadón mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

Icocolis Ezequías

huan quejatza mochicajqui

(2 R. 20:1-11; 2 Cr. 32:24-26)

38 Huan ipan nopa tonali, Ezequías quipixqui se cocolistli tlen chichahuac huan ya itztoya para miquis. Huan na nitiocamanalojquetl Isaías, niicone Amoz, niyajqui nijpaxaloto huan niquilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Xijcualtlali nochi tlamantli ipan mochaj pampa ax timochicahuas tlen ni cocolistli.’

²Huajca Ezequías moixijcueni huan tlachixqui ica campa tlapepecholi huan momaijto ica TOTECO, ³huan quijto: “TOTECO, na nimitztlajtlanía xiquilnamiqui quejatza nelía nimitztequipanojtoc ica temachili huan nimonejnemiltijtoc ica noyolo xitlahuac huan nochipa nijchijtinentoc tlen mitzpacía.”

Teipa Ezequías mochoquili ica miyac cuesoli.

⁴Huajca TOTECO sampa nechnojnotzqui niIsaías huan nechilhui, ⁵ma niya huan ma niquilhui Ezequías quej ni: “TOTECO tlen iTeco mohuejcapan tata David, quijtohua ya ni: ‘Na nijcajqui quejatza timomaijto huan niquitztoc quejatza timochoquili. Huajca na nimitzmacas noja xitzyo seyoc 15 xihuitl. ⁶Huan ta huan ni altepetl nimechmanahuis tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan na nitlahuis ipampa ni altepetl.’”

⁷Huan na niIsaías niquijto:

—Ya ni nopa tlanextili tlen mitzmatiltis TOTECO para mitznextilis melahuac quichihuas tlen mitzilhuijtoc. ⁸Quichihuas para icahuilo tonati ma mocuepa majtactli pasos ipan ireloj Tlanahuatijquetl Acaz.

Huan ne tonati mocuepqui majtactli pasos tlen ya panotoya.

⁹Teipa quema Tlanahuatijquetl Ezequías mochicajqui tlen icocolis, quijcuilo ni huicatl tlen nochi tlen quipanoc:

¹⁰San ninejntoc tlajco tlen nochi nopa tonali tlen noyolis huan ama monequi nijcajtehuas pampa ni-miquis.

Ayoc huelis nicaxitis noxihui queja monequiyaya.

Ama ya monequi niyas ipan nopa tlali tlen miquistli.

¹¹Niquijto: “Ayoc quema niqitas TOTECO ipan ni tlali campa itztoque tlen yoltoque.

Ayoc quema niqinitas nohuampoyohua tlen itztoque ipan ni tlaltepactli.”

¹²Nopa ajacatl ya quihuahuatatzqui noyolis queja se ajacatl quihuica iyoyoncal se tlamocuitlahuijquetl tlen tlapiyalime.

Huan queja nopa tlajtzonquetl quitequi se icpatl, queja nopa nojquiya ni cocolistli quitequis noyolis.

Nechtlaijiyohuilitía tlayohua huan tonaya.

¹³Nitzajtziyaya seyohual ipampa nopa tlacuajcualocayotl ipan notlacayo.

Hasta nijmachiliyaya queja elisquía se león nechpojpostequilía noomiyohua.

San se yohuali huan se tonali huan ni-miquis.

¹⁴Niayijtiyaya queja nopa tototl gruya huan queja nopa tepantototl.

Nitlajiyohuiyaya queja se paloma.

Noixtiyolhua nechcocohuayayaj pampa senquistoc nitlachixtoya nepa elhuicac para nijchiyas itlahuilehuil TOTECO.

Niquijtohuayaya: “¡NoTECO Dios, xinechpalehui!

Niitztoc ipan se hueyi tlaijiyohuilistli.”

15 ¿Pero tlachque huelis niquijtos?

TOTECO iselti nechmacac ni cocolistli. Na ayoc nimohueyimatis sampa ipampa nochi noyolis, pampa ipan noyolo tlahuel nitlaijiyohuijtoc.

16 NoTECO Dios, nelía cuali nopa tlatzacuilitli tlen tinechmacatoc, pampa nechyacana ipan se yolistli xitlahuac ica ta, huan nechhualiquilía chichahualistli. Ama tinechchicajtoc huan techchihuijtoc noja ma niitzto.

17 Quena, ni tlaijiyohuilistli tlen hualajqui ipan na, ama nijmachilía para nelía cuali, pampa ica ya nopa ta tinechmanahui tlen miqistli, huan ama ayoc tijtlachiliya notlajtlacolhua.

18 Tlacame tlen ya mictoque huan ya quintlalpachojtoque, ayoc hueli mitzhueyichihuas.

Ayoc quichiyaj para ta tlen titemachtli tiquinpalehuis.

19 San quichiyaj yajuanti tlen itztoque. Quena, san yajuanti hueli mitzhueyichihuaj queja na nijchihua ama ni tonali.

Huan nochi tatame quinpohuilise ininconeuhua para ta nelía titemachtli.

20 TOTECO yajaya techchicajqui.

Huajca ama mojmotla nihuicas ipan itiopa TOTECO miyac huicatl para nijhueyichihuas.

21 Achtohuiya na niIsaías niquinilhuijtoya itlatequipanojchahua Ezequías: “Xijticsa higos huan nopa higo tlatixtli xijpepechohuilica ipan icocohua Ezequías huan ica ya nopa mochicahuas.”

22 Nojquiya achtohuiya Ezequías tlatzintocatoya tlachque tlanextili quimacas TOTECO para quinextilis temachtli quichicahuasquía huan sampa huelis yas ipan itiopa.

Ezequías quinseli Babilonia ehuan

(2 R. 20:12-19; 2 Cr. 32:27-31)

39 Teipa quema panotoya tonali, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlen itoca Merodac Baladán, tlen icone Baladán, quitalanili Ezequías se regalo huan nojquiya contlajpalo. Quimatqui para mococohuayaya huan ama ya mochicajtoya. 2 Huan Ezequías quinseli nopa tlacame tlen hualajtoyaj ica paquilistli. Teipa quinhuicac ipan icaltlanahuatil huan quinnextili nochi tlamantli tlen quipiyayaya. Quinnextili nopa plata, oro, tla-cualpajyotl huan nochi tlamantli tlaajhu-yacayotl. Nojquiya quinhuicac ipan ichaj campá quiajcocui tepestli para ica tlatehuise para ma quilitaca huan nojquiya quinnextili campá oncayaya nochi tlamantli tlen miyac ipati. Huan niyon se tlamantli ax quintlatili.

3 Huajca na, nitiocamanalojquetl Isaías, nihualajqui campá itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías huan quiilhui:

—¿Tlachque mitzilhuijque nopa tlacame? Huan ¿canque hualahuij?

Huan Ezequías quiilhui:

—Hualahuij huejca ipan nopa tlali Babilonia.

4 Huajca niquilhui:

—¿Tlachque quiitaque ipan mocaltlanahuatil?

Huan Ezequías quiilhui:

—Ni Quinnextili nochi tlamantli tlen tlahuel pajpatiyo tlen nijpiya ipan nocaltlanahuatil. Huan niyon se tleno ax ni-quintlatili. Nochi quiitaque.

5 Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías:

—Xijtlaquili tlachque quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchahua Ma Tlatlanitij: 6 ‘Ajsis tonali quema nochi tlen tijpiya ipan mocaltlanahuatil huan nochi tlamantli tlen pajpatiyo tlen mohuejcapan tatahua quiajcoctoyaj hasta ama, mitzcuiliquij huan quihuicase ipan tlali Babilonia huan niyon se tlamantli ax mocahuas nica. 7 Huan hasta sequin moconehua huan moixhuihua quinhuicase ipan tlali Babilonia. Huan nopano quincaparse para tlatequipanose ipan icaltlan-

huatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’

⁸Huan Ezequías nechilhui niIsaías:

—Cualtitoc nochi tlen TOTECO quijtoj-toc.

Quiijto ni pampa quimachili para oncasquía tlasehuilistli nochi iyolis.

**TOTECO quinyolchicahuas
Jerusalén ehuaní**

40 “Xiquinyolchicahuaca, quena, xiquinyolchicahuaca notlacajhua”, queja nopa quijtohua ininTeco Dios. ²Ica yejyectzi xiquincamahuica altepetl Jerusalén ehuaní huan xiquinilhuica para nopa tonali tlen inintlajiyohuilis ya tlanqui pampa TOTECO ya quinquixtilijtoc inintlajtlacolhua. Ya quintlamitlatzacuilitjtoc queja quinamiqui ipampa nochi inintlajtlacolhua.

³Inquicaquise itos se tlen camati chichahuac ipan nopa huactoc tlali huan quijtohua: “Xijcualtlalica se ojtli para TOTECO ipan nemis ipan nopa huactoc tlali. Xijchihuaca para Toteco Dios se ojtli tlen xitlahuac huan sepantic ipan huactoc tlali. ⁴Xijtemitica nochi tlamayamitl huan xijsepanoca nochi tlachiquili. Xijxitlahuaca nochi ojhuilhujcolí huan xijtlaltemica nochi tacomoli. ⁵Huan huajca monextis ihueyitilis TOTECO, huan nochi tlacame ipan tlaltepectli sentic quiitase. TOTECO iselti quijtojtoc para queja nopa panos.”

⁶Huan nijcajqui itos se tlen nechilhuiyaya: “Xitzajtzi chichahuac.” Huajca na ni-quilhui: “Huan ¿tlachque niqijtos?” Huan ya nechilhui: “Xitzajtzi chichahuac huan xiquinilhui para nochi tlacame ipan ni tlaltepectli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua huan inijejyeca eltoc queja xochitl tlen nimantzi pilini. ⁷Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl pilini huan huetzi pampa iijiyó TOTECO quuilpitzaco. Tlacame nojquiya itztoque queja nopa sacatl. ⁸Nopa sacatl huaqui huan nopa xochitl pilini, pero Itlajtol Toteco Dios mochahuac para nochipa.”

⁹Ta tlen tijhualica ni cuali tlajtoli

ipampa tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén^c, xitlejco hasta itzonpac ne tepetl huan xiquintzajtzi. Xiquintzajtzi chichahuac huan amo ximajmahui. Xiquinilhui nopa altepetini tlen tlali Judá: “¿Xiquitaca, ya huala imoTeco Dios!” ¹⁰TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili huala ica ihueyi chichahuic huan tlanahuatis ica nochi tequihuejcaoytl. Huan quihualicas miyac tlaxtlahuili para ica quitlaxtlahuis sese tlatatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹¹Huan quinmocuitlahuis itlacajhua queja se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía iborregojhua. Ipan ima quinhuicas nopa pilborregojtzi nechca iyolixpa. Huan ica yejyectzi quinyacanas nopa sihua borregojme tlen sanoc quintlacatiltijtoque ininconehua.

Ihueyitilis Toteco

¹²San ya quijejyeco nopa huejhueyi atl ica imacomol huan ica mistitl quijejyeco elhuicactli. San ya quijejyeco quesquietica ni tlaltepectli, tepetini huan cuatitlamitl. ¹³Niyon se ax hueli quiconsejomaca Itonal TOTECO. Niyon se ax huelis quimachtis tlen cuali o tlen ax cuali para quichihuas. Axaca hueli quitlalnamicctis. ¹⁴TOTECO ax quema quitemo se acajya para ma quiconsejomaca. Axaca quimachtí ya para ma quichihua tlen xitlahuac. Axaca huelis quitlalnamicctis. ¹⁵Pampa yajaya quinita nochi taltini queja ax tleno ininpati. San elij queja se tlachipimitl atl o queja tlaltepocitl tlen quitlalíaj ipan balanza huan ax tleno ietica. Yajaya quichihua ma ixpolihuica tepetini queja elisquía tlasoli. ¹⁶Nochi tlapiyalime tlen itztoque ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano, ax quiaxilís para se tlacajcahuiclistli para quitencahuilise ipan tlaixpamitl. Niyon nochi nopa cuatini nopano ax quiaxilís para quichihuas nopa tli. ¹⁷Nochi taltini quinita queja ax tleno ininpati. Ixtla ya nesij queja tlasoli.

¹⁸¿Ica ajqueya huéis inquihuicalotise Toteco Dios? ¿Quejatza huéis titeyolmelahuas quejatza itztoc? Ax itztoc queja se

^c 40:9 O Sion.

tlaxcopincayotl. ¹⁹Yajaya ax queja se teyotl tlen san quimachijchijtoc se tlacatl. Xiquitaca, se tlacatl quichijchihua se totiotzi huan nopa teposchiquetl quieyeyec-tlalía itejteno ica oro huan iyolixco quitlallilía pilteposmecatzitzi tlen plata. ²⁰Pero intla se tlacatl tlen tlahuel teicneltzi ax hueli quicohua ni yejyetzti totiotzi, yajaya quitemohua se cuali cuahuitl tlen ax palani. Huan quema quipantía, quitlane-hui se tlacatl tlen tlahuel tlalnamiqui para ma quichijchihuili se totiotzi. Huan tlen nopa cuahuitl quichihua se itotiotzi tlen ax hueli moojolinía.

²¹¿Ax tijmati? ¿Axaca mitzilhuijtoc quejatza pejqui ni tlaltepectli? ¿Huelis hasta ipejya axaca mitzmachtijtoc ajqueya quichijqui? ²²Quichijqui TOTECO tlen mosehujtoc ipan isiya tlen eltoc itzonpac ni tlaltepectli tlen tolontic, huan nochi tlacame tlen itztoque nica quinita queja elisquía chapolime. Yajaya quipatlalhua elhuicactli queja elisquía se hueyi cortina. Quena, ica elhuicactli quichihua tlen eltoc queja se iyoyoncal. ²³Yajaya quinquixtilía ininchicahualis huejhueyi tlacame huan quinehcapanlali tlen quinahuatíaj ni tlaltepectli. ²⁴Yajuanti elise queja tzontli tlen sanoc quintoctoque huan pejtoque motlatzquilíaj o sanoc pejtoque monelhuayotíaj ipan tlali pero aya quipiyaj chichahualistli. Huan Toteco Dios quiniplitzas huan quipilinaltis nochi inintequi tlen yajuanti quichijtoque. Huan quihuicas ajacatl queja elisquía tlasoli.

²⁵“Huajca ¿ica ajqueya intechhuicalotise? ¿Ajqueya itztoc san se queja na?” Queja nopa tlatzintoca Toteco Dios tlen Tlatzetzolotlic.

²⁶¿Xiajcotlachiyaca nepa elhuicac! ¿Ajqueya quinchijchijqui nochi ne sitlalime? Yajaya quinyacana nopa sitlalime queja itztoquía ielhuicac Ejcahua para tlatehuise. Yajaya quimati quesqui sitlalime eltoque huan sesen quinotza ica itoca. Pampa TOTECO quipiya nochi yajatili huan chichahualistli ax quema polijtoc nion se.

²⁷Huajca inisraelitame tlen iniixhuhua Israel, ¿para tlen huelis inquijtohuaj

para TOTECO ax inmechita quema initztoque ipan tlaijiyohuilistli? Huan ¿para tlen huelis inquijtose para TOTECO ax quicaqui quema sequinoc inmechchihuilíaj tlen ax xitlahuac? ²⁸¿Ax inquimachilíaj? ¿Ax inquicactoque para TOTECO yajaya nopa Dios tlen itztoc para nochipa? Yajaya tlen quichijqui nochi tlen onca hasta campa itejteno ni tlaltepectli. Yajaya ax quema tlami ichicahualis, niyon ax quema tlaxicohua. Itlalnamiquilis eltoc nelhueyi hasta axaca hueli quitlamimachilis. ²⁹Yajaya quinfuerzajmaca tlen siyahuij huan quimaca yancuic chichahualistli tlen cuatij. ³⁰Hasta telpocame quemantzi tlaxicohuaj, huan nopa tlacame tlen sanoc mocaltíaj cuatij huan huetzij. ³¹Pero tlen motemachíaj ipan TOTECO para quinpalehúis, mojmotla quipiyase fuerza. Ixtlej-cose chichahuac queja quipixtosquía iel-tlapal se cuajtli. Motlalose chichahuac huan ax cuatise. Nejnemise huejca huan ax siyahuisse.

Toteco quimocuitlahuía Israel

41 TOTECO quijtohua: “Nochi inlacame ipan nochi taltini tlen inmpantíaj iteno hueyi atl, xinechtlaquilica huan amo ximolinica. Xijsencahuaca tlachque inquijtose noixtla. Ximonechcahuica huan xijpehualtica xicamatise noixtla. Nopa tetlajtolsencahuani mocualtlalijtoque para quicaquise motlajtol para tijpantise ajqueya quichihua tlen xitlahuac.

²“¿Ajqueya inmoilhuíaj quiyoltiantoc nopa tlacatl tlen nochipa tlatlani huan quichijtoc ma huala tlen campa quisa tonati para quichihua tlen xitlahuac queja nijtequimaca ma quichihua? Na niDIOS, na nijyoltiantoc. Na tlen nijchijtoc ma quintlani miyac taltini, huan nijchijtoc ipan ma moquejquetza miyac tlanahuatiani. Na nijchijtoc para ma quintzontlamilti miyac soldados ica imachete hasta quinchihuas cuectic queja tlaltejpoctli huan quinoxolehuilis queja tlasoli tlen quimic-tía ica icuahuitol. ³Quema yajaya quitoj-toca icualancaitacahua, ax tleno quimacasi ipan ojtli. Yahui chichahuac huan ica temachtli yonque ipan se ojtli campa ax

quema nejnentoc. ⁴¿Ajqueya inmoilhuíaj quinnahuatía tlanahuatiani ma quichihuaca tlen quichihuaj? ¿Ajqueya quinyacana nochi tlacame tlen tlacajtihualajtoque ica tlen quichihuaj tlen ipejya ni tlaltapactli? Na niDIOS nijchihua. Na tlen niipejya huan niitlamiya. San na.

⁵“Nochi nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl quiitase huan momajmatise, huan mochiyaj para quicaquise tlachque yancuic tlamantli quichihuas. Nochi tlaltini tlen mopantíaj huejca huihuipicase huan mocualtlalise sentic para tlatehuise.”

⁶Sesen tlacatl quiyolchicahuas ihuampo tlen itztoc icalnechca huan quihuis: “¿Amo ximoyoltetili!”

⁷Nopa cuaxinquetl tlen quichihuas yancuic teteyome ica cuahuatl quiyolchicahuas nopa tlacatl tlen quinxahuas ica oro. Huan nopa tepos tejtejtzonquetl quisihiultis nopa tlacatl tlen quimolonis nopa tepostli. Quiihuis: “Nelía quisas cuali totequi.” Huan ica miyac cuidado quitlatzquiltíaj iajcolhua huan iicxihua. Teipa quitlatzquiltíaj nopa teteyotl ica lavos para ax mojmolinis, niyon ax huetzis.

⁸“Pero imojuanti inisraelitame, innotlatequipanojcahua. Innotlacajhua, iniixhuihua Jacob tlen nimechtlapejpenijtoc huan ininteipa conejua Abraham tlen nonelhuampo. ⁹Na nimechquixitjtoc tlen campa hueli hasta campa ontlami ni tlaltapactli huan nimechilhujtoc: ‘Imojuanti innotlatequipanojcahua. San na xinechtequipanoca.’ Na nimechtlapejpenijtoc huan ax quema nimechtlahuelcahuas. ¹⁰Amo ximajmahuica pampa na niitztoc imohuaya. Amo ximocuesoca pampa na niimoteco. Nimechfuerzajmacas. Nimechpalehuis huan nimechmaitzquitos ica nonejmatl tlen ica nitlatlani.

¹¹“Xiquita, nochi tlen mitzcocolíaj mopinahualtise huan ayoc quimatise tlachque quichihuase. Huan nochi tlen quinequise mitztehuise, miquise. ¹²San tlapic inquitmose tlen inmechcocoliyaj, pampa ayoc inquinpantise. Nochi yajuanti

elise queja se tlamantli tlen ax quema itztoyaj. ¹³Pampa na niDios huan niimoteco, nimechitzquitoc ipan imomanejmatl huan nimechilhuía: ‘Amo ximajmahuica. Nica niitztoc para nimechpalehuis.’”

¹⁴Huan TOTECO quijitos: “Amo ximajmahuica inisraelitame^d, yonque inpilsiltzitzitzi huan ax iniquipiyaj fuerza, na nimechpalehuis. Na niimoteco tlen nimechcojqui para innoaxcahua. Na tlen niTlatzejtzeltolitic huan niitztoc imohuaya inisraelitame. ¹⁵Na nimechtlalitjtoc queja se yancuic cuahuatl ica itlancoch tlen quitequihuíaj para quiyolquixitise trigo. Inquintzontlamiltise nochi imocualancaitacahua. Inquintlanise nochi. Elise queja se tlen quichihua tlatixtic tepetini huan tlachiquili ¹⁶Queja se quimajcahuas ajacatipa trigo para ajacatl ma quinhucas itlasolo, queja nopa elis queja inquinmajcahuase ajacatipa nochi imocualancaitacahua huan se hueyi ajcomalacatl quintlamixolehuas. Pero imojuanti tlahuel inmopaquillismacase ipan na, niimoteco tlen niTlatzejtzeltolitic huan niitztoc imohuaya inisraelitame.

¹⁷“Quema teicneltzitzitzi huan tlen ax tleno quipiyaj, quitemose atl, pero ax quipantise, huan inincamac huactos huan ininnenepil pepechijtos ipan inincamachal, niquinnanquilis na niDIOS tlen niimoteco inisraelitame. Quema nechtzajtzilise para ma niquinpalehui, ax quema niquintlahuelcahuas. ¹⁸Nijtlapos miyac atemitl ipan nopa tepetini tlen huejcapantique. Nijchihuas ma meya atl ipan nopa tlamayamitl. Ipan nopa huactoc tlali oncas ameli tlen quipixtos miyac atl. Huan ipan nopa tlaltini campa ax tleno onca huan campa ax huetzi atl, oncas miyac pilatlajtzitzitzi tlen quisase campa mantoc atl o campa meya atl. ¹⁹Ipan nopa huactoc tlali niquintocas miyac cuatini. Niquintocas miyac cuatini tlen tiocuahuatl, acacia, arrayanes, olivo, cipreses, pino huan abeto. ²⁰Huan nochi tlacame quiitase ni hueyi tlamantli huan quimachilise para na nij-

^d41:14 Iniixhuihua Jacob.

chijqui, na niDIOS, niimoTECO tlen niTlatzezteloltic huan niitztoc imohuaya inisraelitame.

TOTECO quintlatzintlantlalis teteyome

21 “¡Inteteyome, xinechnextilica intla huelis inquichihuase ni huejhueyi tlaman-tli! Intla inteteyome inhuelisquíaj inquichihuaj se tlenijqui, xihualaca huan xinechnextilica.” Queja nopa niquijtohua, na niDIOS, tlen nitlanahuatijquetl tlen tlatli Israel. 22 “¿Huelis inteteyome intechilhuisse tlachque panoc huejcajquiya huan tlachque panos teipa? Intla huelis intechilhuisse, huajca timechtlacaquilise. 23 Intla nelía indioses, huajca xitechilhuita tlachque panos teipa. O xijchihuaca se hueyi tlaman-tli tlen cuali o tlen ax cuali, tlen techchihuilis ma timomajmatica huan techchihuilis ma timechimacacica. 24 Pero inteteyome ax tleno imopatij huan ax tleno hueli inquichihuaj. Huan tlen hueli tlatcatl tlen quitlapejpenía se teteyotl para quihueyimatis mochihuas queja se tlamantli tlen niquijya queja nopa teteyotl niquijya.

25 “Pero na nijyoltlantoc nopa tlatcatl tlen hualas tlen norte huan tlen campa quisa tonati. Yajaya quintehuiqui nochi tlaltini huan nechtocaxtis na. Huan na nijchihuas para ma quintlani nochi tlanahuatiani huan tlayacanani. Yajaya moquejquetzas ininpani queja se chachapalchijquetl moquejquetza ipan nopa soquitl tlen quisencahua ica iicxihua.

26 “Axaca seyoc inmechilhui huejcajquiya para melahuac panosquía ya ni para huelis ama inquilhuisse para xitlahuac tlen quijto. Axaca seyoc quijto niyon se tlajtoli tlen ya ni. 27 ¡San na! Na tlen niachtohui niquinyolmelajqui Jerusalén ehuan. Nijtitlanqui se tlayolmelajquetl tlen quinilhui nopa cuali tlajtoli para niman-tzi mocuepase imotlacajhua.

28 “Niyon se teteyotl ax inmechilhui ya ni. Huan niyon se ax tlananquili quema tlatzintocaque. 29 Pampa nochi nopa teteyome ax tleno hueli quichihuaj. Ax quina-miqui quinhueyimatis. Nopa teteyome ax tleno ininpati, san queja ajacatl.

Yajaya tlen itlatequipanojca TOTECO

42 “Xiquitaca notlatequipanojca tlen nijfuerzajmaca. Yajaya tlen nijtla-pejpenijtoc huan nijpiya miyac paquilistli ica ya. Ipan ya nijtlalijtoc Notonal. Yajaya quichihuas para ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli ma quinchihuilica tlacame tlen xitlahuac. 2 Yajaya cuali iyolo. Ax tzajtzi, niyon ax camatis chicahuac. Ax quicaquise itos tlamiyacapa ipan calles. 3 Ax quitlajiyohuiltis tlen ayoc quipiya fuerza huan tlen ya quinequi miquis. ¡Quiyolchicahuas! Ax quisehuis se tlitl tlen pil-quentzi lementoc. Yajaya tetlajtolsencahuas xitlahuac para nochi tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuiltijtoque. 4 Yajaya ax siyahuis hasta campa hueli ipan ni tlaltepactli nochi ya quichijtose tlen senquistoc xitlahuac. Ax mosiyajcahuas hasta quema nopa tlaltini tlen mopantíaj hasta más huejca huan hasta iteno hueyi atl ya quichiyaj itlamachtli.”

5 TOTECO Dios quichijqui elhuicactli huan quipatlajqui nepa huejcapa. Yajaya tlen quichijqui tlaltepactli huan nochi tlen onca ipani. Yajaya tlen quinmaca yolistli huan inintonal nochi tlacame ipan tlaltepactli huan quej ni TOTECO quilhuía itlatequipanojca: 6 “Na niDIOS nimoTECO, nimitznotztoc para titenextilis para na nixitlahuac huan nijchihua tlen cuali. Na nimitzmaitzquitos huan nimitzmocuitlahuis. Nimitzmactlijtoc notlacajhua para ma quimatica para melahuac nijchijtoc se tlajtolsencahuali ica yajuanti. Nojquiya tielis queja se tlahuili tlen tiquinycanas tlacame tlen nochi tlaltini para ma hualaca campa na. 7 Tiquinchihuas ma tlachiyaca tlen popoyotzitzitzi. Tiquinixtis tlen tzactoque ipan tlatzactli. Huan tiquinmalacanis tlen ilpitoque ipan tzintlayohuilotl.

8 “Na niDIOS, niimoTECO. Ya nopa notoca huan axaca seyoc nijcahuilis ma quipiya nohueyitilis. Niyon ax nimechcahuilis intechhuyematis na ininhuaya teteyome tlen quinmachijchijtoque tlacame. 9 Ximomacaca cuenta para melahuac panotoc nochi tlen nitlayolmelajqui achtohuiya para panosquía. Huan ama seyoc

huelta nitlayolmelahuas yancuic tlamantli tlen panos teipa. Huan nochi nopa tlamantli panos.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁰Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi imojuanti tlen initztoque ipan nopa tlaltini tlen más huejca ipan ni tlaltepactli,

xihuicaca para TOTECO ipampa nochi tlamantli tlen quichijtoc.

¡Xihuicaca nochi imojuanti tlen initztoque ipan hueyi atl!

¡Xihuicaca nochi tlen initztoque ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl!

¹¹Ma huicaca tlen itztoque campa hueli ipan nopa huactoc tlali. Tlen inehuani nopa pilaltepazitzi ipan Cedar, xijhuicatica.

Nopa tlacame tlen Sela ma huicaca. Nochi xihuicaca ica miyac paquilstli.

Huan nojquiya xihuicaca nochi imojuanti tlen initztoque itzonpac nopa tepetini.

¹²Nochi nopa tlaltini tlen mopantíaj iteno hueyi atl ica campa oncalacqui tonati ma quihueyitlalica TOTECO,

huan ma quihuicatica ipampa nochi ichicahualis.

¹³TOTECO hualas queja se hueyi tlatehуйquetl tlen tlahuel quipiya chicahualistli.

Hualas ica ihueyi cualancayo para quintzontlamiltis icualancaitacahua.

Tzajtzis chicahuac para teyolmelahuas ya pehuas tlatehуйcayotl.

Quinextis ichicahualis ipan icualancaitacahua.

¹⁴TOTECO quijtohua: “Ya quipiya tonali ax nimolinijtoc huan nimotzacuiliytoc para ax tleno nijchihuas.

Pero ama, quena, nijnextis nohueyi cualancayo.

Nitzajtzis queja se situatl tlen quitlacatiltía icone.

¹⁵Nijhuelonis tepetini huan tlachiquiltini.

Nijhuatzas nopa sacatl huan cuatini.

Niquincuepas nochi atemítl huan ameli ica huactoc tlali.

Nijhuatzas campa momanayaya atl.

¹⁶Huan notlacajhua tlen popoyotziti, niquinyacanas ipan se ojtli tlen ax quema quiitztoque.

Huan iniixtla nijchihuas para nopa tzintlayohuilotl ma mocuepa tlahuili.

Nijchihuas nopa ojtli tlen elqui fiero ma elis sepantic huan xitlahuac iniixtla,

huan ax quema niquintlahuelcahuas.

¹⁷Pero mopinahualtise nochi tlen motemachíaj ipan teteyome huan tlaixcopincayome huan quinilhuíaj: ‘Imojuanti intodioses.’

Tlacame queja nopa ayoc quimatise tlachque quichihuase.”

Israelitame ax quitlacaquilíaj TOTECO

¹⁸TOTECO quinilhuía israelitame: “¡Xijtlacaquilica innotziti! ¡Xinechtlachilica inpopoyotziti para huelis inquitase!

¹⁹Ipan nochi tlaltepactli, ¿ajqueya itztoque tlen tlahuel popoyotic queja innotlacajhua tlen nimechtlapejpenijtoc para innechtequipanose? Huan ¿ajqueya tlahuel ax tlaacqui queja innotlacajhua tlen nimechita para innotlayolmelajcahua tlen nimechtitlantoc para inteyolmelahuase tlen melahuac? Imojuanti tlen innotlatequipanojcahua huan nimechiyocatlalijtoc tlahuel inpopoyotic. ²⁰Imojuanti inisraelitame inquitiztoque miyac tlamantli tlen inquitimij para xitlahuac, pero ax inquitihuilíaj cuenta. Inquicactoque tlen niquijtohua, pero inquicahuaj se lado.

²¹“Ica itlanahuatilhua TOTECO quisencajtoya para inquinnextilise nochi tlacame para yajaya nelía senquistoc xitlahuac. Huajca quihueyitlalijtoc itlanahuatilhua huan quinchijtoc tlahuel yejyetzti. ²²Pero ama innotlacajhua initztoque se hueyi pinahualistli pampa imojuanti tlen inmechtlapejpenijtoc para intennextilise ihueyitilis ipampa itlanahuatilhua, inhuetztoque

ipan se hueyi huihuiyotl. Nochi imojuanti inmechtlatxetequilijque huan inmechhuicaque ipan sequinoc taltini para tlatequipanotij san tlapic. Inmechmasilitijque ipan tlalcoyotli, inmechcalaquijque ipan tlatzactli huan inmechcuilijque nochi tlen inquipiyayaj. Huan axaca huelqui inmechmanahuis, niyon axaca quinilhui imocualancaitacahua ma inmechcuepilica tlen inmechixtequilijtoyaj.”

23 ¿Huelis axaca niyon se campa imojuanti tlen nelía quitlacaquilisquía ni tlamantli tlen panoc huejcaquiya huan quimachilíaj nochi nopa fiero tlamantli tlen inmechajsis teipa? 24 ¿Ajqueya inmechte-mactili inisraelitame para ma inmechtlatxetequilica huan ma inmechchihuilica miyac tlamantli? Elqui TOTECO iselti tlen imojuanti inquixpanotoyaj pampa ax inquinejque inyase campa inmechtitlaniyaya, niyon ax inquinejque inquineltoquilise itlanahuatilhua. 25 Yeca TOTECO quititlanqui ihueyi cualancayo ipan imojuanti iniltacajhua huan quintzontlamilti miyac tlen imojuanti ipan tlatehuijcaoyotl. Pero yonque israelitame huetzque ipan tlitl huan tlatlayaya inintlacayo, noja ax quimachilijque para tlen Toteco queja nopa quinchihuiliyaya. Elqui pampa yajaya tlahuel quinequiyaya ma moyolcuepaca, pero nopa israelitame ax quichihuilijque cuenta.

San TOTECO quinmanahuis israelitame

43 Pero ama, israelitame, quej ni inmechilhuía TOTECO tlen inmechchijchijqui: “Amo ximajmahuica pampa na nimechcojqui para nimechmalacanis tlen tlatequipanojcaoyotl. Nimechnotzqui sesen imojuanti ica imotoca. Innoaxcahua. 2 Quema inpanose ipan cuesoli queja se atl tlen huejcatla, na niitztos imohuaya. Quema inquipanose tlahuhijcaoyotl tlen eltoc queja se hueyi atemiltl, ax inmechatzonpolihuiltis. Huan quema inpanose ipan se tlaijiyohuulistli queja se tlitl, ax inmechtlatlis. 3 Pampa na niimoTECO huan niimoDios. Na niimotemaquixtijca. Na tlen niTlatzejtzeloltic Tlen Niitztoc Imohuaya Inisraelitame. Nijtemactili nopa

taltini Egipto, Etiopía huan Seba queja mopatlaca para nimechmanahuis huan nimechmaquixtis. 4 Niquintemactili tlacame ipan sequinoc taltini ma miquica queja imopatla para nijmanahuis imoyolis pampa nimechita huan nelía miyac imopati. Nimechtlepanita huan miyac nimechinelía.

5 “Amo ximajmahuica pampa na niitztoc imohuaya. Na niquincuiti imoixhuihua tlen itztoque campa hueli tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui, huan sampa niquinsejcotilis. 6 Niquincuiti tlen itztoque ica norte huan ica sur. Quena, niquincuiti noisraelita telpocahua huan ichpocahua tlen itztoque hasta campa ontلامي ni tlattepaactli huan sampa niquinhuilicas ipan ni tlali Israel. 7 Niquinhualicas nochi tlen nechtocaxtise para niininTECO pampa niquinchijchijqui para ma nechhueyitalica. 8 Ma hualaca nopa tlacame tlen quipiyaj iniixtiyol, pero ax tlachiyaj; huan tlen quipiyaj inintlacaquilis, pero ax tlaquajij.

9 “Ma mosentilica nochi tlali huan altepetl ehuan. Niyon se altepetl o tlali iteteyo tlayolmelajqui para panosquía nochi tlen ama pano. Niyon se teteyotl huelisquía teyolmelahuas tlachque panos teipa. Intla se teteyotl quijtojtoc se tlenijqui, ma hualaca testigos huan ma technextilica tlen quicajque. Ma technextilica para melahuac quisqui tlen quijtojque para panos, pero ax tleno huelis teyolmelahuase totiotzitzi.”

10 Huan TOTECO quijtohua: “Pero na niquinpiya testigos para niteyolmelahua tlen panos teipa, pampa imojuanti inisraelitame innotestigos. Innotlatequipanojcahua. Na nimechtlapjepeni para innechixmatise, innechneltocase huan para inquimachilise para san na niDios huan ax onca seyoc. Ax quema itztoya seyoc Dios huan ax quema itztos seyoc. 11 San na niimoTECO huan ax onca seyoc tlen hueli temaquixtis iyoca tlen na. 12 Na niteyolmelajqui achtohui para nimechmaquixtis, huan teipa nimechmaquixti. Ax onca sejcoyoc tlen idios inmechhyolmelajqui achtohui tlen quichihuas. Huan inantigos pa-

ra ya ni melahuac. ¹³Hasta quema aya oncayaya tlatlanextli, na ipa niitztoc. Axaca hueli momanahuis tlen nochicahualis. Niyon axaca hueli quitzacuilis tlen na nijchihua.”

¹⁴NiimoTECO tlen nimechcojqui para innoaxcahua. Na tlen niTlatzejtzeltolitic huan niitztoc imohuaya inisraelitame. Ni-quijtohua: “Pampa tlahuel nimechicnelía, niquintitlanis ipan tlali Babilonia miyac soldados para ma quintehuica. Huan nopa Babilonia tlayacanani monequis cholose ipan nopa huejhueyi barcos tlen ica mohueyimatiyayaj. ¹⁵Na niimoTECO tlen niTlatzejtzeltolitic. Na niimotlachijchijca, inisraelitame, huan niimotlanahuatijca. ¹⁶Na niimoTECO tlen nijtlapohua se ojtli ipan nopa hueyi atl. Quena, nijchijqui se ojtli tlatlajco nopa atl tlen más mosisiniyaya. ¹⁷Na niquinnotzqui nopa miyac soldados tlen tlahuel quipixque chicahualistli tlen tlali Egipto ma monechcahuica nochi inincarros huan inincahuayos. Huan niquinchijqui ma atzonpolihuica huan ma miquica. Ininyolis tlanqui queja tlami imechajyo se cera.

¹⁸“Pero xiquilcahuaca nochi tlen nijchijtoc tlen panoc huejcajquiya. Ayoc xiquilnamiquica pampa tlen nijchihuas ama elis más hueyi que tlen nijchijqui huejcajquiya. ¹⁹Ama nijchihuas se tlamantli tlen senquistoc yancuic. ¡Xiquitaca, ya pejtoc nijchihua! ¿Ax inquitaj? Na nijtlapos se ojtli ipan nopa huactoc tlali para ipan ma mocuepaca notlacajhua hasta inintlal, huan nijchihuas ma onca miyac atlatjli campa ax quema oncatoc. ²⁰Huan paquise nochi nopa cuatitlan tlapiyalime tlen nopano nemij. Quena, nochi nopa tepechichime huan avestruces nechtlascamatise huan nechhueyitlepanitase quema ya niquinmacatos atl ipan nopa huactoc tlali. Na nijchihuas ma meya atl ipan nopa huactoc tlali para atlise huan moseseltise noisraelita tlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc. ²¹Niquinchijchijtoc israelitame para elise noaxcahua huan se tonali nechhueyitlalise iniixtla nochi ipan tlattepac-tli.

²²“Pero ama, innoisraelita tlacajhua,

ax inquinequij innechtajtlanise notlapalehuil. Tlahuel nimantzi insiyajtoque ica na. ²³Ax innechhualiquilijtoque borregojme para innechmacase queja se tlacajcahualistli tlatlatili nopano campa innechhuicatoque para inltatequipanotij. Niyon ax innechhueyitlepanitztoque ica imotlapiyalhua tlen inquinmictijtoque para na. Pero ax nimechchihualtijtoc xinechhualiquilica nopa tlacajcahualistli, niyon tlen tlatoyahuali noixtla, niyon copali. ²⁴Ax innechhualiquilijtoque tlaajhuiyacayotl, niyon ax inquitlatijtoque ininchiyajca tlapiyalime tlen na niquijnecui ajhuiyac. San innechhualiquilijtoque imotlajtlacolhua huan inquitlalijque nopani hasta nijmati nisiyajquiya pampa tlalochtztizi innechixpanoj.

²⁵“Pero na noselti niitztoc tlen niquipolohua imotlajtlacolhua pampa tlahuel nimechicnelía huan ayoc quema niquinilnamiquis imotlajtlacolhua. ²⁶Pero yonque niquinilcahua imotlajtlacolhua, monequi nimechtlatzacuiltis. Huajca xinechilnamiquiltica para nimechtlatjtolcahuilijtoc nimechtlapojpolhuis. Ma tijchihuaca queja inmonextíaj iixpa se juez. Xicamatica para ximomanahuica huan inquipantise tlapojpolhuili intla inhuelise. Huan na nicamatis nojquiya queja niquita para xitlahuac. ²⁷Hasta ipejya imohuejcapan tathua tlatjtlacolchijque noixtla. Huan teipa nochi imotlamachtijcahua nojquiya quixpanoque notlanahuatilhua. ²⁸Yeca niquinquixtili nopa totajtzitzi tlen tlayacanayayaj ipan tiopamitl, huan nijchijqui sequinoc ehuani ma innechpinahuaitica inisraelitame huan ma quixolehuaca imotlal.”

San TOTECO yajaya Dios

44 “Xinechtlaquilica inisraelitame tlen innotlatequipanojcahua tlen na nimechtlapejpenijtoc: ²NiimoTECO tlen nimechchijchijqui iniijtico imonana. Na tlen nochipa nimechpalehuis huan na niquijtohua: Inisraelitame, innotlatequipanojcahua, amo ximajmahuica. Imojuan-ti tlen nimechtlapejpenijtoc, ax tleno xiquimacacasa. ³Na nijchihuas ma onca mi-

yac atl para ax inamiquise huan para quixolonis imotlalhua campa tlahuel tlahuac-toc. Huan nijtitlanis Notonal huan notlatiochihual ipan imoconeua. ⁴Huan yajuanti moscaltise cuali queja xihuitl tlen motlatzquilijtoque campa onca miyac atl huan queja nopa sauces cuatini tlen mopantíaj iteno hueyi atl. ⁵Huan sequin imoixhuihua quijitose ica miyac paquillistli: 'Tojuanti tiiaxachua TOTECO', huan teipa sequinoc quijitose: 'tojuanti tiiteipa ixhuihua Israel.' Huan teipa sequinoc quijicuilose notoca na, niimoTECO, ipan ininma huan noja teipa sequinoc quijicuilose itoca Israel."

⁶TOTECO, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan yajaya tlen quincocjuí israelitame quema itztoyaj ipan tlatequipanojcayotl, quej ni quijitohua: "Na niipejya huan niitlamiya nochi tlamantli. Huan iyoca tlen na, ax onca seyoc Dios. ⁷Axaca seyoc queja na. Axaca más hueli tlayolmelahuas tlen panos teipa huan teipa quitecpanas sesen tlamantli campa monequi para nochi panos queja niquijtojtoc. Intla itztoc se tlen hueli, ma huala huan ma nechilhuis tlen hualas teipa huan tiquitase intla mochihuas para queja nopa quinnex-tilis ichicahualis. Queja nopa na nijchijtoc hasta huejcajquiya quema niquintlali israelitame ma elica notlacajhua. ⁸Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca pampa na hasta huejcajquiya nimechylmelajtoc nochi tlen panos huan imojuanti intestigos. Ax onca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios. Ax onca seyoc tlen quipiya chichahualistli. ¡Axtle! Niyon se ax niquixmati."

Huihuític tlen quinhueyichihua teteyome

⁹Nelía ax tleno ininpati nopa tlacame tlen quinchijchihua teteyome huan tlaixcopincayome huan quijitohua para ya nopa inindioses. San tlapic pampa yonque motemachiyaj ipan ininteteyohua, ax tleno hueli quichihuase para quinpalehuis. Nopa tlacame itztoque testigos tlen ya ni, pampa quimatij para ininteteyohua ax tla-caqij, niyon ax tlachiyaj. Yeca nelía quipantíaj pinahualistli nopa tlacame tlen

quinhueyimati. ¹⁰Axaca quichijchijtoc se tlaixcopincayotl o se teteyotl huan quinoztoc idios huan teipa ya nopa tlen quimachijchijqui quipalehuijtoc ica se tlenijqui, yonque se tlamantli pilsiltzi. ¹¹Nochi tlen quinhueyichihua tlaixcopincayome mopinahuase quema moquetzati iixpa Toteco para quimacase cuenta. Nojquiya mopinahuase nochi cuaximani huan teposchihuani tlen quinchijchijtoque huan quijitohua para quichijchijtoque se dios. Pampa yajuanti san tlacame, ¿quejatza quichihuase se dios? Quena, yajuanti tlahuel mopinahuase huan momajmatise iixpa TOTECO. ¹²Xiquitaca, nopa teposchijquetl quitlalía se tepostli ipan tlitl huan quema ya totonixtoc, quicuis se martillo huan quitejtetzonas ica nochi ifuerza para quisencahuas se teteyotl. Huan ipampa itequi nopa tlatatl mayanas huan amiquis, huan itlacayo yamanias huan tlixicos huan ax tleno quipalehuis nopa teteyotl. ¹³Nojquiya san se ica se cuaxinquetl tlen quicuis se hacha huan quitequihuis para quisencahuas se teteyotl. Achtohui quicuis se cuahuil, huan teipa quijejyecos huan ipan quixcopinas se tlatatl. Teipa quitejtequis huan quialaxos ica se cepillo huan queja nopa quisencahuas se yejyec-tzi teteyotl huan quitlalis ipan ichaj. Huan nopa teteyotl niyon ax hueli mijcuenis tlen campa eltoc. ¹⁴Huelis nopa cuaxinquetl quintzontequi tiocuatini para quitequihuis, o huelis quitlapejpenía se tlen nopa ciprés huan ahua cuatini tlen moscaltía ininhuaya ipan cuatitlamitl. Huelis nojquiya quitoca se cuahuil tlen pino huan quichiyase para ma moscaltis quema huetzi atl. ¹⁵Huan quema ya mochijtoc tomahuac, quitzontequis. Se quentzi tlen nopa cuahuil quitequihuis para tlipitzas para mototonis huan para quicixitis ipantzi. Teipa quicuis nopa tlatectli tlen mocajqui tlen nopa cuahuil huan mochijchihuilis se teteyotl para quihueyichihuas huan para motlancuaquetzas iixpa queja elisquía se dios. ¹⁶Quena, se quentzi tlen nopa cuahuil quitequihúa san para quitlatis. Quicacatzos inaca huan tlaucas hasta cuali ixhuis. Teipa quema ya ixhuitoc, nopa

tlitl quitequihuía para moscohua huan quijtohua: “Nelía nechpactía niitztos nechca ni tlitl pampa nechtonilía.”
 17 Huan ica nopa cuahuil tlen noja moca-hua mochijchihuilía se teteyotl tlen quita queja elisquía idios. Teipa motlancuaque-tza iixtla, quihueyimati huan quiillhuía: “Xinechmanahui, pampa ta tinodios.”

18 Nelía huihuique tlen queja nopa quichihuaj huan ax tleno quimatij. Quitza-cua iniixtiyol para ma ax tlachiyaca huan ma ax quitaca tlen melahuac. Inintlalmi-quililic tlachque quichihuaj. 19 Nopa tlatcatl tlen quinchijchihua teteyome ax moyolilhuía ipan itlalmiquililic: “Se quentzi tlen nopa cuahuil nijtequihui pa-ra nimiscos, para niqicxitis nopantzi, no-naca huan nijcuajqui. Huajca ¿quejatz nijchijchihuas se dios ica nopa cuahuil tlen mocajqui? ¿Huelis quinamiqui nimo-tlancuaquetzas iixpa se pedazo tlen cua-huitl?” 20 Pero nopa huihui tlatcatl nelía hueyi mocuapolojtoc. Motemachía ipan se tlamantli tlen ax quema huelis quipale-huis ipan niyon se tlamantli. Eltoc queja motlamaca ica cuanextli tlen ax tleno ipa-ti. Pero yonque ya nopa, nopa huihui tla-catl noja ax moyolilhuía huan quijtohua para nelía hueyi mocuapolojtoc pampa melahuac ax tleno ipati ni teteyotl tlen quipixtoc imaco. San se istlacatili.

TOTECO quintlapojpolhuis israelitame

21 “Huajca xinechtlaacaquilica ica mi-yac cuidado inisraelitame pampa innotla-tequipanojcahua. Na nimechchijchijqui imojuanti para innoaxcahua huan ax que-ma nimechilcahuas. 22 Na niqixpolo no-chi imotlajtlacolhua queja ixpolihui nopa mixtli tlen motlalía ica ijnaloc. Huajca xi-mocuepaca ica na pampa na nitlaxtlajqui imopampa imojuanti para inmechmalaca-nis tlen tlatequipanolistli.”

23 Xihuicaca imojuanti ipan elhuicac-tli. Xihuicaca pampa TOTECO quichijtoc ni hueyi tlamantli. Huan imojuanti tlen initztoque ipan ni tlatepactli, xitzajtzica ica paquilistli. Nochi xihuicaca hasta eltoc queja tepetini, cuatitlamitl huan cuatini

paquij huan huicaj ica nochi ininchica-hualis TOTECO quincjoctoc israelitame huan quinquixtijtoc tlen inintlatequipano-lis. Quichijqui para quinmaquixtis iixhui-hua Jacob huan para quinextis ihueyitilis campa hueli campa yajuanti mopantíaj.

24 “Na tlen niimoTECO nimechtojtou-qui tlen imotlatequipanojcaayo. Na ni-mechchijchijqui ipan iniijtico imonana. Nochi tlamantli tlen onca, na nijchijchij-qui. Na noselti nijpatlajqui ne elhuicactli huan na ica noselti nijchijchijqui ni tlate-pactli.

25 “Na tlen niquinpannextía tetonalita-ni para istlacatini huan ax nijcahua ma mochihua tlen quijtohuaj para mochihuas. Na niquinpinahualtía. Na nijchihua para tlalmijca tlacame ma ax tetlalmi-mictica xitlahuac huan niquinhuihuilía. 26 Pero nochi tlen na notiocamanalojca-hua tlayolmelahuaj para panos, nijchihua ma pano senquistoc queja yajuanti quijto-huaj. Quema yajuanti quijtohuaj para altepetl Jerusalén momanahuis huan nochi altepetini tlen tlali Judá sampa temise ica tlacame huan sampa quicuallalisc nopa caltini tlen xolejtoque, melahuac queja nopa elis. 27 Huan quema niquincahuas nopa miyac atemitl huan niquinilhuis: ‘¡Xihuauca!’, huajca melahuac huaqui-se. 28 Huan quema nicamati tlen Ciro huan niqijtohua: ‘Ta tlen titlanahuatis para na, huan temachtli tijchihuas senquistoc tlen na nimitznahuatis. Huan yajaya tlanahua-tis para sampa ma quicuallalica altepetl Jerusalén huan para quisencahuase itzin-pehualtil nopa tiopamitl.’”

TOTECO quitlapejpeni Ciro para quitequipanos

45 TOTECO quej ni quiillhuía Ciro tlen yajaya quitlapejpenijtoc huan quitequimacatoc para quintlanis tlen ehuan ipan miyac tlatini. TOTECO quimaitzquis huan quimacas miyac chicahualistli huan iixtla ya nopa tlanahuatiani tlen tahuel quipixque chicahualistli tlapolose. TOTECO quichihua ma motlapoca nopa puer-tas tlen tlali Babilonia iixtla huan axaca huelis quitzacuas para ma ax calaqui. TO-

TECO quijto: ²“Ciro, na nimitzyacantiyas huan nijxitlahuas nochi ojtli tlen huijcoltic campa tipanos. Nijpostequis nopa tepos puertas huan nopa tepos barras tlen ica quitzacuaj nopa puertas. ³Huan nimitzmacas miyac tlamantli tlen patiyotlen ama motlatijtoc campa tzintlayohuilotl. Nimitzmacas miyac ricojyotl tlen eltoc ixtacatzí. Huan queja nopa, ta tijmatis para na niDIOS, tlen niininTECO israelitame huan nimitznotza ica motoca.

⁴“Huan ¿para tlen nimitznotzqui, ta tiCiro, para tijchihuas ni hueyi tequitl? Nimitznotzqui pampa tlahuel niqunicnelía israelitame, notlatequipanojcahua tlen iteipa ixhuihua Israel tlen huejcajquiya nijtlapejpeni. Na nimitznotzqui ica motoca yonque ax tinechixmatiyaya. ⁵Na niDIOS huan axaca seyoc. Iyoca tlen na ax onca seyoc Dios. Huan na nimitzmacas chicahualistli huan nimitztitlanis para xitlatlaniti yonque ax tinechixmajtoc. ⁶Huan queja nopa tlaltini tlen mopantíaj huejca campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui tonati quimatise para melahuac ax onca seyoc tecojtli iyoca tlen na. San na niDIOS huan axaca seyoc. ⁷Na nijchihua tlahuili huan tzintlayohuilotl. Na nijchihua ma onca tlahuehuilistli huan tlahohijcayotl. Na niDIOS tlen nijchihua nochi ni tlamantli. ⁸Elis queja motlapos ne elhuicactli huan tlen nepa huejcapa nijchihuas titlatlanis. Huan ni tlaltepaactli quiselis nochi tlen panos quema titlatlanis queja elisquía quiseliyayaj atl tlen huetzis tlen elhuicactli. Huan elis queja nochi ixhuas huan elis yejyetzti pampa ta tiquintojtonqui israelitame tlen ilpitoque huan mopampa ta panos tlen xitlahuac campa hueli. Huan na niDIOS nijchijtoc para nochi queja nopa ma pano.”

TOTECO itztoc más hueyi que nochi tlacame

⁹Tlahuel ax quinamiqui para se tlacatl ma motehuis ihuaya tlen quichijchijtoc. ¿Huelis nopa comitl quiteilhuis tlen quichijchijqui huan quiilhuis ax quisencajqui cuali? O ¿huelis nopa soquitl quitlajilhúa se chachapalchijquetl tlen quichijchihua

huan quiilhuía: “¿Tlachque tijchihua?” “¿Nelia tihuihuitic!” “Hueyi timocuapolojtoc.” ¹⁰Nelia fiero elisquía intla se conetl quitzajtzilía itata huan inana huan quinilhuisquía: “¿Para tlen innechtlacatlijque? ¿Huelis ax inqumatij quejatza inqichihuase cuali se tlamantli?”

¹¹Quej ni na niquijtohua, niimoTECO tlen niTlatzejtzeltic. Na tlen niitztoc imohuaya inisraelitame huan na nimechchijchijqui huan niquijtohua: “¿Tlachque imotequi imojuanti para innechtlajtlanise ipampa nochi tlen panos teipa ica nocone-hua? ¿Ax quinamiqui innechnahuatise tlachque tlamantli nijchihuas ica noma? ¹²Na nijchijqui ni tlaltepaactli huan niquinchijchijqui tlacame para ipan itztose. Ica noma nijpatlajqui ne elhuicactli huan niquinnahuati ma monextica nochi nopa miyac millones tlen sitlalime tlen nopano mopantíaj. ¹³Na nijyoltlanas Tlanahuatijquetl Ciro para ma quisencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. Nijcuaultlalis iojhui iixtla huan nijyacanas ipan tlen quichihuas. Yajaya quinmalacanis notlaccajhua tlen campa ilpitoque ipan sequinoc tlaltini huan quicuaultlalis noaltepe Jerusalén. Huan ax monequis se tlaxtlahuili o regalo para quichihuas.” Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴Huan TOTECO quinilhuía israelitame: “Nopa tlacame tlen tlali Egipto, Etiopía huan nochi nopa sabeos tlen tlahuel huejcapantique motemactilise ica imojuanti. Quihualicase campa imojuanti nochi inintlantantizti tlen quinamacaj, huan nochi ya nopa elis imoaxca. Nopa tlacame elise imoaxcahua huan inquinahuatise. Yajuanti yase imotepotzco queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ica tepos cadenas. Motlancuaquetzase imoixtla, huan quijtose: ‘Melahuac Dios itztoc imohuaya. Huan san yajaya Dios. Iyoca tlen ya axaca seyoc.’”

¹⁵Ta tiToteco, melahuac san ta tiDios huan ta timotlatía. Ta tiToteco Dios tlen tiisraelitame huan ta titotemaquixtijca. ¹⁶Nochi tlen quinchijchihuaj huan quinhuayichihuaj teteyome mopinahuatise

huan momacase cuenta para nelía mocuapolojtoque. ¹⁷Pero TOTECO quinmaquixtis israelitame, huan quinmaquixtis para nochipa. Ayoc aca quinpinahualtis, niyon ayoc aca quinechcapantlalis para nochipa. ¹⁸Pampa TOTECO tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlaltepectli, yajaya DIOS. Huan sesen tlamantli quitlali campa quinamiqui. Huan ni tlaltepectli ax quichijchijqui para eltos cactoc. Quichijchijqui huan quicualltali para ipan ma itztoca tlacame. Yajaya tlen quijito: “Na niDIOS huan ax onca seyoc. ¹⁹Na nicamati tlamiyacapa quema nijtencahua se tlamantli tlen nijchihuas. Ax nicamati ixtacatzí o ipan se lugar campa tzintlayohua para axaca ma quimati tlen niqijtohua. Ax niquinilhui israelitame ma nechtemoca huan teipa ax niquinanquilía, pampa na niDIOS niininteco, niqijtohua tlen senquistoc xitlahuac huan melahuac.

**TOTECO huan nopa teteyome
tlen Babilonia**

²⁰“Ximosentilica huan xihualaca noixtla nochi imojuanti tlen inehuaní ipan tlalini tlen inchohuaj imaco Ciro. Nelía huíhuitique nochi tlacame tlen motemachíaj ipan se teteyotl tlen cuahuítl huan momajtohuaj iixpa se dios tlen ax huéi temaquixtía. ²¹Ximocuallalica huan xiquixnextica tlachque tlamantli cuali huélis inquijitose tlen imoteteyohua. Xinechnextilica tlachque tlamantli quichijtoque nopa teteyome para melahuac quinamiqui xiquinhueyichihuaca. Huan ximoilhuica intla inmechilhujitoc tlamantli achtohuiya tlen panos teipa queja na nijhijtoc. San na niDIOS nitlayolmelahua tlamantli achtohui tlen teipa panos. Axaca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios huan nixitlahuac huan nitemaquixtía. Axaca seyoc.

²²“Xihualaca campa na nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlaltepectli huan na nimechmaquixtis. Pampa san na niDios huan axaca seyoc. ²³Na noselti nimotestigojquetza para se tlamantli panos huan ax nimoyolcuepas pampa notlajtolsenquistoc melahuac. Huan na niqijtoj-

toc ya ni: Nochi tlacame ipan ni tlaltepectli motlancuaquetzase noixtla huan nechhueyimatise. ²⁴Huan quijitose: ‘San TOTECO huéi techchihuas tixitlahuaque huan san ipan ya tijpantise chichahualistli para titlatlanise.’ Huan nochi tlen quicolíaj TOTECO, tlahuéi pinahuase. ²⁵Pero ipan TOTECO nochi israelitame mochihuase xitlahuaque huan ipampa ya mohueyitlalise.”

**TOTECO quiptiya chichahualistli,
pero nopa teteyome, axtle**

46 ¹⁻²“Xiquitaca, ya tlantoque Bel huan Nebo, nopa teteyome tlen tlali Babilonia! Quintlalíaj ipan cahuayos. Huan nopa teteyome etique huan quinchihuaj nopa cahuayos ma tlaxicoca. Moteptlamíaj nopa cahuayos huan inintlamamal momimilohuaj. Nochi nopa teteyome onhuetzaj hasta tlalchi huan tlanpanij. Ax huélij momanahuíaj ininseltizti para ax huetzise. Melahuac ax huélise huan quinhucase nochi yajuanti para yase tlatequipanotij.

³“Xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen noja inmocajtoque ipan tlali Israel pampa na nimechchijchijqui huan na nimechmocuitlahujitoc hasta quema noja initztoyaj ipan iijitico imonana. ⁴Na niélis niimoteco ipan nochi imoyolis hasta quema ya inhuehuentzizti huan ya chipahuixtos nochi imotzoncal. Na nimechchijchijqui huan na nimechhuicas. Nimechmocuitlahuis huan nimechmaquixtis.

⁵“¿Ica ajqueya innechhuicalotise huan intechitase queja tisanseme? ⁶Tlacame quiquixtíaj oro huan plata ipan ininbolsas huan quieyeyecohuaj ipan se balanza para quiitase quesqui ietica. Teipa quitemo huaj se teposchijquetl para ma quinchijchihuili se dios. Huan quema ya quisencajtoc, motlancuaquetzaj iixpa nopa teteyotl huan quihueyichihuaj. ⁷Huan para quihuicase sejoyoc, monequi quiquechpantlalise. Huan quema quiquetzase tlalchi, san nopano mocahuas pampa ax huéi mojmolinis, niyon ax huéi mijcuenis iselti. Quema tlacame quitzajtíaj chichahuac para ma quinpaléhui, ax quinnanquilía,

niyon ax hueli quinmanahuía quema huala se tlahuicayotl.

⁸“Xiquilnamiquica nochi ya ni, intlajtlacolchihuani, huan ximoyolilhuica para teteyome ax hueli inmechpalehuise. Amo xiquilcahuaca. ⁹Xiquilnamiquica nochi nopa tlamantli tlen nijchijtoc huejcajquiya. Ximomacaca cuenta para san na ni-Dios. Huan axaca seyoc queja na. ¹⁰Na nityolmelajtoc tlen ipejya tlachque panos teipa. San na nimechyolmelahua para huala se tlamantli quema noja aya pano, huan teipa melahuac panos. Huan nochi tlamantli tlen na niquijtohua mochihuase, melahuac mochihuaj pampa na nijchihua ma pano nochi tlen nijnequi.

¹¹“Tlen nepa campa quisa tonati nijnotzas se tlatatl ma huala. Huan yajaya elis queja se cuajtli tlen patlantihualas chichahuac huan temos nimantzi para quinitzquis tlen quinequis huan tetzontlamiltis. Yajaya hualas tlen huejca huan quichihuas tlen na nijnahuatis ma quichihua. Na nimechilhuijtoc tlen ya huan temachtli yajaya hualas. Na nijsencajtoc para queja nopa panos, huan melahuac queja nopa elis. ¹²Xinechtlacaquilia intlacame tlen inyol-tetique huan inmoilhuíaj para huejcahuas para nijsencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. ¹³Ya niitztoc para nijsencahuas tlamantli huan ax huejcahuas nopa tonali. Amo ximoilhuica para hasta teipa ica miyac tonali nijchihuas. Na nimocualtlajtoc para nimechmanahuis nimantzi. Ama nijmaquixtis alpetel Sion huan nijyectlalis tlali Israel.”

Inintlazacuilitl tlali Babilonia ehuan

47 TOTECO quijtohua: “Imojuanti tlen inehuan tlali Babilonia nochi intlatlaniyayaj, pero ama ayoc intlatlanise. Xihualaca ximosehuiquij tlalchi ipan nopa tlaltejpoctli pampa ya tlanqui nopa tonali para intlanahuatise. Tlanqui nochi imohueyitilis huan ayoc aca inmechitas queja iichpoca nopa tlanahuatijquetl tlen nopa caldeo tlacame tlen yeyectzi huan selic. ²Ama monequi intlacame tlen Babilonia ximocuepaca intequipanohuani tlen sequinoc iniaxcagua. Xiquitzquica nopa me-

tlatl huan xijtistica nopa trigo. Ximoquixtilica imoyejejeica ixtzajcahua huan xijquixtica imoyoyo tlen nelyejeectzi. Xijnextica imoquescuayohua quema intequitij huan xinejnemica queja elisquía inquixcotonaj se atemitl pampa ama intlatequipanohuani. ³Nochi quuitase imotlacayohua xolotl huan inhuetzise ipan pinahualistli. Na nimechcuepilis ica tlen inquinchihuilijtoque noisraelita tlacajhua huan axaca nechtzacuilis.”

⁴Queja nopa quijtohua TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, yajaya tlen techcojtoc para techtojtomas tlen latequipanolistli. Yajaya tlen Tlatzejtelolitic huan itztoc tohuaya tiisraelitame. TOTECO quillhuía Babilonia:

⁵“InBabilonia ehuan, ximosehuica ipan tzintlayohuilotl huan ayoc ximolinica pampa ayoc quema inmechtocaxtise ‘nopa sihua tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía miyac tlatlani.’ ⁶Nicualanqui ica noisraelita tlacajhua huan yeca niqunte-mactili imomaco inBabilonia ehuan para xiquintlatzacuilitica. Pero imojuanti ax inquintlasojtlaque niyon se quentzi. Hasta notlacajhua tlen huehuentziti inquinchihualtijque ma quihuicaca tlamamali tlen tlahuel etic. ⁷Inmoilhuiyayaj para imotlanahuatilis ax quema tlamisquía. Inquijtohuayayaj: ‘Nochipa titlanahuatise huan tiquinnahuatise nochi tlatlani ipan tlaltepactli.’ Ax inmoilhuicque tlen notlacajhua, niyon ax inmotlajtlanijque tlachque ininpantisquía nochi tlen quintlajilhuisquíaj notlacajhua.

⁸“Huajca ama xinechtlacaquilia, inBabilonia ehuan tlen ineliyayaj queja se sihua tlanahuatijquetl. Tlahuel inmpaquilismacayayaj huan inmoilhuiyayaj para initztoyaj intemachme. Tlahuel inmo-hueyimatiyayaj huan inquijtohuayayaj para san imotlal más hueyi tlen nochi tlatlani. Huajca xijtlacaquilia tlachque tlatzacuilitli inquiselise ipampa nochi imotlajtlacolhua. Imojuanti inquijtoque: ‘Tojuanti tlen más tihuejhueyij. Tiitztoque queja dios. Axaca seyoc queja tojuanti. Axaca techechcapantlalis. Ax quema tiitztoque queja se cahuali, niyon ax quema ti-

itztose queja se tlen quinpulos iconehua.⁹ ¡Cualtitoc! Pero na nimechilhúia para ni ome tlamantli hualas imopani san ipan se tlachotli. Huan hualas ica miyac chichualistli. Ipan se tonal inBabilonia ehuan inmocahuase queja se cahuali huan initzotose queja se tlen quinpulojtoc nochi iconehua. Queja nopa imopantis yonque inquinpiyaj miyac tetlajchihuiani huan tetonalitani tlen ipan inmotemachiyayaj.

¹⁰“Yonque miyac tlajtlacoli inquichihuayayaj, inquimachiliyayaj para initzotoyaj temachtli. Huan inmoilhuyayaj para axaca huelqui quiitas tlen fiero inquichihuayayaj. Imotlalnamiqulis huan nochi tlamantli tlen inquixmatiyayaj, inmechuapolojque. Huan yeca ipan imoyolo inquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tiDios huan axaca seyoc Dios iyoca tlen tojuanti.’¹¹ Yeca hualas imopani se hueyi tlatzacuilitli. Huan ax inquimatise canque quisqui, niyon ax huelis inquitzacuilitse. Huan hualas ipan se tlachotli quema ax inmomacase cuenta.

¹²“Huajca xijsenhuiquilica xiquintzajtzilica iajacahua Axcualtlacatl tlen inquinhueyichijitihualajtoque hasta quema inquixtoyaj se tlanahuatijcayotl tlen pilsiltzi. Xiquintlajtlanica ma inmechpalehuica para noja inhuelise inquinmajmatise tlacame tlen miyac taltini.¹³ Pero san tlapic pampa axaca hueli inmechpalehuis. Yonque inquinpiyaj tlhuel miyac tetlalnamiictiani. Pero xiquinnotzaca nopa tlacame tlen quintlachilíaj sitlalime para inmechmaquixtise tlen tlachque monechcahúa para inmechajsis. Pero yonque inquixcopinaj nopa sitlalime ipan elhuicactli huan sesen metztli inmechilhúiaj tlen panos, ax tleno huelis inmechpalehuise.¹⁴ Yajuanti ax tleno ininpati pampa itztoque queja nopa tlasoli tlen nimantzi tlatla ipan tlitl. Yajuanti niyon ax huelise quimanhuis ininyolis ipan nopa tlitl tlen hualas. Huajca niyon quentzi ax huelis inmechpalehuise, pampa nopa tlitl tlen hualas ax elis se piltlitzitzi campa hueli inmosehuise para inmototonise.¹⁵ Queja nopa

ininpantis nopa tetlajchihuiani tlen ininhuaya intlajtlacolchijtoque hasta quema huejcajquiya. Sesen tlen yajuanti ixpolihuis huan axaca huelis inmechmaquixtis.

TOTECO quinajhuac israelitame

48 “Xinechtlacaquilica, innotlacajhua. Imojuanti inisraelitame tlen iteipa ixhuihua Israel^e. Inquihuicaj itoca Israel huan inhualahuij tlen imohuejcapan tata Judá. Intlatestigojquetzaj ica notoca niimoTECO queja innechtlepanitayayaj, pero ax neli. Inquijtohuaj para inmoimajtohuaj ica na tlen niDios Jacob, pero ax inquichihuaj tlen melahuac, niyon tlen xitlahuac.² Inmohueyimatij huan inquijtohuaj initztoque ipan nopa altepetl tlen tlatzejtzeloltic. Inmotlepanitaj miyac huan inquijtohuaj para inmotemachíaj ipan na, niimoTECO, na tlen niimoDIOS inisraelitame, najaya tlen notoca DIOS Tlen Niqinyacana Noelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Pero ax neli inmotemachíaj ipan na.³ Hasta huejcajquiya ajachica nimechyolmelahuayaya nochi tlen panos teipa. Huan teipa nimantzi nijchijqui ma pano.⁴ Na ipa nijmatiyaya para imojuanti tlhuel inyoltetique huan intochontique. Nopa imoquenchuayo ax hueli mocuelpa-chohua pampa tetic queja tepostli. Huan imotzonteco neltetic queja nopa tepostli bronce.⁵ Yeca na nimechyolmelajqui huejcajquiya tlen nochi tlamantli tlen teipa nijchihuasquía para ax inquijtose para imoteteyo quichijqui ma pano nopa tlamantli, o imotepos tlaixcopincayohua tlanahuatijque ma eli.⁶ Imojuanti inquicajque nochi tlen nitlayolmelajqui para panosquía, huan teipa inquijtzoque para melahuac panotoc senquistoc queja ni- quijto; pero imojuanti ax inquinequij in- quineltocase intla melahuac na nijchijto. Pero ama nimechilhuis sequin tlamantli tlen yancuic tlen panose tlen ax quema nimechilhujtoc. Nimechilhuis tlamantli tlen eltoya ixtacatzitzi hasta ama huan tlen ax quema inquicactoque.⁷ San ama ni- quinchihua ma pano. Huan queja nopa ax

^e 48:1 O Jacob.

huelis inqiijtose para ya inquimatiyayaj para panosquía.

8“Quena, nimechilhuis tlamantli tlen senquistoc yancuic pampa cuali nijmati para imojuanti tlahuel intlacajcayahuaj huan inmosisínaj hasta quema intlacatque. 9Pero pampa nochi ya quimatij na nihueyi, nijquetzas nohueyi cualancayo huan ax nimechtzontlamiltis para tlacame ma nechtlepanitaca. 10Quitlapajpacchi-huaj plata ipan se horno para quiquixtilise itlasolo. Huan na nimechtlapajpacchijqui ipan miyac tlaijiyohuistli, pero eltoc queja ax oncac tepos plata tlen mocajqui ipan nopa chachapali, pampa ax tleno tlen cuali nijpantijtoc ipan imojuanti. 11Pero pampa nimotlepanita, nimechmanahuis huan ax nimechtzontlamiltis. Ax nijnequi aca moilhuis para nopa dioses ipan sequinoc tlali nechtlantoque. Axaca nijcahuilis ma nechquixtilis nohueyitilis.

Toteco quiicnelía Ciro

12“Xinechtlacaquilica innoisraelita tlacajhua tlen nimechtlapejpenijtoc. San na niDios. Na niipejya huan na niitlamiya nochi tlamantli. 13Ica noma nijtlali itzinpehualtil ni tlaltepectli huan ica noma nejmatl nijpatlajqui ne elhuicactli. Quema nicamati, tlaltepectli huan elhuicactli monextijque.

14“Xihualaca huan xijtlacaquiliqij nochi imojuanti. Tlen nochi imoteteyohua, ¿catlía inmechyolmelajqui para panosquía nochi tlen nimechilhuijtoc para huala? ¿Catlía teteyotl inmechilhui para niimoTECO ni-quicnelisquía Ciro, huan nijtequihuisquía para quitlamiltis nopa tlanahuatlistli ipan tlali Babilonia, huan yajaya quintzontlamiltis nochi nopa soldados caldeos? Niyon se tlen imoteteyohua ax inmechilhui ya nopa. 15San na niqiiyto. Huan na nijnotzotc Ciro huan nijhualicatoc para quichihuas tlen na nijnequi. Huan nijchihuas ma tlatlani campahueli campayajaya yas.

16“Ximonechcahuica achi más huan xinlechtlacaquilica. Na ax quema nicamatqui ixtacatzí. Nochipa nimechyolmelajtoc xitlahuac tlen panos para xijmachilica cuali.”

Ama TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatli huan Itonaltzi nechhualtitlantoque ica ni tlajtoli para ma nimechilhuiqui: 17“Quej ni niquijtohua na, niDIOS, niimotlamanahuijca, na tlen niTlatzejtzeltolitic huan niitztoc imohuaya inisraelitame: Na niDIOS niimoTECO tlen nimechmachtía para inquimatise tlen cuali para inquichihuase. Huan nimechyacanas ipan nopa ojtli tlen quinamiqui inquitoquilise.

18“Nelia cuali eltosquía intla inquichijtosquía tlen quijtohua notlanahuatilhua, pampa queja nopa inquipiyasquía tlenasehuistli tlen ajachica huala queja se yejyetzí atemitl tlen ax quema huaqui. Huan nojquiya ajachica inquichijthualasquía tlamantli tlen xitlahuac huan nopa tlamantli tlen cuali inquichihuasquía ax tlamisquía. 19Huan imojuanti inisraelitame ineltosquía tlahuel inmiyaqui queja imiyaca nopa xali tlen onca iteno hueyi atl, huan axaca huelisquía inmechpohuasquía. Huan ax monectosquía niquintzontlamiltijtosquía miyac tlen imojuanti.”

20Pero ama, xiquisaca inisraelitame ipan tlali Babilonia. Xicholoca tlen nopa caldeo tlacame. Xihuicatihualaca ipan ojtli ica paquilistli. Xitlayolmelahua hasta huelis inmechcaquise campaa ontlami ni tlaltepectli. Xitzajtzica quej ni: “TOTECO techmanahuijtoc tiiisraelita tlacajhua.” 21Quema TOTECO quinyacanqui itlacajhua ipan nopa huactoc tlali, ax quipanoque amiquistli pampa yajaya quichijqui ma quisa atl ipan nopa hueyi tetl para ma atlica.

22Pero TOTECO quijtohua: “Tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali ax quema quipiyase tlaheshuistli.”

Itlatequipanojca TOTECO elis queja se tlahuili

49 ¡Xinechtlacaquilica nochi intlacame tlen initztoque ipan tlatlani tlen mopantíaj huejca! TOTECO nechnotzqui hasta quema aya nitlacatiyaya. Nechnotzqui ica notoca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana. 2Nochi notlajlot TOTECO quichijtoc ma eli queja se machete tlen tlahuel tlatequi. Yajaya nechtlatijtoc ipan

ima huan nechajcoctoc para quitequihuis quema monequi. Niitztoc queja se cuatlamintli tlen pitzactzi iyecapa huan hueli teztontlamiltía. ³Huan nechilhui: “Ta tiIsrael^f, tinotlatequipanojca. Mopampa ta tlacame nechhueyitlalise.”

⁴Pero na niquilhui: “Niquita para san tlapic nopa tequitl tlen nijchijtoc. San tlapic nimosiyahuiltjtoc, pero nochi notequi nijtlalía momaco ta tinoTECO, ta tlen tinoDios. Nijchiya para ta xinechtlatlahui queja tiquita cuali.”

⁵Huajca ama camati TOTECO tlen nechchijchijqui para ma nieli niitlatequipanojca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana. Yajaya tlen nechtequimacac para ni quincuepas nochi iisraelita tlacajhua tlen campa itztoque huan para ma niquinhualicas campa ya. Nechmacac chicahualistli para nijchihuas ni tequitl huan nechhueyitleanitztoc pampa nijchijtoc tlen yajaya quinequi. ⁶Yajaya nechilhui: “Ax san tnechtequipanos para ti quincuepas campa na nopa quentzi tlen mocahuaj tlen noisraelita tlacajhua huan tiquinhueyichihuas, pero nojquiya nijchihuas xieli queja se tlahuili para ti quintlahuilis nochi tlacame ipan tlattepectli tlen ax israelitame para yajuanti nojquiya hualase campa na para momaquixtise.”

⁷Camati TOTECO tlen quincojqui israelitame para quintojtomos tlen tlatequipanolistli. Yajaya nopa DIOS Tlen Tlatzejtelolitic Tlen Itztoc Ininhuaya Israelitame quej ni quinilhuía tlen quihuejcamajcahuaj huan quicocolíaj nochi tlaltini: “Quema mitzitate nopa tlanahanatiani huan nopa huejhueyi tlayacani, yajuanti molancuaquetzase moixtla huan mitzhueyitleanitase pampa na, nimoTECO, tlen niTlatzejtelolitic huan niitztoc ininhuaya israelitame, nimitztlapejpenijtoc huan najaya nitemachtli.”

TOTECO sampa quicualtlalis Jerusalén

⁸Quej ni TOTECO quinilhuía itlacajhua: “Quema ajsis nopa tonali tlen cuali, na nimechtlacaquilis. Huan ipan nopa tonali,

nimechpalehuis. Huajca nimechmaquixtis tlen nochi tlamantli tlen ax cuali tlen quiniquis inmechajsis huan nimechmocuitlahuis. Huan imopampa imojuanti inisraelitame nijchihuas se tlajtolsecahuali ica nochi tlacame. Temachtli nijcualtlalis tlali Israel sampa huan sampa nimechmactilis innoisraelita tlacajhua. ⁹Huan niquinilhuis nochi tlen tzactoque ipan tzintlayohuilotl: ‘¡Xiquisaca huan xihualaca nica campa onca tlahuili pampa na nimechmalacanis tlen campa inilpitoque para inelise inmalacantoque!’ Huan yajuanti elise queja noborregojhua tlen tlacuase ipan nopa potrerose campa onca sacatl tlen xoxohuic huan ipan yejyetzitzi tlachiquili. ¹⁰Ax quema quipanose mayantli, niyon amiquistli. Huan ax quema quintlatis tonati, niyon quinajsis nopa tlatotonilotl tlen nopa totonic ajacatl tlen huala ica campa quisa tonati. Pampa TOTECO tlen tlahuel quintlasojtla quinyacanas hasta campa onca miyac atl. ¹¹Huan niquinchihuilis se ojtli tlen tlamayantic ipan nopa tepetini para ipan nejnemise. Huan nijtlejcoltis campa tlatzintla ipan nopa tlamayamitl para nopa ojtli elis sepantic. ¹²¡Xiquitaca! Hualase notlacajhua tlen itztoque huejca ipan sequinoc tlatini. Mocuepase tlen itztoque ica norte, ica campa oncalaqui tonati huan tlen itztoque ica Sur ipan nopa tlali Sinim.”

¹³¡Nochi ipan elhuicactli ma huicaca ica paquilistli! ¡Nochi ipan tlattepectli xipaquica miyac! Elis queja nochi tepetini huicase ica paquilistli pampa TOTECO quinyolchicajtoc itlacajhua huan quintlasojtlac tlen tlahuel tlaijiyohuiyayaj.

¹⁴Pero tlacame tlen altepetl Jerusalén ama quijtohuaj: “TOTECO techtlahuelcajtoc huan techilcajtoc.”

¹⁵“¿Huelis se tenantzi hueli quitlahuelcahuas ipilcone? ¿Huelis ax quitlasojtla tlen quitlacatilti? Yonque se tenantzi huelisquía quuilcahuasquía icone, na ax quema niquilhualas altepetl Jerusalén, niyon imojuanti tlen inehuani nopano. ¹⁶Xiquitaca, na ni quijcuilojtoc imotoca ipan noma. Huan no-

^f49:3 Nica TOTECO quitocaxtía nopa temaquixtijquetl tlen hualas teipa, Israel.

ixtla niquita ajachica itepa Jerusalén tlen huelontoc. ¹⁷Pero ax huejcahuas para hualase imoisraelita icnihua tlen huejca para quicualtlalise nopa tepamitl huan quinquixtise nochi tlen quinpacatía tlaxolehuaj. ¹⁸Xijtlalanaca imoxayac, inisraelitame, huan xitlachiyaca para mosejcotilíaj imotlacajhua huan hualahuij ininchaj. NiimoTECO nitlategojquetzotoc para nochi imojuanti san sejco inelise se tlamantli tlacame tlen yejyectzitzí. Inelise queja nopa piltetzitzí tlen más pajpatiyó tlen ica moyejyectlalía se ichpocatl tlen monamictía.

¹⁹“Pampa nochi motlal tlen eltoya xolehuali queja se huactoc tlali temis ica tlacame hasta hualahuij tlen campa hueli. Huan nochi mocualancaitacahua tlen mitztlaijyohuiltijque itztose huejca. ²⁰Huan nochi nopa tlacame tlen tlatatque ipan nopa sequinoc tlatini, hualase huan quijitose: ‘Ni tlali tlahuel pilsiltzi para tojuanti huan tlahuel timotetzopaj. Monequi tijpiyase más tlali para techcuís.’ ²¹Huan huajca imojuanti inmoilhuisse: ‘¿Ajqueya nechmacatoc nochi ni noconehua? Quinmictijque noconehua huan nopa se ome tlen mocajue quinquicaque ipan sequinoc tlatini. Huan nechcajtejque noselti. Huajca ¿ajqueya quintlacatilti nochi ni coneme para na? Huan ¿ajqueya quinmocuitlahui para ma moscaltica?’”

²²Quej ni quijitohua TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili: “Xiquita, na niquinmacas se tlanextili nopa tlacame tlen ax israelitame huan iniixtla nijtlalanas se bandera. Huan inmechhuilquise imoquichpilhua huan mosihuapilhua ipan ininma huan ipan iniajcolhua. ²³Huan inmechtequipanose tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani. Yajuanti quinmocuitlahuisse imoconehua huan quinpalehuisse ipan nochi tlamantli. Huan imoixtla mohuitzomase hasta quiajsise tlali ica ininxayac, huan quipipitose nopa tlattejpoc-tli tlen eltos ipan imoicxihua. Huan huajca inquimatise para melahuac na niimoTECO. Huan nochi tlen motemachíaj ipan na, ax quema mopinahualtise.”

²⁴Axaca huelis quicuils se tlatehuij-quetl tlen yajaya moxcatijtoc ipan tlate-

huijcyotl. Niyon axaca huelis quichihualtis se hueyi tlanahuatijquetl ma quincahua ma yaca malacantoque tlen quinitzquitoc ipan tlatehuijcyotl. ²⁵Pero niimoTECO niqijitohua: “Ya nopa tlen panos. Quicuils nopa tlatehuijquetl tlen moxcatijtoc huan quinmajcahuase tlen quinitzquitoque nopa tlanahuatiani tlen más quipiyaj chicahualistli huan temajmatiyayaj. Pampa na niquinteheus tlen inmechtehuíaj huan niquinmanahuis nochi imoconehua. ²⁶Huan nijchihuas para nochi mocualancaitacahua ma quicuaca innnacayo huan ma moihuintica ica inieso queja elisquía tlailistli. Huan queja nopa nochi tlacame ipan tlattepac-tli quimatise para na niimoTECO, na nimotemaquixtijca, na tlen nimechcojqui para nimechmalacanis huan innemise inmalacantoque. Na tlen Nijpiya Nochi Chicahualistli huan niitztoc ininhuaya inisraelitame.”

Itlatequipanojca Toteco moicnonequis

50 TOTECO quej ni quintlatzintoquilía itlacajhua: “¿Huelis na nimoamaxelejqui ica imonana san pampa ax nijnequi huan yeca nijquixti ipan nohaj? ¿Huelis nimechtemactili innoconehua ininmaco tlen niquintlahuiquiliyaya huan yeca monejqui inyase intequipanotij? ¡Ax-tle! ¡Ax quej nopa! Imojuanti inyajque intequipanotoj ipampa imotlajtlacolhua. Huan imonana quihuicaque queja se tlatlahuili ipampa nochi tlen fiero inquichijtoyaj. ²Imojuanti inmoicancuepque ica na huan yeca axaca tlananquili quema niyajqui campa imojuanti. ¿Huelis inmoilhuijque ax nijpixqui chicahualistli para nimechmanahuis? ¡Ax quej nopa! Na nihueli nicajhuas nopa hueyi atl huan huaquis. Hueli niquinchihuas nochi atemitl ma mocuepaca se huactoc tlali. Huan nochi michime miquise huan lochonise pampa ayoc oncas atl. ³Na tlen niquixtzacua elhuicactli ica tzintlayohuilotl para mocahuas yayahuic queja eltoya ipan cuesoli.”

Itlatequipanojca TOTECO tlaneltoca

⁴TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechchijtoc nitlalnami-quetl para nij-

machilis tlachque tlajtoli niquinilhuis nochi tlen siyajtoque. Mojmotla ica iñaloc nechixitía huan quitlapohua notlacaquilis para ma nijmatis tlachque quinequi ma nijchihua. ⁵TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quitlapojtoc notlacaquilis huan na nijtlacaquilía tlen nechilhuía. Ax nimosisinía ica ya, niyon ax nimohuejcatlálía. ⁶Na nitemactilis nocuitlapa para ma nechmaquilica. Huan nitemactilis noxayac para ma quihuihuitlaca notentzo. Huan ax nijtlatis noxayac quema nechtlajijilhise huan nechixchajchase.

⁷TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis huan yeca ax nimopinahuas ica tlen nechchihuilise. Noxayac nijtlalijtoc para san nijchihuas tlen yajaya quinequi. Huan nijmati axaca nechpinahualtis. ⁸Pampa itztoc nonechca tlen nechmanahuas. ¿Canque itztoque nocualancaitacahua? Ma monechcahuica huan timonextise san sejo iixtla nopa juez. ¿Ajqueya moilhúa quiapiya tlanahuatili para nechteilhuis iixpa ya? ⁹TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis. Huajca ¿ajqueya huelis nechteilhuis o quijtos para nijhuica tlajtlacoli? ¡Axaca huelis! Nochi nocualancaitacahua ixpolihise queja se yoyomitl tlen sosolitic huan cualotoc.

¹⁰Imojuanti tlen inquittepanitaj huan inquimacasi TOTECO huan inquineltocaj itlatequipanojca, intla ama innejnemij ipan tlahuicayotl huan tzintlayohuilotl huan ax quiapiyaj niyon se quentzi tlahuili, ximotemachica ipan TOTECO moDios huan ximotalica imaco. ¹¹Pero xijpiyaca cuidado nochi imojuanti tlen inquinequij inquinxolehuase sequinoc ica tlitl tlen inquitlicuiltíaj imoseltitzitzi. Inquicualltlálíaj cuatlamintli para ica inquinmaquilise sequinoc, pero inhuetzise ipan nopa tlitl tlen inquipehualtjitoque. Ya ni nopa tlahuili tlen inquiselise tlen na. Inmopan-tise ipan se hueyi tlaijiyohuilitli hasta inmiquise huan inmechtlapachose.

**TOTECO quinyolchicahua
nopa israelitame**

51 TOTECO quijtohua: “Xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen inqui-

nequij inquichihuase tlen xitlahuac huan inmotemachiyaj ipan na, niimoTECO, para ma nimechmanahuas. Xijtlachilica campa inhualajque. Xiquitaca para hueyi ipati tlen nimechchihuii quema nimechquixiti. ²Ximoihuica tlen imohuejcapán tata Abraham huan Sara isihua tlen eliyaya imohuejcapán tatahua. Abraham ax quipixtoya niyon se icone quema na nijnotzqui, pero quema na nijtiochijqui, yajaya quinpixqui miyac iconehua hasta mochijque tlahuel miyac tlacame tlen quitemitjique nopa tlali. ³Huan TOTECO sampa quitiocihuas tlali Israel. Huan ipan nopa taltini tlen sosolitic, oncas xihuitini. Nopa huactoc taltini elise nelyejyetzitzi queja ixochimil TOTECO tlen itoca eliyaya Edén. Huan nopano senquistoc oncas huetzquistli huan paquilistli. Nojquiya oncas tascamatili para TOTECO huan huicatl tlen yejyetzitzi.

⁴“¡Xinechtlacaquilica innoisraelita tla-cajhua! Xinechtlacaquili tlen niquijtohua pampa niquinmacas notlanahuatilhua tla-came ipan nochi taltini huan niquin-machtis ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis. ⁵Ayoc más huejcahuas para nimech-chihuilis tlen xitlahuac. Monechcahuía nopa tonali quema nimechmaquixtis. Huan na niquinnahuatis nochi taltini. Yajuanti nechchixtoque pampa tlahuel quinequij ma nijnextis nochichualis.

⁶“Xitlachiyaca huejcapa campa elhuicactli huan xitlachiyaca tlatzintla campa tlatepactli. Pampa ne elhuicactli ixpolihuis queja poctli, huan ni tlatepactli sosolihuis queja se yoyomitl tlen tlahuel moquentijtoque. Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlatepactli miquise queja sayolime. Pero na nitemaquixtis para nochipa huan quema nitlanahuatis, notlanahuatilis elis xitlahuac huan ax quema tlamis.

⁷“Xinechtlacaquilica nochi imojuanti tlen inquiixmatij tlen xitlahuac huan tlen ipan imoyolo inquicnelíaj notlanahuatilhua: ‘Amo ximajmahuica yonque tlacame inmechpinajtíaj huan inmechhuetzquilíaj. ⁸Pampa nopa tlacame tlamise queja se yoyomitl tlen quicuaajtoque cuatzipime,

huan quincuase oculime queja quicuaj ij-huiyo se borrego. Pero na nimechchihuilis tlen xitlahuac para nochi tonali huan nimechmaquixtis para nochipa.”

9 ¡Xiisa TOTECO! ¡Ximoquetza huan ximocualtlali ica mochicahualis! Ximotlalan queja huejcajquiya quema tijxolejqui tlali Egipto huan tijmicti nopa hueyi tlapiyali tlen itztoya nopano ipan nopa atemitl Nilo. 10 Ta ica mohueyi chicahualis tijchijqui ma huaqui nopa hueyi atl, huan tlatlajco tijtlapo se ojtli para panoque motlajcajhua tlen tiquinmanahuiyaya tlen tlali Egipto. 11 Ajsis tonali quema nochi nopa tlacame tlen ta, tiTOTECO tiquincojtoc para moaxcahua sampa mocuepase ipan inintlal. Huan huicatihualase quema cala- quise ipan altepetl Jerusalén. Quena, huetzcatihualase huan pactihualase ica se paquilistli tlen ax tlamis. Huan ayoc oncas tlahuicjayotl, niyon cuesoli.

12 TOTECO quijtohua: “Na tlen nimech-yolchicahua huan nimechmaca paquilistli. Huajca ¿para tlen inquinimacasiy nopa tla- came tlen san panoni huan miqijij queja sa- catl huan teipa ayoc aqui? 13 Intechilcajto- que niimoTECO tlen nimechchijchijqui. Na tlen niqintlali nopa sitlalime nepa elhuicac huan nijchijchijqui ni tlattepectli. ¿Huelis para nochipa inquinimacastose nopa tla- came tlen inmechtlaijiyohuiltaj? ¿Huelis mojmstla inquinimacastose inincualancayo yajuanti tlen quineqij inmechtzontlamilti- se? 14 Ayoc huejcahuas huan nochi tlen ama ilpitoque mocahuase malacantoque tlen campa tlatequipanohuaj san tlapic. Ax in- miquise ipan tlatzactli niyon ayoc quema inquipantise mayantli.

15 “Pampa na niimoTECO huan niimo- Dios. Na tlen nijtlacahualti nopa atl tlen mosisinía para ma ax mojmolini. Na noto- ca nopa DIOS Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. 16 Na nijtlalijtoc notlajtol ipan imocamac huan nimech- tzactoc ica noma. Na niqintlali ne sitlali- me ipan ininlugar huan nijcualtlali ni tlat- tepectli. Huan na tlen nimechilhúia inisra- elitame: ‘Imojuanti innotlajcajhua.’”

17 ¡Xiisaca, xiisaca, intlacame tlen alte- petl Jerusalén! Inquijiyohuijtoque icua- lancayo TOTECO. Pero ama ayoc más onca. Eltoc queja quema se acajya quii se tlaili huan quitlamía hasta itetejtzo. 18 Huan yonque inquitlacatiltijtoque miyac imo- conehua, niyon se tlen yajuanti ax mocaj- qui yoltoc para inmechpalehuis o para in- mechilhuis tlachque monequi inquichi- huase. 19 Inmechajsic ni ome tlamantli: “Tlatehuijcaoytl quixolejqui imotlal huan ipampa nopa tlatehuijcaoytl nechca nochi imotlajcajhua mijque ica mayantli.” Huan axaca noja mocajtoc para inmechtlasoj- tlas. ¿Ajqueya inmechylchicahuas? 20 Ipan nochi calles imoconehua tlapoloj- toque huan tepejtoque. Itztoque queja se masatl tlen masitoc ipan se matlatl. Inqui- machilijtoque ihueyi cualancayo imoTECO DIOS. 21 Pero ama xinechtlacaquilica no- chi imojuanti tlen intlaijiyohuijtoque huan inixacanejentinemij queja se ihuin- tiquetl yonque ax intlaitoque. 22 Quej ni niqijtohua niimoTECO huan niimoDios tlen niimotlamanahuijca: “Xiquitaca, na nimechquixtilis imotlaijiyohuilis huan ayoc más inmechajsic nohueyi cualancayo pampa ayoc nicualanis imohuaya. 23 Huan ama nohueyi cualancayo quinajsis yajuanti tlen inmechtlaijiyohuiltiyayaj huan tlen inmechilhuiyayaj: ‘Ximotecaca tlalchi pa- ra ma tipanoca imopani.’ Huan imojuanti inquitlalijque imocuitlapa queja elisquía tlali o queja elisquía ojtli para imopani ma moquejquetzaca.”

Toteco quimanahuís altepetl Jerusalén

52 ¡Xiisaca, xiisaca, inaltepetl Jerusa- lén ehuani! ¡Xiquitaca! TOTECO quimacas imoaltepe miyac chicahualistli. TOTECO quichihuas Jerusalén^g, nopa alte- petl tlen tlatzejtzeloltic para ma eli se alte- petl tlen onpano yejyectzi. Huan ayoc quema calaquise nopano tlacame tlen fie- ro ininyolis huan tlen ax quitlepanitaj TO- TECO. 2 ¡Ximoquetzaca inJerusalén ehuani tlen initztoyaj ipan cuesoli! Ximotzejtze- loca para ma tepehui nopa tlattejpoctli

tlen eltoc ipan imotzonteco. Imojuanti tlen inmechhuicatoyaj ipan seyoc tlali para inlataequipanose san tlapic, ximotojtomilica nopa mecatl tlen ica inmechilpitoque ipan imoquechtla. ³TOTECO quijtohua: “Quema nimechtemactili para ma inmechhuicaca ipan sejcayoc, na ax nijseli niyon se tomi queja notlaxtlahuil. Huajca ama nojquiya nimechcuiti campa initztoque huan ax niqinmacas niyon se tomi, huajca ax tleno monequi intechcuepilica na.” ⁴Pampa TOTECO Tlen Más Quijiya Tlanahuatili quijtohua: “Huejcajquiya notlacajhua yajque ipan tlali Egipto para itztotij nopano miyac xihuitl queja sejcayoc ehuani. Huan ama itztoque nopa Siria ehuani tlen quintlajiyohuiltique yonque ax tleno quinchihuiltiyoyaj.

⁵“Huan ama, ¿tlachque panotoc? ¿Para tlen notlacajhua sampa quinhuicatoque para tlatequipanotij huan quintlajiyohuiltitij chichahuac yonque ax tleno quichijtoque? Nopa tlanahuatiani tlen quinahuatfaj tzajtzij ica paquilistli huan mojmotla nechtlajilhuafaj. ⁶Huajca ajsis se tonali quema notlacajhua nechixmatise pampa nimonextis ininhuaya. Yajuanti quitase nochicahualis huan quimachilise para niitztoc na tlen niquincamaHuía.”

⁷Nelía yejyectziti iniicxihua tlen motlalojtihualahuij ipan tepetini para teyolmelahuaquij nopa cuali tlajtoli para ya onca tlashuilistli huan para TOTECO ya temaquixtjtoc. Quinyolmelahuaquij Jerusalén^h ehuani: “ImoTeco Dios itztoc Tlanahuatijquetl.” ⁸Nochi nopa tlamocuitlahuiani ipan huejcapantique caltini tzajtjise huan huicase ica paquilistli pampa ica iniixtiyol quijtohua para TOTECO mocuepa huan quinhualicatihuala itlacajhua ipan altepetl Jerusalén. ⁹Nochi ma huicaca ica paquilistli ipan Jerusalén yonque xolejtoc imoaltepe pampa Toteco Dios quintlasojtlatoc itlacajhua huan quimanahuajtoc inialtepe. ¹⁰TOTECO quinnextilis ichicahualis iniixtla nochi taltini. Huan quinmaquixtis itlacajhua huan nochi tlacame tlen itztoque hasta itlamiya tlattepatli quuitase.

¹¹Huajca xiquisaca tlen tlali Babilonia huan xijcahuaca nochi tlen ax cuali nopano. Ximohuejcatlalica tlen nopa tlali huan amo xiquitzquica tlamantli tlen ax tlapajpactic nopano. Huan ximotlapajpacchi-huaca nochi imojuanti tlen inquihualicaj nopa tlamantziti tlatzejteloltic tlen iaxca TOTECO para ipan imotlal huan xiquisaca tlen nopano. ¹²Pero quema inquisase, ax monequi inmotlalojtihualase queja se tlen cholohua para quimanahuis iyolis, pampa TOTECO tlen toDIOS tiisraelitame inmechyacantihualas huan inmechmocuitlahuijtihualas.

Itlatequipanojca Toteco tlaijiyohuis

¹³Xiquita, notlatequipanojca nemis ica miyac tlanamiquilistli huan tlahuel quihueyitlalise. ¹⁴Pero miyac san quisentlachilise quema quuitase pampa ixayac nesis fiero campa quimaquilijtoque hasta ayoc quixmatise intla eliyaya ixayac se tlatatl. Huan itlacayo eltos espoltic pampa tlahuel quihuitequise. ¹⁵Huan yajaya quinmajmatis tlacame tlen miyac taltini. Huan tlanahuatiani quisentlachilise huan ax molinise iixpa. Quuitase huan quimachilise tlamantli tlen ax quema quicactoque.

53 Pero ¿quesqui tlacame quinelto-case ni tlajtoli tlen ama titlayolmelahuaq? ¿Ajqueya TOTECO quinnextilis ichicahualis para temaquixtis? ²TOTECO quichijqui para itlatequipanojca ma moscaltiixtla queja ichamanca se cuanelhuatl tlen panquisa campa huactoc tlali. Pero yajaya ax nesis yejyectzi, niyon ax nesis itlachiyalis intla se hueyi tlatatl. Ipan ya ax oncas niyon se tlamantli tlen techchihuilis ma tiquixtocaca. ³Yajaya itztos se tlatatl tlen quihuejcamajcahuase sequinoc huan tlen tlacame quuitase para ax tleno ipati. Quipanos miyac tlacuajcualocayotl huan tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema panos toixtla, tiquijcuenise toxayac pampa ax tijnequise tijtlachilise. Nochi tlacame quijiyase huan quicocolise, pero tijchihuilise queja ax tiquitaque.

^h52:7 O Sion.

4 Pero yajaya quihuicac ipani nochi tocolisⁱ huan quijiyohui nochi nopa tlacujacualocayotl tlen quinamiquiyaya tiquijiyohuijtosquíaj. Pero tojuanti timoilhuiyayaj para Toteco Dios quitlatzacuiltiyaya ipampa ya itlajtlacolhua. 5 Pero axtle! Yajaya quicocojque topampa tojuanti totlajtlacolhua. Quitlajiyohuiltijque ipampa totlaxpanolhua. Quitlatzacuiltijque ya para tojuanti huelis tijpiyase tlashuilitli ica TOTECO. Huan pampa quicocojque ya, tojuanti timochicajque. 6 Nochi tojuanti timocuapolojtoque queja borregojme. Sesen tojuanti timoyocaquixitjtoque tlen Toteco huan tijtoquíaj nopa ojtl tlen tijnequij, pero TOTECO quimamalti ipan ya nochi totlajtlacolhua.

7 Yajaya quitlatzacuiltijque huan quitlajiyohuiltijque, pero ax quinilhui niyon se tlajtoli. Quihuicaque queja quihuicaj se pilborregojtzi para quimictitij. Huan queja se borrego ax tzajtzi iniixtla nopa tlacame tlen quiximaj, yajaya ax tleno quijto para momanahuis iniixtla tlen quitlajiyohuiltiyayaj. 8 Huan teipa quema ya quixitjtoya ipan tlatzactli huan tlen campaqitlatzatsencahuayayaj, quihuicaque para quimictitij. Pero niyon se tlen nopa tlacame nopano, ax momacaque cuenta para yajaya miquiyaya ininpampa yajuanti inintlajtlacolhua, huan quiyohuiyaya nopa tlatzacuilti tlen yajuanti quinamiquiyaya quiselise. 9 Yajaya ax quema quichijqui niyon se tlamantli tlen ax cuali, niyon ax quema istlacatqui. Quitlalpachojque queja se tlaixpanoquetl, pero quitlalijque ipan itecacahua se tlatatl tlen rico.

10 Pero elqui ipaquilis TOTECO para quitlatzacuiltis huan quitlajiyohuiltis. Huan quema quitemactilis itlacayo queja se tlacajcualistli ipampa nochi totlajtlacolhua, quinitas miyac iconehua. Huan yajaya itzots para nochipa huan ipampa ya, TOTECO paquis, pampa quisas senquistoc cuali nochi tlen TOTECO quisencajtoc para panos. 11 Huan teipa quema ya tlajiyohuijtos miyac ipan ialma, yajaya quiitas para nelía quistoc cuali nochi tlen quichijtoc huan paquis tlahuel miyac. Huan

ipampa nopa tlajiyohuilitli tlen quipano notlatequipanojca tlen xitlahuac, yajaya quichihuas para miyac tlacame ma elica xitlahuaque iixpa TOTECO pampa yajaya quihuicas nochi inintlajtlacolhua. 12 Yeca na nijmacas tlatlepanitacayotl queja quinamiqui se tlen quiyiya hueyi tequihuejcaoyotl huan tlen quiyiya miyac chicahualistli. Yajaya motemacac hasta mijqui pero nochi quityayaj queja elisquí se tlajtlacolchijquetl. Pero yajaya quihuicac ipani inintlajtlacolhua miyac tlajtlacolchijca tlacame huan momajto ica TOTECO para ma quintlapojpolhui.

Toteco quinicnelía israelitame

54 Jerusalén eliyaya iselti queja se sihuatl tlen ax huelqui conepiya huan ihuehue quicajtejqui. Pero ama ayocle. Huajca xihuicaca chicahuac huan xipaquica miyac inJerusalén ehuan. Pampa yonque achtohuiya Jerusalén eliyaya queja se sihuatl tlen ax quema cuajcualojtoc para quitlacatiltis se icone: “Ama quinpiyas más miyac iconehua, que nopa sequinoc sihuame.” Queja nopa quijtohua TOTECO. 2 Huajca xijhueyili mochaj campainitzoque inJerusalén ehuan huan xijchijchihuaca sequinoc cuartos. Xijchihuaca más huehueyac nopa mecatl tlen ica inquilpíaj nopa yoyoncali. Xijquetzaca cuali nopa estacas tlen imoyoyoncalhua para mocahuase tetziltic nopa mecatl. 3 Nimantzi inmohueyilise ica imonejmatl huan ica imoarraves. Huan imoconehua quitemiti se altepetini hasta yase ipan inintlalhua tlen ax israelitame huan moaxcatise nopa altepetini huan nopa tlatlani tlen xolejtoque.

4 Amo ximajmahuica pampa ayoc inzitose ipan pinahualistli. Huan ayoc inquilnamiquise nopa pinahualistli tlen inquitanoque huejcajquiya quema san inonpejtoyaj queja se altepetl tlen tlacame, huan nopa tlajiyohuilitli tlen inquitanoque quema initztoyaj imoseltiztizi queja se cahualtzi. Nochi ya nopa inquilcahuase. 5 Pampa TOTECO imotlachijchijca, inisra-

ⁱ53:4 O nopa tlajiyohuilitli tlen elqui para tojuanti.

elitame, yajaya elis queja imohuehue huan inmechmocuitlahuis. Yajaya itoca TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Yajaya imotemaquixtijca tlen inmechcojqui para inelise iaxcahua. Yajaya nopa Dios tlen Tlatzejtzeloctic tlen itzotc imohuaya inisraelitame. Yajaya Dios tlen quinahuatía nochi tlattepectli. ⁶Yonque ineliyayaj queja se ichpocatl tlen ihuehue quitlahuelcajtoc, huan initztoyaj imoselti, ama TOTECO inmechnotztoc para xijcajtehuaca imotlajiyohuilis. ⁷Queña, yajaya quijtohua: “Na nimechtlahuelcajqui para se tlatochtli, pero ica miyac teicnelijcayotl sampa nimechcui. ⁸Para se tlatochtli na nicalanqui imohuaya huan nijtlati noxayac para ayoc nimechitas, pero ama nimechtlasojtlas huan nimechicnelis para nochipa.” Queja nopa quijtohua TOTECO tlen inmechcojtoc para iniaxcahua. ⁹“Queja ipan nopa tonali quema itztoya Noé, nitlatestogojquetzqui huan niqijto para ayoc quema sampa nijtitlanis miyac atl tlen quiazonpolihuiltis nochi tlattepectli huan quintzontlamiltis nochi tlacame, queja nopa nojquiya ama nitlatestogojquetza para ayoc quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo queja nijchijqui ipan nopa tonali quema initztoyaj ipan sejoyoc. ¹⁰Yonque nopa tepetini mijcuenise huan nopa tlachiquili xpolihuse, ax quema mijcuenis notlaignelil tlen nijpiya ica imojuanti. Huan nojquiya ax quema tlamis nopa tlajtolsenahuali tlen nijchijtoc imohuaya para nimechmacas tlasehuilistli.” Queja nopa quijtohua TOTECO tlen inmechtlasojtla.

Nopa yancuic altepetl Jerusalén

¹¹“Teicnelitque inJerusalén ehuan, imojuanti huan imoaltepe initztoque queja se cuahuil tlen quitzohuitectoc miyac ajacatl tlen chicahuac. Inquipanotoque miyac tlajiyohuilistli huan axaca inmech-yolchicajtoc. Pero na sampa nijsenahuas Jerusalén huan nijchijchihuilis itzinpehualtil huan itepanyo nopa altepetl ica tetl tlen tlahuel pajpatiyoy huan yejyectziti. ¹²Nochi nopa huejcapantique caltini para ipan intlachiyase niquinchijchihuas

ica nopa rubio tetini tlen yejyectziti. Huan ipuertas altepetl Jerusalén nijchijchihuas ica carbunco tetini huan itepa tlen quiyahualtzacuas nopa altepetl nijchijchihuas ica tetini tlen tlahuel pajpatiyoy. ¹³Huan na niimoTECO nielis niimotlasmachtijca huan niquinmachtis nochi imotlacajhua. Huan nochi imoconeua quipiyase miyac tlasehuilistli huan itztose ica cuali. ¹⁴Inmechnahuatis se tlanahuatijquetl tlen xitlahuac huan tlen quichihua nochi tlen cuali. Nochi imocualancaitacahua itztose huejca huan senquistoc inquipiyase tlasehuilistli. Ayoc inmajmahuse pampa axaca quinequis inmechtemajmatis. ¹⁵Huan intla se acajya hualas inmechtehuiqui, amo ximoilhuica para na nijtitlantoc ma inmechtlatzacuiltiqui. Ax nijtitlantoc huan yajaya ax tlatlanis, pero Jerusalén tlatlanis pampa nopano na niiztos imohuaya.

¹⁶“Xiquita, na nijchijchijtoc nopa teposchijquetl tlen quitlajacahuiltila hasta xahuantoc huan quisa tlimoyotl, huan ica ya nopa quinchijchihua nopa tepostli tlen ica tlathuse. Huan nojquiya na niquinchijchijqui nopa soldados tlen tetzontlamiltíaj. ¹⁷Pero ipan nopa tonali tlen hualahuij, niyon se tepostli tlen quichijchijtoque tlacame ax huelis inmechtzontlamiltis. Huan inquinaamatzacuase nochi tlen inmechteilhuse ica se istlacayotl iniixtla tequihuejme. Nochi ya ni inquipantise tlen innotlatequipanojcahua niimoTECO.” Queja nopa na niimoTECO niqijtojtoc.

Tlapojpolhuili para tlen huili tlacatl

55 Nochi imojuanti tlen inamiquij ipan imoyolo: Xihualaca campa na xiatliqui, pampa na nijsehuis imoamiquilis. Yonque ax inquipiyaj tomi, xihualaca tlen inmayanaj ipan imoyolo, xijcohuaquij cuali tlacualistli para xijcuaca. Xihualaca xijcohuaquij xocomeca atl o lechi pero ax monequi se tlaxtlahuili. ²¿Para tlen inquitlamiltíaj imotomi para inquicohuase tlamantli tlen ax ya tlacualistli huan ax inmechmaca chicahualistli? ¿Para tlen inquitij huan teipa inquitequihuíaj imotlaxtlahuil ica tlamantli tlen noja inmech-

cahua inmayantoque? Más cuali xinechtlacaquilica. Na nimechilhuis canque huelis inquipantise nopa tlacualistli tlen achi cuali tlen nochi sequinoc para imoalma huan ayoc inmayanase.

3“Xihualaca campa na huan xinechtlacaquilica. Quena, xinechtlacaquilica huan queja nopa temachtli inquipiyase yolistli ipan imoalma. Huan na nijchihuas imohuaya se tlajtoli tlen ax quema tlamis. Huan nopano nimechtlajtolcahuilis para temachtli nimechtlasojtlas huan nimechtiochihuas senquistoc queja nijtlajtolcahuili Tlanahuatijquetl David huejcayquiya. 4Na nijtlali ya queja notlayolmelajca huan quinmatiltis nochi taltini tlen na. Huan nijtlali queja se tlacacquetl huan queja se tlamachtijquetl ipan nochi altepetini. 5Huan ama imojuanti nojquiya inquinnahuatise tlacame tlen ax inquinimatiyayaj. Huan nopa tlacame motlaloljti hualase campa imojuanti para mosejcotilise imohuaya pampa niimoTECO tlen niTlatzejtelolitic niitztoc imohuaya inisraelitame, huan nimechmacas miyac tlatlepanitacayotl huan nimechchihuas tlahuel inhuejhueyi.

6“Xinechtemoca na niimoTECO amantzi quema noja huelis intechpantise. Xinechtzajtzilica amantzi quema noja niitztoc imonechca. 7Nochi tlajtlacolchijca tlacame ma quicahuaca nopa fiero ojtli tlen quitoquilíaj huan ipan inintlalnamiquilis ma quiquixtica nochi tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti moilhuíaj, huan ma mocuepaca noca na niDIOS niimoTECO. Huan na temachtli niintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis. 8Pampa notlalnamiquilis ax eltoc san se ica imojuanti imotlalnamiquilis. Huan nopa ojtli tlen na nijtoquilíaj, ax eltoc san se ica nopa ojtli tlen inquitoquilíaj.” Queja nopa na niquijtohua niimoTECO. 9“Pampa queja elhuicactli eltoc más huejcapa que ni tlattepectli, queja nopa nojquiya noojhui huan notlalnamiquilis eltoc más huejcapa que imojuanti imoojhui huan imotlalnamiquilis.

10“Nopa atl huan sitlalsetl huetzi tlen elhuicac huan mocahua ipan ni tlali para cuali quixolonis. Ya ni quichihuaj ma ix-

hua nochi tlatoctli huan quiyiya itlajca. Teipa onca xinachtli para quitocase nopa tlatocani huan tlacualistli para quicuase. 11Queja nopa nojquiya ica notlajtol tlen quisa ipan nocame, ax mocuepa san tlapic, nochipa quiyiya itlajca. Quichihuas senquistoc nochi tlen na nijnequi quichihuas, huan quiyiyas itlajca campa hueli na nijtitlanis.

12“Initztose ica paquilistli huan inquipiyase tlashuilitli. Huan elis queja nochi tepetini huan tlachiquili tlen inquipanotiyase, tlahuel paquise huan huicase imoixtla, huan nochi cuatini momatlatzinise. 13Huan campa oncayaya huiltzli, ama oncas cuatini tlen ciprés. Huan campa mocaltiyayaj sahua mecatl, ama ixhuase cuatini tlen arrayán. Huan nochi ni tlamantli yejyetzitzi quichihuase para tlacame ma quihueyitlase TOTECO. Elis se tlanextili para nochipa tlen tenextilis ichicahuilis huan iteicnelil TOTECO.”

TOTECO quinselis tlacame tlen nochi taltini

56 TOTECO quijtohua: “Xijchihuaca tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa monechcahuía nopa tonal quema nihualas para nimechmaquixtis huan monextis para nijchihua tlen xitlahuac. 2Quipantise se hueyi paquilistli nopa tlacame tlen quitlepanitase nopa tonali para mosehuise huan ax tequitise para ma ax quixpanoca nopa tonali. Huan paquise tlen motlacahualtía para ax quichihuase niyon se tlamantli tlen ax cuali.

3“Tlacame tlen ax israelitame tlen ica ininpaquilis motemactilijtoque ica na, nininTECO, ma ax quema quijtohua para niquinchicoicnelía israelitame huan ax san se niquintiochihua. Huan nojquiya niquinsejcotilis ica notlacajhua nopa tlacame tlen quincaparojtoque. Huajca yajuanti ma ax quijtohua: ‘Tojuanti tiitztoque queja cuatini tlen huactoque.’” 4Pampa TOTECO quijtohua: “Intla nopa tlacame tlen quincaparojtoque ax tequitise ipan nopa tonali para mosehuise, huan intla quichihuase nopaquilis, huan quitlepanitase tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen nij-

chijtoc ininhuaya, huajca niquintiochihuas. ⁵Huan niquinmacas tlen más cuali que coneme. Niquinmacas se tocayotl tlen más hueyi que nopa tlatlepanitacayotl tlen quiselisquíaaj inla quinpiyasquíaaj inintelpocahua huan inichpocahua. Pampa calijtc ipan nochaj, nijchihuas para nochi ma quinilnamiquise para nochipa huan ax quema ixpolihuis inintoca.

⁶“Huan niquintiochihuas nochi nopa sequinoc tlali ehuan tlen motemactilij-tose para mochihuase notlacajhua huan nechtequipanose huan nechicnelise na, niininteco. Huan intla yajuanti ax tequitise ipan nopa tonali para mosehuise huan intla quitlepanitase nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya, ⁷niquinhuaticas yajuanti nojquiya ipan notepe tlen tlatzejtzelolitic. Huan nijtemitis ininyolo ica paquilistli nepa ipan nochaj campa momajtohuaj. Huan nochi tlacajcahuallistli tlatlatili huan nochi tlapiyalime tlen yajuanti quinhualicase huan quintlalise ipan tlaixpamitl, na nijselis. Pampa tlacame quitocaxtise nochaj: ‘nopa cali campa tlacame tlen nochi taltini momajtohuaj.’”

⁸Pampa TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili, tlen quinsentilis nopa israelitame tlen quinquixtijtoque ipan inintlal quijtohua: “Nojquiya niquinhuaticas sequinoc tlacame tlen ax israelitame huan niquinsentilis san sejco ica notlacajhua.”

Tlatzacuiltistli para tlayacanani

⁹Huajca ma hualaca nochi tlapiyalime huan tecuanime tlen nemij cuatitla, ma quincuaquij notlacajhua. ¹⁰Pampa itztoque queja popoyotzitzi nopa tlayacanani tlen notlacajhua tlen eliyayaj inintlamocuitlahuicahua. Ax quijtaj niyon se tlamantli tlen mahuilili. Itztoque queja chichime tlen ax tlaajhuaj, san quinpactía motecase, cochise huan temiquise. ¹¹Nochi inintlayacancahua israelitame itztoque queja chichime tlen tlahuel quinpactía tlaquase, pero ax quema ixhuj. Yonque itztoque tlamocuitlahuiani tlen ax tleno quimachilíaj, huan san huilhitique, sese yajuanti quichihua tlen ya quine-

qui huan san mocuatoníaj para más tlamantli quipiyase.

¹²Yajuanti quijtohuaj: “Ma tiyaca tijtemotij tlaili huan ma timoihuintica. Huan mostla san se tijchihuase huan elis noja más cuali que ama.”

Israelitame tlen quintlepanitaj teteyome

57 Tlacame tlen itztoque xitlahuaque huan tlen cuajcualme quemantzi miqij quema aya ajsi tonali para miquise. Pero axaca motlatzintoquilíaj para tlen miqij. Ax momacaj cuenta para Toteco Dios quinequi quinjcuenis tlen itztoque xitlahuaque para quinmanahuis tlen nochi tlaohuicayotl tlen panos teipa. ²Pampa cuajcualme tlen miqij huan tlen nejntoque ica Toteco Dios quipantise tlashuulitli huan mosiyajcahuase ica yejyetzzi.

³Pero imojuanti tlen iniconehua tetlajchihuiani, huan inixhuicahua sihuanemini huan tlanemini, xihualaca nica para nimechtlatzintolencahuas. ⁴¿Ajqueya inquijpajtaaj huan inquihuetzquilíaj? ¿Ajqueya inquinenepilquixtilíaj? Imojuanti san ininconehua tlajtlacolchihuiani huan istlacatani. ⁵Inquinhueyichihua teteyome ica nochi imochicahuaticas inintzintla ahua cuatini huan nochi sequinoc cuatini tlen quinpiyaj miyac ininmacuayohua. Nopano tlen hueli inquichihua ica imotlacayohua. Inquinmictíaj imoconehua queja tla-cajcahuallistli ipan nopa tlamayamitl itzintla tepexitl.

⁶“Inisraelitame, inquinoxitíaj tetini tlen alaxtique ipan atlatli ipan tlamayamitl huan inquijtaj queja imodioses. Huan inquitoyahuaj tlaili inixtla para inquinhueyichihuase, huan inquinmacaj tla-cajcahuallistli tlen trigo. Huajca ¿inmoilhuíaj nipaqui ica tlen inquichihua huan ax nimechtlatzacuiltis? ⁷Nepa inintzonixco tepetini inquinhueyichijque teteyome huan inmochihuaj queja se momecatijca sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue. ⁸Inquintlalijque imoteteyohua ipan imochajchaj iniica puertas tlen tzactoque. Queja se momecatijca sihuatl tlen calaquí ipan tlaplechtli ica tlen yajaya iselti quilaxtlahujtoc para itztos ihuaya, tlen hueli inquichihua ica

tlen hueli quema inquitlachelíaj imotioztizti.

9“Huan inquitlachelíaj que aceite tlen oliva huan miyac tlaajhuiyacayotl queja se tlaajcahualistli para nopa tiotzi, Moloc. Inquintlanque imotlatitlanilhua huejca huan hasta campa mijcatzizti para inquittemotij sequinoc tiotzizti para inquitnicelise. 10Yonque tlahuel insiyajtoque pampa innejnenque ipan miyac ojtli tlen huejca, ax inmomacatoque cuenta para nochi imoojhui eliyaya san tlapic. Huajca san ica yolic inquitixtiyajque fuerza huan sampa inquisenhuiquilijqe inquittemose seyoc tiotzi. 11 ¿Para tlen más inquitnicelise nopa tetyome huan ax na? ¿Para tlen achi más inquitneltocaj que na? Ayoc intechilnamiquij, niyon ax inmoilhuíaj tlen na. ¿Huelis ax intechimacaj pampa ax nimechtlatzacuiltijtoc hasta huejcajquiya?

12“Na nihuelis niteyolmelahuas tlen inquitxijtoque tlen inquitxijtohuaj para elqui xitlahuac huan senquistoc cuali. Pero ax inmechpalehuis pampa niyon se tlamantli tlen inquitxijtoque ax inmechpalehuis para inquitmaquixtise. 13Huan quema inquitxizajtzilise imoteteyohua para inquitlanise tlapalehuili, tiquitase intla inmechpalehuise. Ax hueli pampa nochi yajuanti ax tleno ininpati huan ax quiqipaj chicahualistli. Quema hualas se ajacatl, quinhuicas huan tlamixpolihuisse ipan san se tlochotli. Pero nochi tlen motemachíaj ipan na, moaxcatise nopa tlali huan quiqipase ininparte ipan no-tepe tlen tlatzejtzeltic.”

14Huan na niqijtos: “¡Xijcualtlalica nopa ojtli huan xijchihuaca nelsepantic! ¡Xiquijcuenca nochi huejhueyi tetl huan piltetzizti tlen tlatzacuilí! Xijsencahuaca se yejyetzti ojtli campa ipan hualase notlacajhua tlen mocuepaj tlen nopa tlatini campa onitztoyaj.”

15Pampa niimoTeco Tlen Más niHueyi, Na Tlen Niitztoc Huejcapa, na tlen niitztoc para nochipa huan tlen notoca Tlatzejtzeltic niqijtohuaj ya ni: “Na niitztoc nepa huejcapa campa tlatzejtzeltic huan campa itztoque nochi tlen moyolcuetpo-

que huan tlen moechcapanohuaj. Na niqinyoltlalia tlen moechcapanohuaj huan niqinmaca yancuic chicahualistli nochi nopa tlacame tlen moyolcuetpoque huan quicajteoque tlatlacoli. 16Ax nimotehuis imohuaya innoisraelita tlaajhua para nochipa, niyon ax para nochipa nicualantos. Intla nochipa nicualantos imohuaya, huajca nochi tlacame tlen niqinchijchijqui tzontlamisquíaj. 17Na nicualanqui imohuaya inisraelitame huan nimechtlatzacuilti pampa tlahuel inquitxocayaj miyac tlamantli. Nimoicancuepqui ica imojuanti, pero imojuanti inquisenhuiquilijqe inquitlacolchijque queja inquitxocayaj inquitxocayaj ipan imoyolo. 18Na niqiztoc nochi tlen imojuanti inquitxocayaj, pero na nimechchicahuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechcholchicahuas huan nimechcholchicahuas tlen inmoicuesohuaj. 19“Huan na niqinmacas israelitame tlahuehuistli yonque itztoque huejca huan itztoque nechca, pampa niqinchicahuas nochi notlacajhua.” Queja nopa quiijtohuaj TOTECO.

20“Pero nochi tlatlacolchihuani itztoque queja nopa hueyi atl tlen mojmolinía huan ax hueli motlalochquetzas huan san eltoc. San ajachica quimajcahuas soquitl huan tlasoli para nochipa. 21Ax onca tlahuehuistli para ax cuajcualme.” Queja nopa quiijtohuaj noTeco Dios.

Quejatzá monequi mosahuase israelitame

58 TOTECO nechilhui: “¡Xitzajtzí hui chicahuac queja se tlapitzali huan xiquinteilhui noisraelita tlaajhua^j ipampa nochi inquitlacolhua! 2Pero nochi yajuanti mochihuaj queja elisquíaj cuajcualme tlacame. Mojmotla nechtemohuaj huan quiijtohuaj quinequij quiixmatise noojhui. Mochihuaj queja tlacame tlen nelía quichihuaj tlen xitlahuac o queja ax quema quitlahuelcajtosquíaj notlanahuatilhua niininTeco Dios. Quiijtohuaj quinipactía nechhueyimatise niininTeco, huan quinipactía tequipanose ipan tiopamitl.

3“Pero yajuanti nechilhuíaj: ‘Moixtla

timosajtoque, pero ta ax titechchihuilía cuenta. ¿Para tlen timotlajiyohuiltise intla ta ax titechita?’

“Nimechilhuis inisraelitame para tlen ax nimechchihuilía cuenta. Eltoc pampa quema inmosahuaj, san inquitomohuaj tlen imojuanti inmechpolohua huan inquisenhuiquilíaj inquitlajiyohuiltíaj imotequipanojcahua. ⁴Quema inmosahuaj, inmotlajilhúíaj huan inmocualaníaj huan inmomaquilíaj. Ax quema nimechtlacaquilis nepa huejcapa quema inmomaíjtose intla quej ni inquichihuaj quema inmosahuaj. ⁵¿Huelis inmoilhuíaj queja nopa nijnequi? Quema inmosahuaj, inmotlajiyohuiltíaj, inmotlan-cuaquetzaj queja acatl tlen mocuelpachohua, o inmoquentíaj yoyomtl tlen cacheli huan inmotemilíaj cuanextli ipan imotzon-teco. ¿Huelis queja nopa inquitíaj cuali para mosahuase tlacame? ¿Inmoilhuíaj ya nopa ‘se tonal yejyectzi para na, niimoTECO?’

⁶“Ax inquitatíj tlachque nijnequi xijchihuaca quema inmosahuaj? Na nijnequi xiquinmajcahuaca tlen ilpitoque huan ax tleno quichijtoque. Ayoc xiquintlajiyohuiltica imotequipanojcahua. Xiquinchihuiltica tlen xitlahuac huan xiquinmacaca inintlaxtlahuil. ⁷Nijnequi xiquintlamacaca tlen mayanaj huan xiquinselica ipan imochaj nejnemi tlen ax quipiyaj ininchaj. Xiquinyoyontica tlen ax quipiyaj ininyoyo huan amo ximotlatica quema imoteixmatcahua inmechtemohuaj para xiquinpalehuica. ⁸Intla inquichihuase nochi ya ni, huajca na nimechtitlanilis notlahuil imopani huan elis yejyectzi queja quema tlanesi. Huan imococohua mochicahuase nimantzi huan nochi quimatise para inquichihuaj tlen xitlahuac. Huan na niitztos imohuaya para nimechmaquixtis huan ica nohueyitilis nimechmocuitlahuis imoica. ⁹Huan quema intechtazjtzilise na, niimoTECO, para ma nimechpalehui, na nimantzi nimechnanquilis huan nimechilhuis: ‘Nica niitztoc.’

“Pero monequi ayoc xiquintlajiyohuiltica tlen teicneltziti, ayoc xiteijilnamiquica huan ayoc xijmoyahuaca tlajtoli tlen fiero. ¹⁰Xiquintlamacaca tlen mayanaj huan xiquinpalehuica tlen mopantíaj ipan tlahohuicayotl. Huan queja nopa initztose queja se

tlahuil tlen tlatlanextis campa tzintlayohua huan yeca nopa tzintlayohuilotl tlen quiyahualojtoc, tlatlanextis queja elisquía tonaya. ¹¹Huan na, niimoTECO, nimechyacanas nochipa huan nimechixhuitis ica miyac tlamantli tlen cuali. Nochipa nimechmacas chicahualistli ipan imotlacayo huan imojuanti inelise queja se xochi mili tlen nochipa quiatequijtoque o queja se ameli tlen ax quema huaqui. ¹²Huan imoconehua quicualtlalise nopa altepetini tlen hasta huejcajquiya quinoxolejque. Huan quintocaxtise ‘nopa tlacame tlen quicualtlalíaj inintepa huan inialtepehua.’

Nopa tonali tlen tlasiyajcahuali

¹³“Xijtlepanitaca nopa tonali tlen tlasiyajcahualistli huan amo xijchihuaca tlen san imopaquilis ipan nopa tonali tlen tlatzejtzeloltic. Xipaquica ipan nopa tonali huan nochipa xicamatica tlen nopa tonali ica miyac paquilistli. Xinechtlepanitaca niimoTECO ipan nochi tlen inquichihuaj ipan nopa tonali huan amo xiquinchihuaca sequinoc tlamantziti. Ipan nopa tonali amo xijtoquilica imotequi, niyon amo xiquijtoca tlajtoli tlen ax tleno ipati. Intla quej ni inquichihuase, ¹⁴temachtli inpaquise ipan TOTECO. Huan na nimechchihuas xitlatlanica ipan tlen inquichihuaj. Huan nimechmacas nochi nopa tlatiochihualistli tlen nijtlajtolcahuil imohuejcapan tata Jacob.” Queja nopa niqijtohua na, niimoTECO.

Ayoc ma tlajtlacolchihuaca

59 Xiquitaca, TOTECO ax quipolojtoc ichichualis para inmechmaquixtis, niyon ax quipolojtoc itlacaquilis para ax huelis inmechtlacaquilis. ²Pero imotlaxpanolhua inmechhuejcatlalijtoc tlen imoTeco Dios. Huan imotlajtlacolhua quichijtoc para ma quitlati ixayac para ayoc inmechtlacaquilis. ³Pampa imojuanti inquipiyaj imoma tlen espoltic huan inquichijtoque miyac tlajtlacoli. Inistlatatíj, inteijilnamiquij huan inquicocolíaj tlen cuali. ⁴Axaca mocuesohua para elis xitlahuac huan temachtli. Inquihuicaj tlacame iniixtla jueces para inquiteilhuse ica istlacayotl. Nochi tonali inmo-yolilhuíaj tlen ax cuali huelis inquisenca-

huase. Teipa inquichihuaq tlen inmoyolilhuijtoque. ⁵Inquipolohuaq miyac tonali huan chichahualistli para inmoyolilhuise miyac tlamantli tlen fiero. Teipa intemictíaj. ⁶Inquincajcayahuaq huan inquitlaxtequiliáj nochi tlacame. Ax tleno tlen cuali huala tlen imojuanti. Nochi tlen inquichihuaq eltoc senquistoc ax cuali. Tlen hueli tlacatl nimanntzi inmechixmatij ica tlen inquichihuaq pampa inquichihuaq tlamantli tlen senquistoc fiero. ⁷Inmotlalojtihuhuij para inquichihuatij tlen ax cuali huan para inquinmictitij tlacame, yonque ax tleno quichijtoque. Imotlalnamiqulilis nelía fiero pampa san imonejnehuilíaj inquichihuase tlamantli tlen ax cuali. Huan campa hueli campa inyohuij, san inlaxolehuaq huan intemictíaj. ⁸Ax inquitixmatij nopa ojtlí tlen temaca tlasehuilistli, niyon ax inquitmatij quejatza inquichihuase tlen xitlahuac huan cuali. Inquitoquiliáj se ojtlí tlen huijcoltic, huan nochi tlen yohuij imotepotzco nojquiya ax quema quiyase tlasehuilistli.

⁹Huan nopa israelitame quijtohuaq: “Pampa miyac titlajtlacolchijtoque, yeca TOTECO ax quintlajtolsencahua tlen techtlajiyohuilitíaj huan ax techmanahujtoque. Tojuanti tijchiyayaj tlahuili, pero hualajqui tzintlayohuilotl. Nojquiya tijchiyayaj tlatlanextli, pero tinejnemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁰Yeca timotlatzquilitinemij ipan tlappecholi huan timoalajtiyohuij queja telisquíaj tipopoyotziti. Yonque tlajcotona timotepotlamíaj queja elisquía tlayohua. Tinesij queja mijcatziti tlen itztoque ipan tzintlayohuilotl huan ax queja telpocame tlen tejteque. ¹¹Tojuanti tinalajcaj queja osome tlen ya mayancactinemij. Huan tiyayitíaj queja palomas. Tijtemohuaq Toteco para ma techmanahuis huan ma techmaquixti, pero yajaya ax techmanahuía, niyon amo techmaquixtía. Eltoc pampa yajaya ayoc techchihuilía cuenta.

¹²“Pampa, ta TOTECO, totlajtlacolhua más momiyaquilía moixtla ta tlen tiitztoc xitlahuac. Totlajtlacolhua techteilhuíaj moixtla. Quena, tojuanti tijmatij para nelía titlajtlacolchihuani.” ¹³Tijmatij para timosi-

sinijtoque ica TOTECO, huan tijtlahuelcajtoque. Tijmatij para timohuejcatlajijtoque tlen TOTECO tlen titoDios huan ax timonejnemiltijtoque xitlahuac. Titeijlnamictoque, timosisinijtoque huan timoyolilhuijtoque istlacayotl para tiquincajcayahuase sequinoc. ¹⁴Nochi totequihuejcahua quincocolíaj tlen itztoque xitlahuaque. Ax quinequij tetlajtol-sencahuase queja quinamiqui. Ipan nochi calles axaca quijtohua tlen melahuac huan axaca quichihua tlen xitlahuac.

¹⁵“Axaca quichihua tlen cuali. Huan se tlen nelía quichihua campeca para quicahuas tlamantli tlen ax cuali, sequinoc quicocolise huan quicalaque ipan tlatzactli. Huan TOTECO quitaac tlen quichihua tequihuejme ipan tlamantli quej ni huan ax quipacti pampa quitaac para axaca quichihua tlen xitlahuac.”

Huan TOTECO quijto: ¹⁶“Huan niimotECO nijsentlachili para axaca quinejqui quinpalahuis nopa tlacame tlen sequinoc quintlajiyohuilitiyayaj. Yeca na noselti nimotlalanqui para niquinmaquixtis ica nochi nochicahualis huan niquinchihuilí tlen xitlahuac. ¹⁷Pampa na nixitlahuac huan nijpiya chichahualistli para nitemaquixtis, niitztoc nimocualtlajijtoque para tlatehuilistli queja se soldado tlen motlajitoc iyolix-tzajcayo tlen tepostli huan ipan itzonteco quitlajitoc itepostzontajca. Na niimotECO tlahuel nijnequi nijsencahuas nochi xitlahuac huan nijnequi nimomacuepas ica nocualancaitacahua ica nohueyi cualancayo. ¹⁸Niquintlaxtlahuis nocualancaitacahua queja quinamiqui ipampa nochi tlen quichijtoque. Huan yeca nohueyi cualancayo quinajsis nocualancaitacahua tlen mopantíaj ipan taltini hasta tlen más huejca. ¹⁹Huan quema quitaase nohueyitilis, nochi tlen mopantíaj campa hueli ipan ni tlattepectli nechimacasise huan nechhueyitlepanitase. Na nihualas chichahuac queja se atemilt tlen motlaloqua chichahuac tlen Notonal niimotECO quicuato-pejtihuala. ²⁰Quena, na tlen niimotlacojca, niajsis ipan Jerusalén^k huan nimech-cohuas para noaxcahua inisraelitame tlen

^k59:20 O altepetl Sion.

inmoyolcuestoque tlen imotlajtlacolhua.”
Queja nopa quijtohua TOTECO.

²¹Huan TOTECO quijtohua: “Ya ni elis nopa tlajtol tlen nijchihuas ica imojuanti tlen innoaxcahua. Huan nimechtlajtolcahuilis para Notonal tlen itztoc ipan imojuanti huan notlajtol tlen nimechmacatoc, ax quema inmechtlahuelcahuas. Niyon ax inquilcahuase ni tlajtoli tlen nimechmacatoc. Huan ni tlajtoli eltos ipan ininnepil imoconehua huan imoixhuihua huan iniixhuihua tlen tlacajtiyase para nochipa.”

Ihueyitilis nopa yancuic Jerusalén

60 Altepétl Jerusalén motlalanás. Jerusalén elis yejyetzti huan quipiyas tlahuili queja tonati para nochi tlacame ipan nochi taltini ma quiitaca pampa ihueyitilis TOTECO quitlahuilis. ²Yunque oncas tzintlayohuilotl ipan nochi taltini ipan tlaltéactli, pero ihueyitilis TOTECO tlatlanextis ipan Jerusalén. ³Tlacame tlen nochi taltini hualase Jerusalén campa itlahuil. Tlanahuatiani huan tlacame tlen quipiyaj miyac chicahualistli hualase Jerusalén para quitlachilijij ihueyitilis TOTECO.

⁴Xitlachiyaca campa hueli, inJerusalén ehuaní, pampa nochi imotelpocahua huan imoichpocahua tlen onitztoyaj huejca ipan sequinoc taltini, hualahuj ininchaj. ⁵Huan quema inquinítase para hualahuj, imoixtiyolhua petlanise ica paquilistli huan tlahuel inyolpaquise, pampa yajuanti inmechhualiquilitose ininricojyo nopa taltini nechca hueyi atl huan nopa taltini tlen campa hueli mopantíaj ipan tlaltéactli. ⁶Motecpanti-hualase miyac camellos ipan Jerusalén. Hualase camellos tlen nopa tlanhuí Madián, Sabá huan Efa huan nochi quimamajtihualase oro huan copali para ica quihueyimátise TOTECO. ⁷Inmechmacase borregojme tlen tlali Cedar huan oquich borregojme tlen tlali Nebaiot para inquinencahuase ipan itlaixpa TOTECO queja tlacajchualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmijyotía. Huan ipan nopa tonali TOTECO más quieyjecchihuas itioipa.

⁸¿Ajqueya yajuanti nepa tlen eltoc queja patlantihualahuj queja mixtli huan ajsise ipan tlali Israel? Patlantihualahuj

queja palomas tlen yohuj campa inintepasol. ⁹Ya inon, nopa barcos tlen más cuajcualtzitzi tlen tlali Tarsis. Na niquinajcoctoc nopa miyac cuacanahua para quinhualicase ininchaj ipan tlali Israel imoconehua tlen itztoyaj huejca ipan sequinoc taltini. Nochi yajuanti quihualicase oro huan plata para quihueyimátise TOTECO tlen imoDios tlen Tlatzejtzélotlic huan tlen itztoc imohuaya inisraelítame. Huan yajaya quinextis ihueyitilis ipan Jerusalén huan quichihuas tlahuel yejyetzti.

¹⁰TOTECO quinilhuía Jerusalén ehuaní: “Miyac tlacame tlen sequinoc taltini hualase huan quicualtlaliquij imoaltepéhua. Huan inintlanahuatijcahua inmechtlanilise inintlapalehuil. Pampa yunque nijxolejqui nopa altepétl quema nicualantoya imohuaya, ama sampa nimechtlasojtlas inisraelítame pampa hueyi noyolo ica imojuanti. ¹¹Nochi ipuertas altepétl Jerusalén mocahuase tlapojtoc tlayohua huan tonaya para huélis calaquise tlanahuatiani tlen miyac taltini para inmechhualiquilise ininricojyo. ¹²Pero nochi taltini huan nochi tlanahuatiani tlen ax quinequise mosentilise imohuaya para inmechtequipanose, tlamixpolihuisse. ¹³Nochi iyejyecaca nopa cuatitlamitl ipan Líbano elis imoaxca. Huan nopa cuatini tlen pino, cipreses huan abetos inquintequihuisse para inquieyjecchihuase notiopa campa nijtlalis noicxihua para mosiyajcahuas.

¹⁴“Huan nochi ininconehua imocualancaitacahua tlen inmechtlaíjyohuilitiyayaj hualase motlancuaquetzaquij imoixtla huan quitzoponise imoicxihua. Huan quitocaxtise altepétl Jerusalén ‘altepé TOTECO.’ Huan quitocaxtise ‘Sion, nopa Altepétl tlen TOTECO tlen Tlatzejtzélotlic tlen itztoc ininhuaya israelítame.’ ¹⁵Yunque achtohuiya nochi quitlajilhuyiyaj altepétl Jerusalén huan ax quinequiyayaj quitase, niyon ax quinequiyayaj nejnemise ipan icalles, ama nopa altepétl elis yejyetzti para nochipa. Huan para nochipa Jerusalén elis se hueyi paquilistli para nochi tlen yohuj nopano. ¹⁶Tlanahuatiani huan tlacame tlen miyac taltini tlen quipiyaj chicahualistli inmechhualiquilise nopa

tlacualistli tlen más cuali para huelis in-
quippiyase tlen inquinequij. Huan huajca
inquimatisse para melahuac, na niimo-
TECO, niitztoc niimotemaquixitjica, huan
niitztoc niimotlacojca tlen nitlaxtlajqui
para nimechtojtomas tlen tlatequipanoli-
tli. Na tlen Nijpiya Chicahualistli Niitztoc
Imohuaya Inisraelitame.

17“Huan nimechmacas oro ipatlaca
bronce, huan nimechmacas plata ipatlaca
hierro. Huan nimechmacas bronce ipatlaca
cuahuil huan nimechmacas hierro ipatlaca
tetini. Huan imotlayacancahua ayoc in-
mechtlajiyohuiltise. Tlanahuatise xitlahuac
huan oncas tlasehuilistli. 18Ayoc quicaquise
ipan imoaltepe nopa tlahuelchihualistli tlen
tlatehuilistli. Ayoc aca tlaxtequis, niyon
ayoc tlaxolehuas. Na nimechmocuitlahuis
huan nimechyahualos para nimechmana-
huis queja se tepamitl. Nochi tlen calaquise
ipan imopuerta nechhueyichihuase na ni-
imoTECO tlen nimechmaquixitjtoc.

19“Ayoc monequis ne tonati para in-
mechtlahuilis ipan tonaya, niyon ne metz-
tli ayoc inmechtlahuilis ica tlayohua,
pampa na, niimoTECO nimechtlahuilis pa-
ra nochipa, huan itlahuil nohueyitilis in-
mechtlahuilis. 20Elis queja nopa tonati
huan metztli ax quema calaquise pampa
niimoTECO nimechtlahuilijtos para nochipa.
Huan ayoc quema inocuesose. 21Huan nochi
imotlacajhua elise xitlahuaque, huan imotlal
elis imoaxca para nochipa pampa nopano
nimechtlalis ica noma. Huan nochi imojuanti
inquinextise nohueyitilis. 22Nopa familias
tlen más pilsiltiztzi, niquinmiyaquilis
hasta mochihuase se mil tlacame. Huan
nopa tlacame tlen ayoc miyac mocajtoque,
niquinchihuas ma qui-temitica se tlali
huan tlahuel quiippiyase chicahualistli.
Na niimoTECO nijchihuas ma pano nochi
ya ni ipan nopa tonali tlen na niquixtlalijtoc.”

TOTECO quimaquixtis altepetl Jerusalén

61 Itonal TOTECO Tlen Más Quipiya
Tlanahuatili itztoc ipan na. Necht-
tlapejpenijtoc para ma niquinyolmelahua-

qui teicneltziti nopa cuali tlajtoli. Nechti-
tlantoc para ma niquinyolchicahuaqui
tlen tlahuel moyolcuesohuaj huan para ni-
tlayolmelahuas para nochi tlen ilpitoque
huan ipan tlatazactli huelise quisase. 2Nechtitlantoc
ma niquinilhuiqui nopa tlacame tlen chocaj
para ya ajsic hora para TOTECO quintlasojtlas.
Huan nechtitlantoc ma niquinyolmelahuaqui
para ya ajsic nopa tonali para Toteco Dios
mamacuepas ica icualacancaitacahua ipampa
nochi tlen quinchihuilijtoque itlacajhua. 3Nechtitlantoc
para nochi tlen mocuesohuaj ipan altepetl
Jerusalén¹ ma quinquixtilica nopa cuanextli
ipan inintzonteco huan ma quinicpahuiltica
se yejectzi corona. Ma quinquixtilica inincuesol
huan quiippiyase paquilistli. Quinequi ma
niquinquixtili nopa fiero yoyomitl tlen
quinextía inincuesol huan niquinmacas
yoyomitl tlen quinextía para tlahuel
yolpaquij. Huan yajuanti itztose queja
cuatini tlen quiippiyaj chicahualistli
tlen TOTECO qui-
toctoc huan tlen quinextise ihueyitilis.

4Huan sampa quicualtlalise nochi tlen
xolejtoque. Quincualtlalise caltini queja
elijayaj achtohuiya huan sampa quintla-
lanase altepetini tlen para miyac xihuil
mocajtoque sosolijtoque. 5Huan sequinoc
tlali ehuan inmechtequipanose, innotla-
cajhua. Quinmocuitlahuise huan quintla-
macase imoborregojhua. Quimehuase
imotlal huan quimocuitlahuise imoxoco-
meca milhua. 6Huan inmechtocaxtise ini-
totajtzitzi TOTECO huan itlatequipanojca-
hua Toteco Dios. Huan inmopanoltise ica
ininricojyo nochi tlaltini huan inmohuey-
chihuase ica nochi tlamantli tlen pajpati-
yo tlen yajuanti ica mohueyichihuayaj.
7Inmechtlajiyohuiltijtoque huan inmech-
pinahualtijque onpano miyac huan ama
inquiselise onpano miyac tlatlepanitaca-
yotl huan paquilistli tlen huejcahuas para
nochipa.

8Huan TOTECO quijtohua: “Pampa ni-
imoTECO tlahuel niqicnelía tlen monej-
nemiltía xitlahuac. Pero ax nijnequi ni-
quinitas tlen tlaxtequij huan quichihuaj

¹61:3 O Sion.

miyac tlamantli tlen ax cuali. Yeca na niquintlaxtlahuis notlacajhua queja quina-miqui ipampa nochi inintlaijiyohuilis. Huan ininhuaya nijchihuas se tlajtolsencahualli tlen huejcahuas para nochipa.⁹ Ipan nochi tlaltepectli quixmatise iniix-huihua itlacajhua TOTECO huan quinhueyitlepanitase. Huan nochi quinitase para nopa tlacame TOTECO quintiochijtoc.

Tlascamatili para TOTECO

¹⁰ Tlahuel nimopaquilismaca ipan TOTECO. Nipaqi miyac ipampa noTeco Dios pampa yajaya nechmaquixti huan nechchijqui nixitlahuac iixtla. Nechmacatoc nochi tlen cuali. Ama niitztoc queja se telpocatl tlen quiquentijtoque cuali iyoyo pampa mocualtlalijtoc para mosihuajtis. O niitztoc queja se ichpocatl tlen quiyeyecchijtoque ica miyac tlamantli para monamictis. ¹¹ TOTECO Tlen Más Quipiya Tlanahuatili quinextilis nochi tlaltini para taja nelía tixitlahuac, huan nochi yajuanti quihueyimatise. Huan nopa tlamantli tlen xitlahuac tlen yajaya quichihuas quipiyas ichamanca. Elis queja se cuahuil tlen yejyetzti chamanis o queja se tlali tlen quichihuas ma ixhua nopa xinachtli hasta temis campa hueli.

Quicualtlalía para quema hualas nopa temaquixtijquetl

62 Pampa tlahuel niquicnelía tepetl Sion huan nijnequi niquitas nochi altepetl Jerusalén quema eltos yejyetzti, na ax nijcahuas nimomajitos iixpa TOTECO. Nimomajitos hasta nochi nopano elis xitlahuac huan nopa altepetl nesis queja se tlahuili para nochi sequinoc. Nimomajitos hasta quema TOTECO quimaquixtis huan ihueyitilis nesis queja se tlicuahuil tlen xahuantoc huan tlahuel tlahuiya. ² Nochi tlaltini quititase Jerusalén para se altepetl campa nochi mochihua xitlahuac, huan tlanahuatiani quuitase itlatlanex hasta nopa tlahuili quinixmictis. Huan TOTECO quimacas nopa altepetl se-yoc itoca tlen yancuic. ³ Huan Jerusalén elis queja se yejyetzti corona para se tlanahuatijquetl. Huan tlahuis ica itlatlanex

TOTECO, huan TOTECO imoDios quitlalan-ica ima para nochi huelis quiitase. ⁴ Ayoc quema quitocaxtise Jerusalén “Altepetl Tlen Quitlahuelcajtoque”, niyon ax quitocaxtise nopa tlali “Tlali Tlen Xolejtoc.” Teipa quitocaxtise Jerusalén “Nopa Altepetl Tlen Quichihua Tlen Quipactía TOTECO” huan “Nopa Altepetl Tlen TOTECO Más Quiicnelía” pampa mopaquilismacas TOTECO ipan Jerusalén tlayolmelahuas para iaxca ya. ⁵ Pampa queja se telpocatl ica miyac paquili mocuilia se ichpocatl, queja nopa nojquiya paqui TOTECO ica Jerusalén huan quicualtlalis huan moaxcatis.

⁶ TOTECO quijtohua: “Niquintlalihtoc tlamocuitlahuiani ipan itepa Jerusalén tlen momajitose tlayohua huan tonaya para nechilnamiquiltise niimoTeco para nijchihuas nochi tlen niquijtojtoc para nijchihuas. Ax mosiyajcahuase para nechnotzase niimoTeco, ⁷ niyon ax mochahuilise ma mosehuica hasta nijcualtlalis altepetl Jerusalén. Huan nijchihuas para nochi ma quitlepanitaca huan nochi ipan tlaltepectli ma quisentlachilica. ⁸ NiimoTeco nitlategitogjquetzqui para ayoc quema nijtemactilis Jerusalén huan itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua, niyon ayoc quema hualase soldados tlen ehuj ipan sequinoc tlaltini para quinixtequiliquij inintrigo o ininxocomeca iayo tlen yajuanti tlatequipanojtoque chichahuac para quitocase. ⁹ Huajca israelitame quipixcase tlen quitoctoque huan quicua-se. Huan nechhueyimatise niininteco ipampa inintlajca. Quena, quise xocomeca atl tlen yajuanti quichijtoque ipan itlmapa notiopa.” ¹⁰ ¡Xipanquisaca inlacame ipan Jerusalén! ¡Xipanquisaca! Xijsencahuaca se ojtli para ipan hualase imotlacajhua tlen mocuepase tlen sequinoc tlaltini. Xijsichijchihuaca ojtli, xijquixtica nochi tetini. Xijtlalanaca nopa bandera tlen quixnextis tlali Israel para nochi ma quititaca.

¹¹ TOTECO quintitlantoc itlayolmelajcahua ipan nochi tlaltepectli ica ni tlajtoli, quijtohua: “Xiquinilhuica israelitame: ‘Xiquitaca, ya huala imoTemaquixtijca

huan quihualica miyac regalo tlen ica inmechtlatlahuis.’”

12 Huan inmechtocaxtise inisraelitame “Tlacame Tlen Tlatzejtzolotique” huan “Tlacame Tlen TOTECO Quincojtoc para laxcahua.” Huan altepetl Jerusalén quito-caxtise “Altepetl Tlen Nochi Quiixtocaj” huan “Altepetl Tlen Ayoc Quema Elis Qui-tlahuelcajtoque.”

Toteco quintlatzacuiltis icualancaitacahua
63 —¿Ajqueya ya tlen huala tlen altepetl Bosra ipan tlali EDOM ica iyoyo chichiltic huan yejyetzitzi? ¿Ajqueya ya tlen moyoyontijtoc queja tlanahuatijquetl huan huala ica tlahuel miyac chicahualistli? Huan se quinancuilía: ‘Naja niDios tlen nicamati xitlahuac. Na niDios tlen nijpiya nochi chicahualistli para nitemaquixtis.’

Huan yajaya quinanquilía:

2—Pero ¿para tlen moyoyo eltoc nechichiltic queja elisquía xocomeca atl tlen ipan timoquejquetztoc?

3—Eltoc pampa na noselti nitetlatzacuiltijtoc. Queja se tlen iselti moquejquetzqui ipan nopa xocomecatl itlajca, huan axaca quipalehui, nimoquejquetzqui noselti ipan nocualancaitacahua para ni-quintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan inieso nechtzitzicuitzqui ipan nochi noyoyo huan yeca eltoc chichiltic. 4 Pampa ya ajsic hora para niquincuepilis nocualancaitacahua ipampa nochi tlen quinchihuilijque notlacajhua huan para ni-quinmanahuis tlen nopa tlaltini tlen quintlajiyohuilitíaj. 5 Na nitlachixqui campa hueli, pero ax nijpanti niyon se tlen quinpalehuisquía notlacajhua. Huan nelía nimosentlachili pampa axaca nechpalehui. Huajca na noselti nimomacuepqui ica inincualancaitacahua notlacajhua pampa tlahuel niquincocoliyaya huan nitlatlanqui ica nochicahualis. 6 Quena, ica nohueyi cualancayo nimoquejquetzqui ininpani nopa tlacame tlen miyac tlaltini tlen ax quineltocaj Toteco huan niquintzontlamilti. Huan nijchijqui ma momimiloca huan ma huetzica tlalchi huan ma toyahuis inieso.

Iteicnelil Toteco para israelitame

7 Na nicamatis tlen iteicnelijcayo TOTECO. Nijhueyimatis ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc tiisraelitame. Tlahuel miyac techtiochijtoc. Techchihuilijtoc tiisraelitame tlen cuali pampa yajaya techtlasojtla miyac huan techicnelía. 8 Pampa yajaya quijto: “Israelitame nelía noconehua. Temachtli ayoc nechcaycayahuase.”

Huan queja nopa yajaya mochijqui inintemaquixtijca. 9 Ipan nochi inintlajiyohuilis yajaya nojquiya tlajiyohui, huan yajaya iselti quinmaquixti queja elisquía nopa ielhuicac eja TOTECO tlen moquetza iixpa. Quinmanahui pampa quinicnelía miyac huan quintlasojtla, tlatlajqui para quincohuilis tlen campa quinpixtoyaj ilpitoque. Yajaya quintlanantoc israelitame ipan ima huan quincuatlanantihualajtoc mojmstla queja ipa quichijtihualajtoc hasta huejcayquiya.

10 Pero israelitame sampa mosisinijque huan quicualancamaque Itonal Tlen Tlatzejtzolotlic. Huan yeca yajaya mochijqui inincualancaitaca huan iselti quintlatzacuilti. 11 Huajca yajuanti quilmamijque nopa tonali tlen huejcayquiya quema Moisés tlen eliyaya itlatequipanojca TOTECO, quinquixti israelitame ipan tlali Egipto, huan yeca nopa israelitame ama quijtohuaj: “¿Canque itztoc ama TOTECO tlen huejcayquiya quinquixti israelitame huan quinpanolti ipan hueyi atl huan quitequihui Moisés queja elisquía inintlamocuitlahuijca? ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen quihualtitlanqui Itonal Tlen Tlatzejtzolotlic para ma itztoqui tlatlajco itlacajhua? 12 ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen ica nochi ichicahualis quitlapo nopa hueyi atl iniixtla tohuejcapan tatahua quema Moisés momatlalanqui huan ica ya nopa mohueyichijqui para nochipa? 13 ¿Canque itztoc ama TOTECO tlen quinpanolti tohuejcapan tatahua ipan nopa ojtli tlen elqui tlatzintla hueyi atl? Huan pampa TOTECO quinyacanayayaj, ax motepotlamijque, niyon ax huetzque. Itztoyaj queja cahuayos tlen motlalohuaj chicahuc ipan huactoc tlali huan ax motepotlamíaj.

14 Itonal TOTECO quinsiyajcajqui itlacajhua queja huacaxme tlen tlcuajtinemij ipan tlamayamitl." Quena, queja nopa TOTECO quinyacanqui itlacajhua huan quichijqui para nochi tlcame ma quihueyitlapanitaca.

Se tlamajtoli para tlapalehuili

15 TOTECO, xitechhuatlachili tlen nopano elhuicac campa tiitztoc, campa tijpextoc mochaj tlen yejectzi huan tlatzejtzeltolic. ¿Canque eltoc motlaignelil para tojuanti? Huan ¿canque eltoc mochicahualis? ¿Huelis ayoc titechicnelía huan ayoc tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti? 16 Pero melahuac ta tiTotata para nochipa, huan yonque Abraham huan Jacob ayoc techitasquíaj queja tininconeuhua, ta tiTOTECO, quena, tiitztosquía tiTotata. Ta tlen hasta huejcajquiya titechcojqui para titechmalacanis campa tlatequipanohuayayaj san tlapic. 17 TOTECO, ¿para tlen titechcahuilijtoc ma tlcachuaca moojhui? ¿Para tlen titechcahuilijtoc tijpiyase tetic toyolo para ma ax timitzimacasa? Ximocuepa sampa huan xitechpalehuiliqui pampa nochi tojuanti tlen timotlatequipanojcahua huan timoaxcahua, tlahuel timitztemohuaj. 18 ¡Tlahuel pilquenzi tonali tojuanti tlen timoaxcahua timoaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén! Huan ama tocualancaitacahua techcuilijque huan quitlamixolejque. 19 ¿Para tlen titechchihuiliía queja elisquía ax timotlacajhua? ¿Para tlen titechchihuiliía queja elisquía titlacame tlen sejcoyoc tlen ax quema timitztocaxtijque titoTeco?

64 ¡Cuali elisquía intla tijtlaposquía nopa elhuicactli huan titemosquía! ¡Nochi tepetini temachtli huihuipicasquíaj moixtla! 2 Huan mohueyitilis hualasquía queja se tlitl tlen tlahuel totonic. Quintlatisquía nochi tepetini huan quinmolonaltisquía nochi huejhueyi atemilt hasta huaquisquíaj. Moixtla ta huihuipicasquíaj nochi tlatini, huan huajca nochi mocualancaitacahua mitzixmatisquíaj para nelía tihueyi.

3 Huejcajquiya quema titemoc, tijchijqui huejhueyi tlamantli tlen temajmati tlen tojuanti ax tijchiyayaj. Huan nochi

tepetini mojmolinijque nelchicahuac. 4 Pampa hasta quema pejqui ni tlattepac-tli, ax quema tijcactoque, niyon ax quema tiquitztoque intla onca seyoc Dios iyoca tlen ta. San ta tlen timopannextía para tiquinpalehuis nochi tlen motemachíaj ipan ta. 5 Ta tiquinselía nochi nopa tlcame tlen ica paquilistli quichihuaj tlen xitlahuac huan tlen quitoquilíaj moojhui tlen tlatzejtzeltolic.

Pero ta ticalanqui tohuaya pampa tojuanti ax titlatzejtzeltolique. Nochi tojuanti senquistoc titlajtlacolchihuani huan tijchijtihualajtoque tlajtlacoli ipan nochi toyolis. ¿Huelis noja momaquixtise tlcame queja tojuanti? 6 Nochi tojuanti tlahuel tijtlacajtoque ica tlajtlacoli. Huan nochi tlamantli tlen tojuanti tijchihuaj tlen timoilhuíaj xitlahuac, nesi queja se yoyomitl tlen soquiyoc huan fiero moixtla hasta tetlajijyaltía. Nochi tojuanti tiitztoque queja xihuitl tlen pilinij huan huetzij. Huan nochi totlajtlacolhua techtehuía queja elisquía se ajacatl tlen techhuica huejca. 7 Pero ama axaca quitzajtzilía motoca, niyon axaca mitztlajtlanía tlapojpolhuili. Yeca ta timohuejcatlajtoc tlen tojuanti huan techtemactilijtoc ipan tlajtlacoli.

8 Pero TOTECO, ta tiitztoc tiTotata. Tojuanti tiitztoque queja soquitl huan ta se tichachapalchijquetl. Ta titechchijchijqui nochi tojuanti ica moma. 9 TOTECO, ax tlahuel xicualani tohuaya, niyon amo xiquilnamicto totlajtlacolhua para nochipa. Xitechtlachili huan xiquilnamiqui para nochi tojuanti timotlacajhua huan timoaxcahua.

10 Moaltepehua tlen tlatzejtzeltolic ama quintlamixolejtoque. Jerusalén mo-cajtoc queja huactoc tlali. 11 Nopa tiopamitl tlen yejectzi huan tlatzejtzeltolic campa mitzhuemiyatijayaj tohuejcapan tatahua, quitlamitlatijque. Huan nochi nopa tlamantzitzi yejectzitzi tlen tlahuel techpactiyaya, quinxolejtoque. 12 Huan teipa tlen nochi ya ni, TOTECO, ¿noja ax tleno tijchihuas? ¿Titechtlahuelpahuas para nochipa huan tjsenhuiquilis titechtlajijyohuiltis?

TOTECO quintlatzacuiltis tlen mosisiníaj
65 TOTECO quijtohua: “Tlacame tlen ax quema tlatzintocayayaj nopampa na, ama nechtemohuaj. Huan tlen itztoque ipan tlatini tlen achtohuiya ax nechtemohuayaj, ama nechtemohuaj. Huan na niquinilhuía nopa tlacame tlen nechnojnotzaj: ‘Xiquitaca, nica niitztoc.’

²“Nijxitlajtoc noma se tonal para ni-quinseis notlacajhua, pero yajuanti tlahuel mosisinijtoque ica na. Quitoquilíaj nopa ax cuali ojtli tlen yajuanti quinpactía. Quichihuaj tlen hueli tlamantli tlen ax cuali tlen yajuanti moyolilhuíaj ipan inintlanamiquilis. ³Se tonal noixtla nechixpanoj pampa mojmotla quinhueyichihuaj tiotzitzí huan quinnojnnotzaj tlen mictoque ipan ininxochi milhua huan nopano temacaj tlacajcualistli. Quitlatíaj copali inincalpani. ⁴Huan ica tlayohua yohuij campa campo santo huan campa tlacajcahuaya para quinhueyichihuaj ajacame. Nojquiya quicuaj pitzo nacatl huan sequinoc tlamantli tlcualistli tlen niininTeco ax niquincahuilía quicuase. ⁵Huan moilhuíaj se ica seyoc: ‘Ximocahua campa titztoc, ama xinechnechahui más, pampa tinechijtlacos, pampa na más nitlatzejtelolitic que ta.’ Pero nelía na ayoc niqiniyohuíaj pampa mojmotla nechchihuaj ma nicualani más. Itztoque queja tlitl tlen se tonal lementoc huan ipocyo calaquí ipan noyacatzol.

⁶“Pero ya nijsencajqúí tlachque tlatzacuilti niquinmacas. Eltoc ijcuilijtoc noixtla huan yeca ax nijcahuas san quiaja. Na niquntlaxtlahuis sese yajuanti queja quina-miqui ipampa nochi tlen ax cuali quichijtoque. ⁷Niquntlatzacuiltis ininpampa yajuanti inintlajtlacohua huan ipampa nochi tlatlacoli tlen quichijque ininhuejcapan tathua. Yajuanti quitlatijtoque copali para tiotzitzí ipan nochi tepetini huan tlachiquili para nechixpanose. Yeca niquntlaxtlahuis ipampa senquistoc nochi tlen quichijtoque.” Queja nopa quijto TOTECO.

⁸Huan nojquiya TOTECO quijtohua: “Quema tlacame quitequij se quechtli xo-

comecatl itlajca, huan quijto para quipiya se ome tlen cuajcuali, huajca quijtohua: ‘Amo xijmajcahuaca nochi pampa quipiya se ome tlen cuajcuali.’ Queja nopa nojquiya nijchihuas ica notlacajhua pampa tlahuel niquinicnelía. Ax niquntzontlamiltis nochi israelitame pampa nopano ininhua-ya itztoque sequin tlen temachtli nechtequipanohuaj huan huajca niquinmaquixtis. ⁹Na nijchihuas ma mocahuaca itztoque se quesqui israelitame^m para ma moaxcatice yajuanti tlen na niquntlapejpenijtoc huan nopano nechtequipanose. ¹⁰Huan nochi notlacajhua tlen nechtemojtoque, sampa quiniyase inintlapiyalhua. Sampa quitemitise nopa tlamayamtl Sarón ica borregojme. Huan nopa tlamayamtl Acor elis se lugar campa quintzacuase ininhua-caxhua.

¹¹“Pero miyac imojuanti innechtlahuelcajtoque na, niimoTECO huan inquitlahuelcajtoque notepe tlen tlatzejtelolitic, huan inquitlajtoque mesa para inquinhueyichihuaj sequinoc tiotzitzí queja tlen inintoca Gad huan Meni. ¹²Huajca na nimechtemactilis para inmiquise ica machete. Inmotlancuaquetzase para inmechquechtzontequise pampa quema nimechnojnotzqui, ax innechnanquilijque, huan quema nimechcamahui, ax inquinejque innechtlacaquilise. San inquichihuayaj miyac tlamantli tlen ax cuali yonque nimechtlachilijtoc. Huan inquitlapejpeniyayaj inquichihuase tlamantli tlen inquimatiyayaj para na tlahuel nechcualancamaca.”

¹³Yeca ama niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niqijtohua: “Imojuanti inmiquise ica mayantli, pero notlatequipanojcahua quipiyase inintlacualis hasta mocahuas. Nojquiya quipiyase miyac atl para quiise, pero imojuanti inamiquise huan ax inquipantise atl. Imojuanti inquipiyase cuesoli huan pinahualistli, pero yajuanti quipiyase paquilistli. ¹⁴Nojquiya notlatequipanojcahua huicase ica paquilistli, pero imojuanti inchocase huan

^m 65:9 O iixhuihua Jacob.

tlahuel inmocuesose pampa ayoc tleno huelis inquichihuase. ¹⁵Huan ica imotoca tetelchihuase nepa campa notlacajhua pampa na niimoTECO Tlen Más Nijpiya Tlanahuatili nimehmictis, pero notlate-quipanojcahua tlen temachme niqinmacas seyoc inintoca.

¹⁶“Huan ipan nopa tonali quema tlacame quinequise quitlajtlanise se tlatiochihualistli para quimacase seyoc, nechtlajtlanise niimoTECO Dios tlen nitemachtli. O quema quinequise quitestigojquetzase se tlamantli, tlategojquetzase ica na notoca pampa na ayoc nicualanis ininhuaya. Huan niquilcahuas nochi nopa tlajtlacoli huan tlaixpanoli tlen quichijque achtohuiya.

Tlaticohiuale para israelitame teipa

¹⁷“Xiquitaca, na nijchijchihuas se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlaltepactli. Elise tlahuel pano yejectzitzitzi hasta axaca moilhuis tlen nopa elhuicactli huan tlaltepactli tlen eltoya. ¹⁸Huajca ximopaquilismacaca huan xiyolpaquica para nochipa ipampa tlen nijchihuas, pampa na sampa nijchijchihuas altepetl Jerusalén huan sampa elis se lugar campa senquistoc oncas paquilistli huan nopa tlacame senquistoc yolpaquise. ¹⁹Huan na nojquiya nimopaquilismacas ipan altepetl Jerusalén huan ipan notlacajhua. Huan ayoc quema oncas choquistli, niyon tlaijiyohuistli.

²⁰“Nopano ayoc quema miquise coneztitzitzi tlen sanoc ontlacatij. Huan nochi tlen quixitijtose cien xihuitl, ayoc quinistase queja huehuentzitzitzi. Pero yajuanti tlen tlajtlacolchihuaz, quena, yajuanti miquise quema aya quiapiyaj miyac xihuitl, pampa elise tlalchihualme. ²¹Ipan nopa tonali, quema se tlatatl quichijchihuas ichaj, yajaya itztos ipan ichaj para nochipa, pampa ayoc hualase soldados tlen tlaxolehuaz queja achtohuiya. Nojquiya notlacajhua quitocase xocomeca mili, huan yajuanti quicuase itlajca. ²²Ayoc quichijchihuase ininchaj para ipan itztos seyoc, niyon ayoc quitocase xocomecatl para sequinoc quicuase. Ayoc hualase inincua-

lancaitacahua para quintlacuijcuilise. Pampa nochi notlacajhua quiapiyase se yolistli tlen tlahuel huehueyac queja nopa cuatini tlen más quiapiyaj chicahualistli. Huan yajuanti quiapiyase nopa paquilistli para quitequihuise nochi tlen quiapiyaj ipampa inintequi. ²³Ax tequitise para tlacuase inincualancaitacahua. Huan ininconeuhua ayoc tlatatise para sequinoc tiali ehuani quinmictise. Pampa na niininTECO niqintiochihuas nochi nopa tlacame. Huan ininconeuhua nojquiya elise tlaticohiualme. ²⁴Huan na niqinannquilis notlacajhua hasta quema noja aya nechztajtzilíaj. Huan quema yajuanti noja nechpohuilíaj tlen quinmonequilía, na ya niqinmacas tlen nechtlajtlanáaj. ²⁵Huan nopa tepechichime huan nopa pilborregojtzitzitzi tlacuase san sejco. Huan leones quicuase sacatl queja se huacax. Huan cohame quicuase tlaltejpochtli huan ayoc tecocose. Huan ipan nopa tonali ayoc tleno oncas tlen tecocos o tlaxolehuas ipan notepe tlen tlatzejzelolitic.” Quej ni niqijtohua na niimoTECO.

Ihueyitilis TOTECO

66 Quej ni quiijtohua TOTECO: “Elhuicactli eltoc queja nosiya campa nimosehuía para nitlanahuatis, huan ni tlaltepactli eltoc campa niqinsiyajcahua noicxihua. Huajca ¿quejatza huelis innechchihuilise se tiopamitl para ipan niitztos huan nimosehuis tlen cuali queja nopa? ²Ica noma nijchijchijqui nochi tlaltepactli huan elhuicactli huan yajuanti noaxcahua. Queja nopa niimoTECO niqijtohua.

“Niquintlasojtla nopa tlacame tlen moechcapantlalíaj huan ax mohueyimatij ipan ininyolo, huan tlen huihuipicaj quema quicaquij notlajtol.

³“Pero nelía teicnelitque nochi tlen quitoquilíaj nopa ojtli tlen yajuanti quinpectia huan mopaquilismacaj ica tlajtlacoli pampa yajuanti tlalchihualme. Ax nijselis inintlacajcahualis. Quema tlajtlacolchijca tlacame quimictíaj se toro ipan notlaxpa niimoTECO, nechcualancamaca queja quimictisquíaj se tlatatl. Quema quimictíaj se borrego o quihualicaj se tla-

cajcahualistli tlen harina, nechcualancama queja quimictisquía se chichi o quincahuasquía ieso se pitzo ipan notlaixpa. Huan quema quitlatía copali, niquita para eltoc fiero queja quihueyichihuasquía se teteyotl. ⁴Huajca na niquintitlanilis miyac tlamantli tlaijiyohuistli. Quena, niquintitlanilis nochi tlen yajuanti quimacasiyayaj. Pampa quema niqinnojnnotzqui, ax nechnanquilijque. Huan quema niquincamahui, ax quinejque nechtlacaquilise. San noixtla quisenhuiquilijque quichijque tlen ax cuali. Quena, ica ininpaquilis quitlapejpenijque quichihuase miyac tlamantli tlen na ax nijnequi niquitas.”

TOTECO quincuepas itlacajhua ipan inintlal

⁵Nochi imojuanti tlen inquiimacasiy huan inquitlepanitaj itlajtol TOTECO, xitlacaquilica tlen yajaya quijtohua: “Yonque inmoicnihua inmechocolía huan inmechhuejcamajcahuaj pampa intechnetocaj, teipa yajuanti mopinahuase. Yonque tlhuel inmechtalajilhúaj huan quijtohuaj: ‘Inhuihuitique pampa inquihueyichihuaj TOTECO huan inmopaquilismacaj ipan ya’, teipa nochi yajuanti itztose ipan pinahualistli. ⁶¿Tlachque onca nopa tlen caquisti ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ajqueya itos nopa tostli tlen temajmatía tlen quisa ipan tiopamitl? Ya nopa notos nimoTECO tlen nimomacuepa ica nocualancaitacahua huan niquintlaxtlahuía queja quinamiqui ica nochi tlen fiero quichijtoque.

⁷“San se tlalochtili más tlaijiyohuise Jerusalén ehuan. Eltoc queja ipilcone se sihuatl nimantzi tlatati quema aya pehua chicahuac nopa tlacuajcualocayotl. ⁸¿Ajqueya quicactoc se hueyi tlamantli quej ni? ¿Ajqueya quijtozoc se tlamantli queja ni? ¿Huelis san ipan se tonal pejtoc se hueyi tlanahuatijcayotl ipan se tlali ica tlen ya itlanahuatijca? Pero queja nopa elis. Quema Jerusalén sanoc pehuas tlaijiyohuis, ipan san se tlalochtili mochihuas se hueyi tlanahuatijcayotl nopano ipan tlali Israel ica miyac itlacajhua tlen quitlepanitase

san se inintlanahuatijca. ⁹¿Huelis na niquincualtlalisquía miyac tlacame para mochihuase se hueyi tlanahuatijcayotl ica inintlal huan se inintlanahuatijca, huan teipa ax nijcahuilis ma elica? ¡Axtle, ax nijchihuas! Quej ni quijtohua TOTECO tlen nimoDios.

¹⁰“Xiyolpaquica ininhuaya Jerusalén ehuan nochi imojuanti tlen inquiicnelíaj nopa altepetl. Xipaquica ihuaya nochi imojuanti tlen achtohuaya inmocuesohuayayaj ipampa ya. ¹¹Ximopaquilismacaca ipan Jerusalén. Xipaquica ipampa ya queja se acayja paqui ipampa se conetl tlen noja chichi hasta cuali ixhuis. ¹²Na nijchihuas para tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quipiyaca miyac tlasehuilistli. Elis queja se atemtl. Huan ininricojyo nopa tlacame tlen ax israelitame ajsis ipan nopa altepetl queja miyac atl tlen huetzi chicahuac huan ax moquetza. Huan nijmocuítlahuis Jerusalén huan itlacajhua queja se sihuatl tlen quichichitía icone, quicuapahuía imaco huan quinajnahua pampa tlhuel quicnelía. ¹³Huan nopano ipan altepetl Jerusalén niquinyoltlalis notlacajhua queja se tenantzi quiyoltlalia ipilcone.”

¹⁴Huan quema inquitase para nochi ni tlamantli pano ipan altepetl Jerusalén, tlhuel inpaquise ipan imoyolo. Huan imotlacayohua quipiyase yancuic chichahualistli. Huan nochi tlacame quijtozoc para TOTECO quinpalahuía itlacajhua ica miyac chichahualistli. Huan nojquiya quijtozoc ihueyi cualancayo tlen quinextis ica icualancaitacahua.

¹⁵Xiquitaca, TOTECO hualas ica tlitl huan ica tlatehuijca carros tlen motlallohuaj chicahuac para tetlatzacuiltiqui. Quihualicas tlatzacuiltistli huan tlitl tlen quinajsis tlacame ica nochi icualancayo. ¹⁶Nochi tlatatl tlen quihuicaj tlajtlacoli iixpa, TOTECO quintlatzacuiltiqui ica tlitl huan ica machete, huan miyac miquise imaco.

¹⁷TOTECO quijtohua: “Pero niquintlamixpolihuiltis ica san se huelta nopa tlacame tlen quijtohuaj motlapajpacchihuaj pero quichihuaj para quinhueyichihuase

tiotzitzí iica cuatini ipan xochi mili. Huan quicuj innnacayo pitzome, quimichime huan nochi tlamantli nacatl tlen ax tlapaj-pactic noixtla.” Queja nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa na niqiztoc nochi tlen yajuanti quichihuj huan nijmati nochi tlen moyolilhuáj. Yeca na nihualas para niquinsentilis nopa tlacame tlen nochi tlaltini huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli. Huan niquinhualicas para ma quitehuía altepetl Jerusalén, huan nopano quiitase nohueyitilis huan nohueyi chicahualis. ¹⁹ Na niquinmacas tlacame se tlanescayotl huan tlen teipa noja mocahuase yoltoque niqintitlanis queja notlayolmelajcahua ipan tlaltini campa hueli ipan tlaltepectli. Yase hasta Tarsis, Fut huan Lidia campa itztoque nopa tlacame tlen tlahuel quiixmatij quitequihúaj cuahuitoli. Nojquiya niqintitlanis ipan Tubal, Javán, huan ipan nopa tlaltini tlen mopantíaj huejca campa ax quema quicactoque tlen na huan campa ax quema quiitztoque nohueyitilis. Huan yajuanti yase ipan nochi tlaltini para tepohuilitij tlen na nohueyitilis huan nochicahualis. ²⁰ Huan yajuanti quinhualicase nochi imoicnihua tlen itztoque ipan campa hueli tlaltini huan quinhualicase queja se regalo para na niimoTECO. Quin-

hualicase ipan cahuayos, ipan cuacarros, ipan tlapectli, ipan mulas huan ipan camellos hasta quinaxitiquij ipan notepe tlatzejtzeltic tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén. Huan yajuanti elise queja se tlapajcahualistli tlen harina tlen israelitame quihualicaj ipan notiopa niimoTECO ipan vasos tlen tlatzejtzeltique.” Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ²¹ “Huan sequin tlen yajuanti tlen mocuepase, niqintequitlalis queja totajtzitzí huan levitame. Queja nopa niininteCO niqijtohua.”

²² Nojquiya quijto: “Huan queja nopa yancuic elhuicactli huan tlaltepectli tlen nijchijchihuas mocahuas para nochipa, queja nopa nojquiya para nochipa inmoahuase innotlajcahua imojuanti huan imoixhuihua. Huan nochi inmechixmatise para nochipa. ²³ Huan tlacame tlen nochi tlaltini hualase ipan sesen tonali para mosiyajcahuase huan ipan sese ilhuitl para yancuic metztli huan motlancuaquetzase noixtla huan nechhueyichihuase. Queja nopa niimoTECO niqijtohua. ²⁴ Huan quema quisase noaltepe quiitase inintlacayohua nopa tlacame tlen mosisinijque ica na. Huan nopa oculime tlen quicuase inintlacayohua ax quema miquise. Huan nopa tlitl tlen quintlatis ax quema sehuis. Huan nelía quintlajiyaltise nochi tlacame ipan nochi tlaltepectli.”